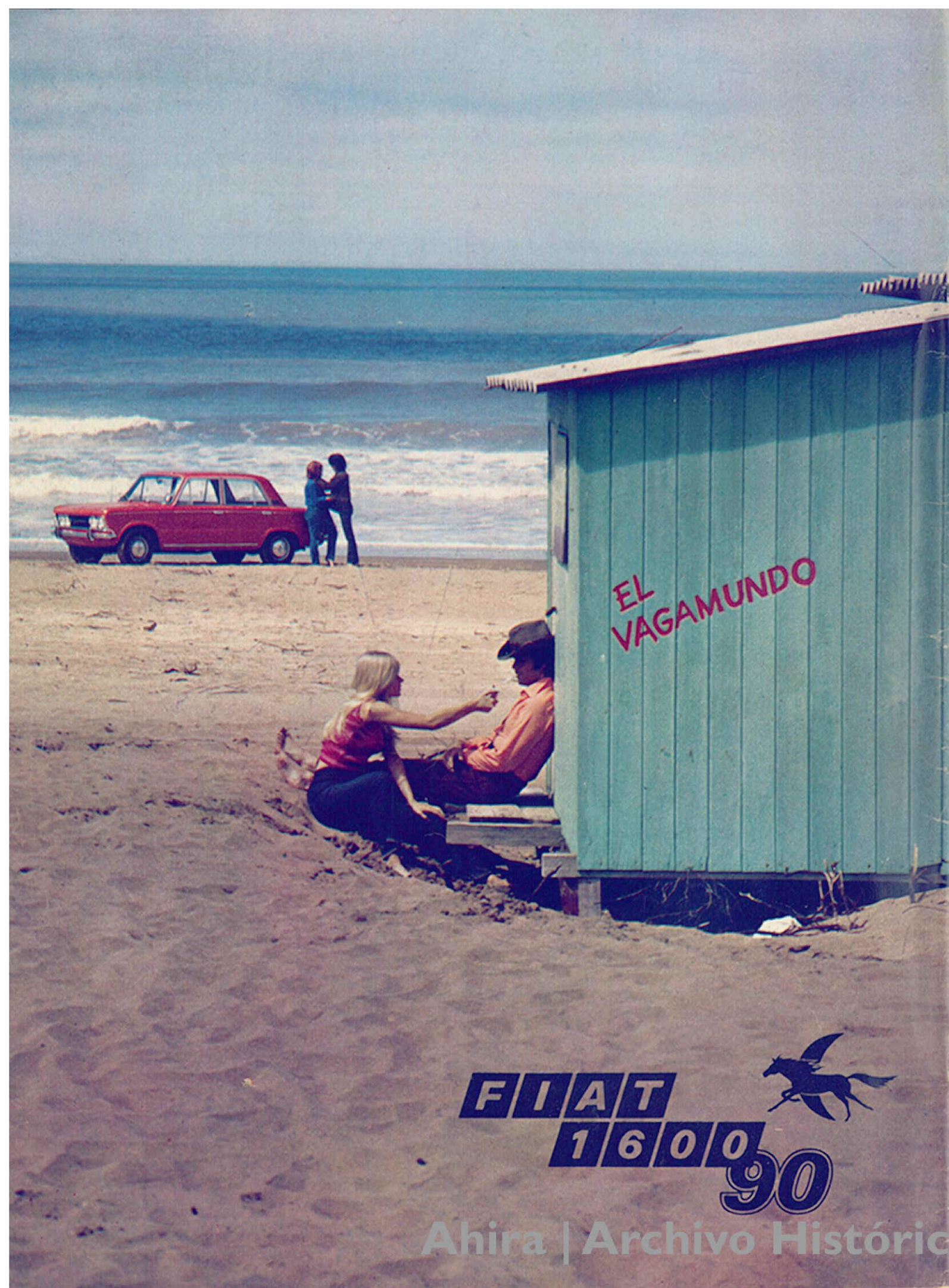


PERIPLO EN NOROCCIDENTE

MONTEVIDEO
EN PIE DE GUERRA

Año IX - Nº 260 - 20 al 26 de abril de 1972 - mSn. 300.— \$ 3.—





PERIPLO POR PANORAMA

MONTEVIDEO
EN PIE DE GUERRA

Año IX - Nº 260 - 20 al 26 de abril de 1972 - mSn 300.— \$ 3.—

VIOLENCIA EN LA ARGENTINA: LOS POLÍTICOS SE DEFINEN

EL CAMPEON QUE MANTIENE LA CORONA RASTROJERO DIESEL

Télem

La pick-up "SIN PROBLEMAS"



**17,24%
MAYOR POTENCIA**

**38,46%
MAYOR CAPACIDAD
DE CARGA**

**24,02%
MAYOR SUPERFICIE
DE CARGA**

SU GASOLERO AMIGO

Motor Diésel Indenor XD - 4,88. Fabricado por Borgward Argentina sobre licencia Peugeot.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

AGENDA DE PANORAMA

CINE

• **Cinemateca Argentina** continúa un fascinante ciclo sobre "Cuatro décadas de cine norteamericano": *Romeo y Julieta* (George Cukor, 1931), el jueves 20; *Una nación en marcha* (Frank Lloyd, 1937), el viernes 21; *Allá en el lejano Oeste* (James Horne, 1937), con Laurel y Hardy, el sábado 22; *La historia se hace de noche* (Frank Borzage, 1937), el domingo 23; *La pícara puritana* (Leo McCarey, 1937), el lunes 24; *Sólo vivimos una vez* (Fritz Lang, 1937), el martes 25; *Cumbres borrascosas* (William Wyler, 1939), el miércoles 26 (San Martín, Sala Lugones).

• **Museo Municipal del Cine.** Hasta el sábado 22 exhibe la minuciosa exposición dedicada a la obra del pionero Leopoldo Torres Ríos. El día de clausura, a las 18, proyecta *Aquello que amamos* (1959), su último film, protagonizado por Lautaro Murúa y Aída Luz (Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 4º piso).

• **Dos amores en conflicto.** Adulta perspectiva dramática de las relaciones humanas, en excelente realización de John Schlesinger y notables interpretaciones de Glenda Jackson y Peter Finch (América).

• **La mafia.** Por igual, un repunte para el cine argentino y para el director Leopoldo Torre Nilsson, en la cuidada reconstrucción de hechos policiales que conmovieron a la Argentina de hace cuarenta años (Atlas).

• **El mensajero del amor.** Las notorias excelencias de Joseph Losey convergen a una estilizada realización en que alternan el juego intemporal, la poesía y el encanto de Julie Christie (Metropolitán).

• **Soplo al corazón.** Han pasado muchos años como para que Louis Malle renueve el escándalo de "Los amantes"; aunque el tema encierra mayores riesgos, el público ha evolucionado. Además, el film es excelente (Libertador).



WALTER VIDARTE
Un impacto en "Nada que ver"

TEATRO

• **Crónica de un secuestro,** de Mario Diamant. La trama —tensa, envolvente, crispada— es un soberbio pretexto para recrear la actualidad nacional en conceptos polémicos (Olimpia, hasta el 23).

• **Che... Argentina, ¿sos o te hacés?**, de Aguilar y Rondi. En sus lineamientos exteriores se asemeja a "Hair", pero tiene la ventaja de su sensibilización argentina; las canciones y la puesta disimulan fragilidades del texto (ABC).

• **¿Dónde queda, qué puedo tomar?**, de José María Paolantonio. Ahora en local cerrado, reitera el imaginativo deambular de una pareja en un país de apariencia feérica y problemas muy reconocibles (Estados Unidos 343, martes a viernes a las 21.30; sábados a las 21 y 22.30, y domingos a las 20).

• **La gran histeria nacional,** de Patricio Esteve. La historia argentina en solfa, con bien medidas dosis de sarcasmo, cólera y ternura; buenas interpretaciones y una eficaz partitura de Rondano (La Fábula, ver página 57).

• **Nada que ver,** de Griselda Gámbaro. Un formidable Walter Vidarte seorea por encima de un texto que contiene dos momentos antológicos —comienzo y final—, de una dirección opaca y de un elenco correcto (San Martín, Sala Casacuberta).

MUSICA

• **Ciclo sinfónico para la juventud.** Con la dirección de Mario Benzecry, la Filarmonía de Buenos Aires continúa su ciclo, de gran repercusión en la gente joven; en programa, obras del repertorio romántico (Colón, domingo 23, a las 10.30).

• **Enrique Villegas.** Conciertos populares del gran pianista y sacerdote argentino del jazz; lo acompañan el contrabajo de Oscar Alen y la batería de Osvaldo López (San Martín, Sala Coronado, viernes a las 19).

DANZA

• **Oye, humanidad; la bruja.** José Hernández, Alfonsina Storni, Unamuno y Sabato integran un caleidoscopio literario-conceptual sobre el cual se apoya la talentosa Iris Scaccheri para una nueva experiencia de antindanza (San Martín, Sala Casacuberta, jueves y viernes, a las 19.30, ver página 59).

MUSIC HALL

• **Eduardo Adrián.** Un único recital de Eduardo Adrián; bajo el título de "Hacer la América", dirá textos de Arlt, Raúl González Tuñón, Carlos de la Púa, Armando Discépolo, Sánchez, Mafud y Fernández Moreno, y cantará tangos, acompañado por el pianista Osvaldo Potenza (Vieja Recova, Paseo Colón 1381, sábado 22 a las 19).

• **Caño 14.** El bandoneón mayor de Pichuco Troilo culmina un fervor tanguístico que también reúne las voces de Roberto Goyeneche, Jorge Maciel y Alberto Podestá, y las instrumentaciones de Sexteto Tango (Talcahuano 975, diariamente menos lunes, después de medianoche).

• **¿Nací o me hice?** La actriz Elsa Berenguer dice, recita, canta y actúa, apoyándose en textos clásicos y modernos. También brillan la bailarina Esther Ferrando y el bongocero Martín Saint-Pierre (Café Teatro El Trovador, Galería Libertador, Acassuso).

• **Soldados y soldaditos.** La resurrección del café-concert a través de doce personajes encarnados por Víctor Laplace, en el mejor momento de su carrera. El espectáculo revela a una autora y directora excepcional en el manejo del humor negro: Aída Bortnik (La Cebolla, ver página 59).

• **De dónde soy lo que soy.** La grande Cipe Lincovsky, reina del Kabaret, vuelve al lugar de su triunfo de 1971, con un nuevo repertorio y muchas ganas de cantar verdades (El Gallo Cojo, Defensa 718).



EDUARDO ADRIÁN
Recital de literatura y tango



AQUELLO QUE AMAMOS
La vuelta de Leopoldo Torres Ríos

DISCOS



LA ZARZUELA
Nati Mistral y un resurgimiento

• **No todo va mejor.** El cantautor Jorge Schussheim recuenta sus piezas de disconformismo y certera crítica; su antología da la oportunidad de valorar a un verdadero juglar (LP, Tondisc-Produsa, estéreo).

• **La gran vía.** Alma de Dios. Las partituras de Chueca y de Serrano, respectivamente, reavivan los resplandores de la zarzuela, en este caso emparentados con el tradicional sainete madrileño; en la primera refulece la gracia chulesca de Nati Mistral (LP, CBS, estéreo).

• **The Big Band Hits of the 30's and 40's.** Enoch Light reflota la época de las bandas; de cuando las muchachas "se peinaban a lo Betty Grable", vuelven los estilos de Dorsey, Goodman, Miller, Hampton y hasta Ellington. Sin apuntar a los ortodoxos, resulta una reconstrucción que permite ubicarse con gracia melancólica (LP, Project, estéreo).

• **Waldo-Marta de los Ríos.** Sin los amañamientos de sus arreglos en España, el músico santiagueño vuelve al folklore. Discutible la inclusión de "Pedro Nadie", de Piero, todo cede ante el encanto mayor de la voz de Martha de los Ríos, que retorna con milagrosa juventud (LP, Hispavox-Music Hall, mono-estéreo).

• **El violinista en el tejado.** La música de Jerry Bock cimenta un hit teatral y cinematográfico sin fronteras, y el cantable en idish lo rescata en sus esencias (LP, Harmony-CBS, mono-estéreo).

• **Lo más grande.** El cuarto longplay de Gardel en 1972; el boom intermitente asoma, incommovible, en la última ("Volver", "Tomo y obligo") y penúltima ("Mano a mano", "Siga el corso") etapas de su carrera (LP, Camden-RCA, mono).

PLASTICA

• **París y el arte contemporáneo.** Una vívida retrospectiva sobre la "escuela de París" muestra, desde luego, obras ilustres de Utrillo, Léger y otros similares,

pero también los cercanos desprendimientos que incluyen a argentinos como Le Parc y Demarco (Museo Nacional de Bellas Artes, diariamente menos miércoles, de 9 a 13.30 y de 15.30 a 20).

• **Grabados italianos.** Uno de los más portentosos visionarios del siglo XVIII, Giambattista Piranesi, autor de las célebres "Prisiones" y de las alucinantes vistas de Roma, y su contemporáneo, el exquisito inventariador de panoramas de Venecia y de otras ciudades, el Canaletto, en una selección de aguafuertes y grabados originales (Galería Esmeralda, Esmeralda 882, hasta el 6 de mayo, de 10 a 13 y de 15.30 a 20; sábados, de 10 a 13).

MUSEOS

• **Histórico Eclesiástico.** Histórico, artístico y religioso, abarca la época colonial y el período de la independencia; depende del Arzobispado de Buenos Aires (José Cubas 3543, para visitas dirigirse a T. E. 31-0859).

• **Histórico Sarmiento.** Cuadros, esculturas, documentos, muebles, condecoraciones, uniformes, bibliografía, vinculados a la vida y la extensa actuación pública del autor de "Facundo" (Cuba 2079, miércoles a sábado de 14.30 a 18.30, domingos y feriados de 15 a 19).

• **Roca.** Material que por muchos años no se exhibió, en torno del héroe de la conquista del desierto, dos veces presidente de la República y uno de los estadistas argentinos del siglo XIX que más interesan a la nueva investigación histórica (Vicente López 2220, lunes a viernes de 10 a 12 y de 15 a 18).



MUSEO SARMIENTO
Intenso teatro de la historia

LIBROS

• **MI Lay-4.** La guerra de Vietnam y la conciencia norteamericana, por Seymour M. Hersh. No hay ninguna línea de las 250 páginas que no contenga una información necesaria; ningún diálogo que no esté apoyado sobre documentos militares o transcripciones magnetofónicas; ningún movimiento humano que no haya sido verificado tres o cuatro veces a través de testimonios múltiples. Un prodigio de un género difícil: el Reportaje (Grijalbo, ver página 63).

• **La hoguera de encinas,** por André Malraux. Este libro aparentemente encierra unas pocas horas de la vida del gran escritor francés y de su amigo, el general De Gaulle, cuando conversaron en el retiro del ex presidente, en Colombey, el 11 de diciembre de 1969; pero, en realidad, se trata de una desgarradora rendición de cuentas, de una reflexión sobre el destino (Sur, ver página 62).

RADIO

• **El fin del camino,** por John Barth. La historia de Jacob Horner, un graduado universitario y sus complejas, ambiguas relaciones con un matrimonio de colegas, como espejo de la vida norteamericana de fines de la década del 50 vista con profundidad y a través de una lente absurda (Sudamericana, ver página 65).

• **MUSICA. Wella.** Orquestada como comedia musical alrededor de una pareja, incluye en cada emisión temas inéditos de Eduardo Schetjman y seleccionadas grabaciones, en una combinación casi siempre original (Belgrano, lunes a sábado, de 21 a 21.30). • **El club de Anibal Troilo.** Con desniveles en los comentarios de Armando Rolón, deja escuchar música porteña muy bien elegida y, en general, pulsa el espíritu de Buenos Aires (Splendid, lunes a viernes, de 1 a 4).

• **Festivales sinfónicos.** En cada audición Salvador Samaritano selecciona y enfoca críticamente a un compositor clásico (Splendid, domingos, a las 24).

• **PERIODISMO. Domingo abierto.** Con buena música en abundancia, su tónica está en la palabra de Esteban Peicovich, un buen periodista (Belgrano, domingos, de 1 a 8).

TELEVISION

• **CICLOS. Las dos.** En "El padrino", el libretista Juan Carlos Gené ha recreado en personaje La Piedad, que interpreta Norma Aleandro junto a Carlos Muñoz (Canal 7, sábado 22, a las 21).

• **FILMS. Las películas de Sherlock Holmes.** Selección de las variantes que protagonizó Basil Rathbone (Canal 13, domingos a las 22). • **La historia de Irene y Vernon Castle** (1939). Fred Astaire, Ginger Rogers. Dirección: H. C. Potter (Canal 7, sábado 22 a las 15). • **Uno contra todos** (1951). Gary Cooper, Patricia Neal. Dirección: King Vidor (Canal 7, sábado 22 a las 22).

Hechos concretos para el desarrollo del Noreste Argentino

INVERSIONES:

700 millones de pesos m/n. -la inversión privada más importante realizada en el Chaco- demandó la remodelación de la planta productora de tanino en Puerto Tirol, ubicándola en la avanzada tecnológica en el orden nacional.

EL 100% DE NUESTRAS INVERSIONES SE REALIZAN EN EL NORESTE ARGENTINO.

EXPORTACION:

Somos el 1er. exportador nacional de tanino. El 80% de toda nuestra producción se exporta a diversos países de América y Europa obteniendo para el país más de \$ 11,5 millones de dólares anuales.

APORTE DEL NORESTE ARGENTINO PARA LA NACION.

Hoy más que nunca estamos en el Noreste Argentino comprometidos en el logro de un promisorio futuro. Para brindar decididamente el esfuerzo empresario. Para participar en el desarrollo de la región.

PRODUCCION:

Somos el primer productor nacional de tanino y en la nueva planta se procesa el 25% de todo el tanino argentino, obteniendo el tanante de mayor calidad mundial.

PRODUCIDO CON EL 100% DE MATERIA PRIMA NATURAL DEL NOROESTE ARGENTINO.

FUENTES DE TRABAJO:

El 90% de nuestros empleados y técnicos reside en Chaco y Formosa. Anualmente compramos madera por 1.500 millones de pesos m/n. y contratamos fletes por 360 millones de pesos m/n. en la región.

EL 100% DE NUESTRA PRODUCCION SE REALIZA EN EL NORESTE ARGENTINO.

Unitán
S. I. C. O.
de buena madera



Chaco
Formosa
Buenos Aires

Paseo Colón 221
33-5541

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PARA CHICOS

- **TEATRO.** *Viajando con Pamplinas.* Héctor Silvio pone en escena una comedia musical de Laura Kait, con partitura de Gustavo Giordano, en la cual los niños participan de continuo para elaborar un divertimento formativo (La Cebolla, Bartolomé Mitre 1758, sábados y domingos a las 15.30).
- **TELEVISION.** *La luna de Canela.* La conductora reúne encanto personal, metodología didáctica y sentido del espectáculo (Canal 7, lunes a viernes a las 18.30).

FERIAS

- *De las Artes.* Una callejuela cuya existencia muchos ignoraban, sirve de vidriera a la exhibición y venta de obras de pintores, escultores, grabadores, dibujantes y fotógrafos (Cortada 5 de Julio al 300 de la avenida Belgrano, sábados, de 15 a 20).
- *De San Pedro Telmo.* A la manera de los "mercados de pulgas" europeos, o pareciéndoseles simplemente, porque tiene un carácter típicamente porteño en la abigarrada alternancia de antigüedades y antigüallas (Plaza Dorrego, Humberto I° y Defensa, domingos, de 8 a 14).



EN SAN TELMO
De todo un poco en la feria

ARTESANIA

- *Artesanía de Buenos Aires.* Piezas de metal, cuero, cerámica y otros materiales, ejecutadas sobre diseños actuales. Es una selección del Museo de la Ciudad, expuesta en el seductor marco de los altos de la antigua Farmacia de la Estrella (Alsina 412, martes a domingo, de 16 a 20).

• *Día de las Américas.* La celebración del 14 de abril fue feliz pretexto de arranque para una muestra que representa a la mayoría de los países del continente en artesanías (cerámica, paja, madera, tejidos) que les son características y que, en el caso de los latinoamericanos, presentan curiosas similitudes (Museo José Hernández, avenida del Libertador 2373, martes a domingo, de 14 a 18).

EXPOSICIONES



EXPOSICION MINERA
Riqueza potencial y real

- *Primera Exposición del Sur Argentino: Patagonia y Comahue.* Minucioso panorama que alcanza a medir una riqueza argentina en sus posibilidades actuales y en su potencial de futuro, a través de la demostración de minerales metalíferos y no metalíferos, rocas de aplicación y combustibles minerales en los múltiples aspectos de la investigación, la extracción y la industrialización (Sociedad Rural Argentina, lunes a viernes de 15 a 23, sábados y domingos de 10 a 24).

PLANETARIO

- *Nuestra Galaxia.* Una interesante demostración de cómo la ciencia se puede convertir en un espectáculo, en cuanto el orden matemático que gobierna al Universo tiene su porción de misterio y poesía (Planetario "Galileo Galilei", Belisario Roldán y avenida Sarmiento, sábados y domingos, a las 16.30, a las 18 y a las 19.30; las entradas también se adquieren en el San Martín).

RESTAURANTES

- *El Tropezón.* Al 200 de la avenida Callao, parece algo eterno, inamovible. Data de 1898 y desde hace mucho es una referencia en novelas, cuentos, poemas, memorias, crónicas. El frente, vulgar, aunque con bellas puertas art-nouveau, e inclusive la parte delantera del local no dicen qué hay dentro: casi intacto, un restaurante del Buenos Aires fin de siglo. Molestan la luz fluorescente y los ceniceros de plástico, tanto como seducen las paredes revestidas de madera y unos cien espejos, cinco amplios reservados y sólidas mesas que dicen "no" a la invasión de fórmica. Pero comer allí

es, desde luego, lo que importa. La atención, el servicio y la vajilla son de primera, y todo el entorno humano —que suele incluir políticos, artistas, gente de moda— tiende a hacer del almuerzo, y sobre todo de la cena después de medianoche, un espectáculo. A veces los comensales se saludan de mesa a mesa, semejando una vieja página de Santiago Calzadilla, mientras beben los Chateau Vieux o simplemente el vino de la casa, envasado, que también vale la pena. Si no se prefieren los fiambres, a elegir en abundancia, el pulpo español o los calamaretes "a la lionesa" son satisfacciones para los adictos al pescado. La sopa de crema de tomate puede ser buen preanuncio de entradas en la más variada gama de cocina española e italiana, con toques franceses. Los postres están en ese mismo nivel. A esta altura, los precios han dejado de ser económicos, aunque son comparativamente saludables.

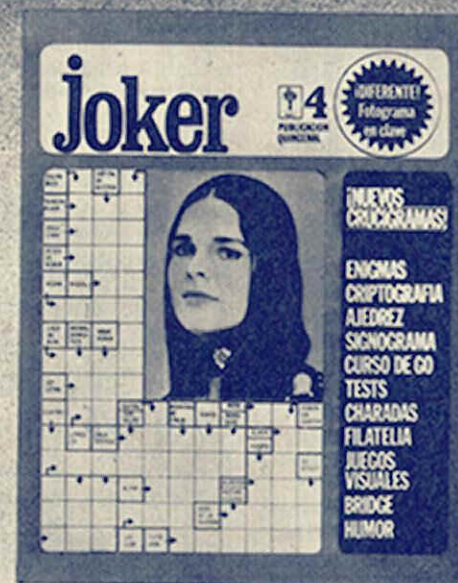


EL TROPEZON
Mirar el pasado y comer bien

DEPORTES

- *Automovilismo.* Sesenta y seis máquinas de la categoría Turismo Nacional (clases B y C) tratarán de evitar, con su actuación, que el tedio se apodere de los espectadores. La tarea es loable: serán 26 horas seguidas de carrera, las que ofrecerán un ganador del Premio Supermóvil Hidrogenado YPF (Autódromo municipal, 22 y 23 de abril).
- *Fútbol.* Con posiciones que se van definiendo, más el atractivo del PRODE, la décimosegunda fecha del Torneo Metropolitano ofrece el atractivo del clásico Independiente-Boca Juniors (en Avellaneda).

El entretenimiento de Joker no se agota nunca. Pero resérvela, porque la revista sí!



Y ahora más que nunca! Porque el desafío de JOKER trae nuevos crucigramas, enigmas, criptogramas, ajedrez, signogramas, go, tests, charadas, filatelia, fotogramas, juegos visuales, matemáticas, lógica, bridge y humor.

Revista
Joker

La revista que desafía a su ingenio.

APARECIO EL N° 4

\$ 1,50

CIENCIA (I). Quiero destacar el buen reportaje que sobre *Ciencia Argentina* (258) me efectuó la señorita Eleonora Gosman. Lamento, únicamente, que el mismo no haya sido publicado completo.

Raúl Zardini
Decano de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad Nacional de Buenos Aires
Capital Federal

CIENCIA (II). en *Panorama* (258) se publicaron unas pintorescas declaraciones del señor Raúl Zardini, decano de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de Buenos Aires.

Dice el Sr. Zardini: "Cuando el doctor Manuel Sadosky era vicedecano, compró una computadora vieja que no servía para nada. Ni bien se rompió, llamamos a licitación para comprar otra. Los problemas políticos y universitarios atrasaron la compra". Naturalmente, yo no compré ninguna computadora. La Universidad de Buenos Aires, por licitación pública internacional, con un subsidio del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (de 152.099 libras esterlinas) y por resolución del Consejo Superior, adquirió en 1958 un equipo Mercury de la empresa Ferranti de Manchester (Inglaterra). Integré la comisión que tuvo a su cargo el informe técnico de la licitación. Esa comisión, que formaban además los profesores Altman y González Domínguez, aconsejó la adquisición del mencionado equipo. La elección, entre las varias propuestas, recayó en esa máquina porque ella reunía —en ese momento— las mejores características (velocidad, memoria, lenguajes) en su precio.

Cuando en junio de 1961, en el nuevo edificio de Núñez, entonces en construcción, se puso en funcionamiento la computadora electrónica, cuyo personal de jóvenes argentinos había sido preparado previamente, nuestro país pasó a ocupar el primer puesto entre todas las universidades de América latina en el campo de la computación. Con la "computadora vieja, que no servía para nada" se realizaron en cinco años, aproximadamente, mil trabajos relativos a problemas provenientes de todas las universidades del país (y también de las universidades de Uruguay y Chile), de instituciones estatales como la Comisión Nacional de Energía Atómica, CONADE, YPF, Entel, INTA, INTI, Agua y Energía Eléctrica, Vialidad de la Nación, etcétera. Los

principales de esos trabajos fueron publicados en las diversas ediciones del propio Instituto del Cálculo, que poseía también un Boletín Informativo en el cual está registrada, a partir de septiembre de 1961, la labor realizada.

A pesar de que en marzo al decano de la Facultad de Ciencias en mi carácter de director del Instituto del Cálculo planteó la necesidad de adquirir una nueva computadora de "tercera generación" para mantener al Instituto en el nivel que había alcanzado, el equipo Mercury estaba en pleno funcionamiento (24 horas por día) en 1966. La noche del 29 de julio, mientras se nos echaba a golpes del edificio de la calle Perú, los investigadores de la Sección Mecánica Aplicada estaban trabajando en el local de Núñez.

Han transcurrido más de cinco años. En el actual Instituto del Cálculo no hay computadora ni hay publicaciones. De la carrera de computador científico sólo se conocen las protestas de los alumnos, que aparecen esporádicamente en la prensa, y no ha trascendido el fruto de ninguna labor. "Los problemas políticos y universitarios que atrasaron la compra" de un nuevo equipo, no pueden eximir a nadie de responsabilidades.

Sería aconsejable que el señor Zardini no hablara de lo que no sabe, aunque eso lo condenara a penosos silencios. Cuando habla, no sólo se desprestigia sino que desprestigia también a los investigadores y docentes —en este caso, especialmente los de Matemática y Computación— que lo tienen como "autoridad".

Manuel Sadosky
Capital Federal

INDUSTRIA. Queremos aclarar declaraciones del señor Bernardo Cuschnir en *El origen de la psicosis* (257).

El cronista lo signa como director de la curtiembre A. J. Hollander S.A. Nuestra Cámara se hace un deber en aclarar que no existe ningún establecimiento curtidor de ese nombre y si existe, en cambio, esa denominación para una firma exportadora de cueros crudos, de la cual el señor Cuschnir es representante. Las declaraciones publicadas son, pues, en esencia, las de un exportador de materia prima sin elaborar y no las de un industrial curtidor cuya posición o enfoque del problema es total y absolutamente distinto.

Pedro S. Ventura
Presidente de la Cámara de la Industria Curtidora Argentina
Capital Federal

CORALISMO (I). Complace saber que las agrupaciones de izquierda ya se encuentran en condiciones de cumplir con el estatuto impuesto por Lanusse. Pero quiero hacer algunas objeciones a la parte de la crónica —no firmada— que lleva el subtítulo *Los hijos de Juan B. Justo* (257).

Campea la mala intención y una especie de fobia de tipo particular cuando se refieren al Partido Socialista Argentino, Secretaría Coral. Este *Corallito*, como pretenden ridiculizar a la figura más popular de la izquierda argentina y de resonancia latinoamericana, fue "expulsado" del partido cuando en las elecciones primarias internas del PSA en 1963 la voluntad de los afiliados lo ungió secretario general, derrotando a la vieja guardia socialista. Entonces el "secretario general" por herencia (Jorge Selsler) figuró en uno de los últimos lugares de la lista.

El PSA Secretaría Coral aglutina, mal que les pese a *Panorama* y a Selsler, el 90 por ciento de las simpatías socialistas en el país. Sus 13 centros ya habilitados y los que se habilitarán este año en número aproximado de 200, darán a nuestro partido la posibilidad concreta de su reconocimiento en el orden nacional, sin necesidad de hacer seguidismo de Perón ni mendigar los favores del GAN con todas sus variantes (Hora del Pueblo, ENA y ahora el madrileño Frente Cívico).

Hugo Fernando Gordo
Secretario de Finanzas del Partido Socialista Argentino
Capital Federal

CORALISMO (II). No sé si Juan Carlos Coral puede incluirse entre los hijos de Juan B. Justo (257), pero estoy seguro de que aspira a la sucesión de Alfredo L. Palacios. A destiempo, lo imita en bigotes y poncho, y también en actitudes que en el original tenían el carácter de una personalidad y en la imitación resultan ridículas. En cuanto a intelectualidad, está a kilómetros del autor de *El nuevo derecho*. Decididamente, no creo que pueda asumir el liderazgo del maltrato socialista argentino ni de cualquier otra fuerza política.

Luis F. Del Glúdice
Capital Federal

FILMS. Con respecto a *La revista MGM de la comedia* (254) debo manifestarles que su fecha de producción (y estreno en los Estados Unidos) es 1964 y no 1970. Esta es la única compilación realizada

por el entusiasta Robert Youngson por cuenta de uno de los grandes estudios, en este caso el sello del ceñido león, verdadero crisol de talentos. En cuanto a *Del mismo barro* (256), no es el tercer film de Robert Altman; es el quinto. El primero fue *Countdown*, de 1967, estrenado en Buenos Aires como *La conquista de la Luna*. El segundo es *That Cold Day in the Park*, filmado en 1969 en Canadá, con la descolorida Sandy Dennis. Luego siguieron *M.A.S.H.* y *El volar es para los pájaros*.

Claudio Ignacio Albano
Capital Federal

JAMONERIA. Recibimos con agrado las críticas que se hacen en la nota sobre nuestro restaurante (254). Pero a título de información deseamos hacerles conocer los promedios por cubierto (incluyendo vino) de los últimos meses. Son: De mañana, 14 pesos nuevos en noviembre; 14,70 en diciembre; 15 en enero y 15,18 en febrero; y de noche: 16,95; 18,85; 18,62 y 20,31, respectivamente.

Félix Gabriel Veraldi
Gerente de La Jamonería de Vileyes
Capital Federal

TERROR. *Panorama* (249) publicó una carta mía comentando la nota *Los reyes del terror* (246). Decir que se publicó es exagerar, ya que se cortó el texto a la altura en que las ideas o el exceso de líneas no combina con contenido o diagramación de la revista. Tal corte distorsiona el contenido. Sin duda, no tienen obligación de publicar toda la correspondencia recibida, pero cualquier criterio que se adopte debería ser en forma completa.

Marta Gagliolo
Capital Federal

N. de la R.: En la correspondencia sólo se publican los párrafos esenciales en cuanto a pensamiento o información.

LIBERACION. En varias oportunidades la revista ha citado al Frente de Liberación Homosexual. Me interesaría conocer algo más de él, por lo cual solicito la publicación de una nota especial y, además, la dirección del Frente o la forma de adquirir sus publicaciones.

Luis D. Vivar
San Nicolás
(Buenos Aires)

N. de la R.: En esta redacción se reciben periódicamente publicaciones e informaciones del titulado Frente de Liberación Homosexual, sin especificación de dirección y editor responsable.

POR QUE SOMOS LA RADIO CON MAS GANAS DE SER PRIMERA?

Por la dinámica de nuestros programas. Pensados y estructurados con la agilidad y el ritmo que marcan esta época.

Por eso LS10 Radio del Plata atrapa durante las 24 horas.

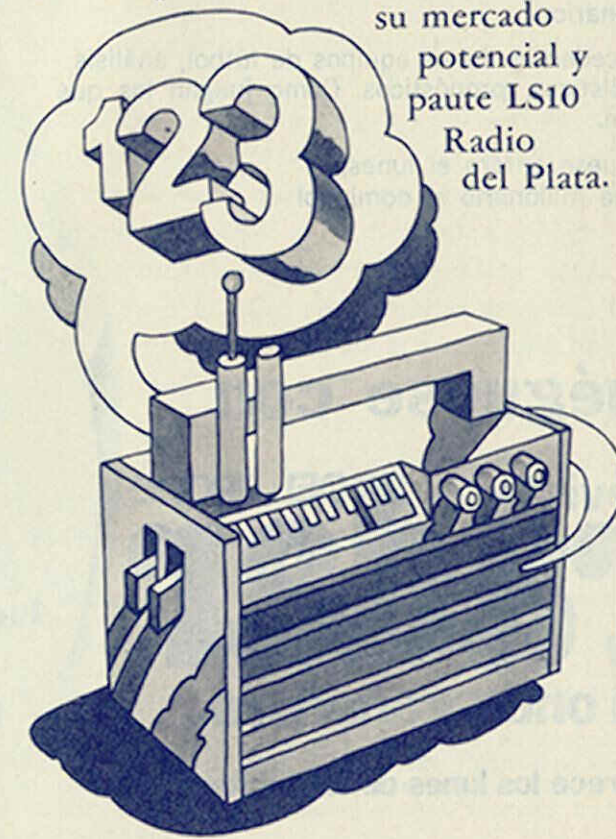
La frecuencia de nuestros informativos: cada 2 1/2 minutos lo imprevisto en noticia; cada 24 minutos el noticioso de 3 minutos y siempre, el palpitante de la calle a través de nuestro equipo móvil, listo a estar justo donde la noticia está.

La vanguardia de nuestra música. Porque también somos noticia en música.

Traemos al momento los hits de Europa y los Estados Unidos. Lo distinto, lo nuevo, lo importante en temas, músicos y crítica.

Además, somos la primera en estereofonía.

Cuando piense su campaña, valore su mercado potencial y pague LS10 Radio del Plata.



LS10

RADIO DEL PLATA

la radio con más razones para ser primera.

ENTRE LUNES Y DOMINGO SE DECIDE SU DESTINO.

¡Juéguese entero entonces!

Juéguese con RADAR del Prode: la revista que le ofrece, cada lunes, todos los datos que precisa para hacerse millonario.

Antecedentes de los equipos de fútbol, análisis, estadísticas, pronósticos. Cómo juegan los que saben.

Juéguese entero el lunes,
¡y sea millonario el domingo!

Juéguese con
Revista **radar** DEL PRODE
La onda ganadora.

Aparece los lunes de tardecita.

¡GANE HACIENDO BIEN!
Juegue con nosotros, GANE y
ayude a una institución benéfica.
¡Entérese en RADAR!

PANORAMA

Director

Tomás Eloy Martínez

Jefe de Redacción

Homero Alsina Thevenet

Secretarios de Redacción

Francisco N. Juárez,
Jorge M. Lozano, Juan Merino,
Pablo Piacentini, Ernesto Schóo.

Prosecretarios

Jorge Raventos, Ovidio Lagos Rueda.

Redactores

Ana Basualdo, Carlos Begue, Jorge Luis Bernetti, Andrés A. Bufail, Giselle Casares, Conrado Ceretti, Jorge Miguel Cousselo, Ernesto Ekalzer, Jorge Lebedev, Marcelo Pichon Riviere, Rodolfo Rabanal, Juan José Rossi, Carlos Russo, Martín Yriart.

Secretaria

Olga Escudé de Cúneo.

Colaboradores

Silvia Andújar, Miguel Angel Bustos, Gabriela Courrèges, Olga Costa Viva, Jorge Di Paola, Marcos Diskin, Eleonora Gosman, Irene Hirsch, Kado Kostzer, Diego Lagache, Raúl Eduardo Lotito, Pola Suárez Urtubey.

Fotógrafos

Eduardo Nuñez, Osvaldo Varone.

Diagramadores

Roberto Mergosa (Jefe),
Hélvia Nessi Lavisse.

Corresponsales

Mario Bernich (Resistencia), Eduardo Castellán (Viedma), Néstor García Morro (Mendoza), Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), Rodolfo Vinacua (Rosario), Virgilio Zurita (h) (Santiago del Estero).

Servicios Exteriores

Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Straturini (Milán), Surameris Noticias (Mario E. Ceretti); agencias AP, DAN, UPI, EFE, Inter-Press, Europa Press, Keystone, Inter-Pressa, Mondial Press, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, Ica Press, Reporters Associés, Rascovsky S. P., Orient News, International Service, Transworld, Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, The Sunday Times Magazine, Newsweek, Storia Illustrata, Blanco y Negro, Realidade, Veja, Panorama (Italia) y The New York Times.

Departamento Comercial

Jorge Alberto Quercia (director), Reynaldo Marcó (supervisor), Juan Carlos Beuille, Cristina Sánchez (promotores), Mabel P. de Sánchez (tráfico).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E. Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones internacionales y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.112.316. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Copyright © 1972 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; Interior y exterior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A. Bartolomé Mitre 853, 1º piso, Buenos Aires. Adhesión al IV.



CARTA

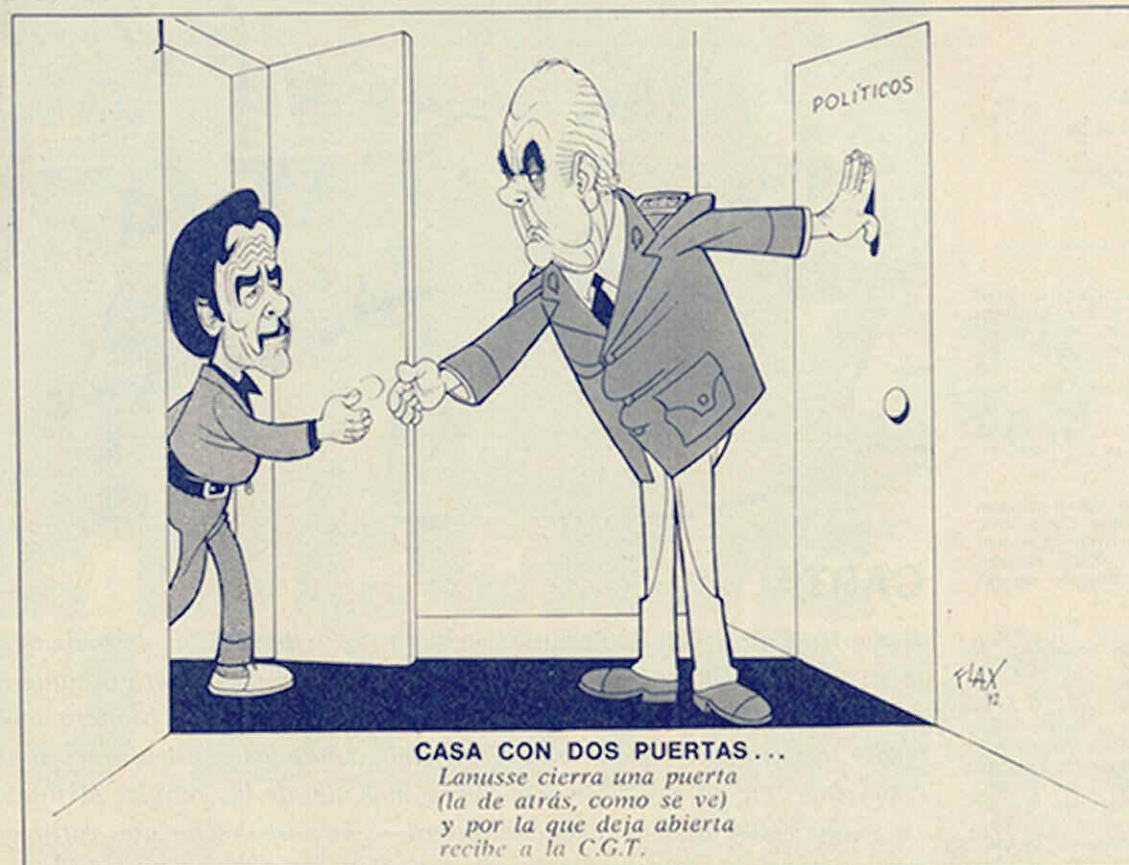
Durante todo 1972, Panorama fue la revista de noticias de mayor venta en la Argentina. Esa victoria estadística, que se acentuó de manera notable en las últimas dos semanas, no tendría demasiada importancia si no se hubiera alcanzado en un medio tan competitivo como la Argentina, donde las publicaciones similares a Panorama insisten en multiplicarse. Pero más allá de las simples atribuciones de victoria —que están al alcance de cualquiera—, hay un hecho que ratifica la validez de esa afirmación: esta revista es la única en su género que declara regularmente sus ventas pagadas al Instituto Verificador de Circulaciones.

El lunes 10 de abril, cuando la redacción en pleno elaboraba los informes sobre las muertes del general Juan Carlos Sánchez y el industrial Oberdan Guillermo Sallustro, cundió en Panorama la idea de patrocinar un encuentro político sobre el tema de la violencia. El objetivo era contribuir a la apertura de un diálogo franco que revelase hasta qué punto los responsables no oficiales del proceso preelectoral tenían fe en la pacificación argentina y querían comprometerse con ella.

El jueves 13, finalmente, la revista convocó a 14 dirigentes políticos del más alto nivel: en conjunto, ellos representaban el espectro completo de la opinión nacional. Tres de los invitados faltaron a la cita, con excusas diversas; los otros once discutieron durante seis horas los puntos críticos de la vida argentina, ante un elenco de taquígrafos y con la coordinación de los redactores especializados de Panorama: Jorge Lozano, Jorge Raventos, Jorge Bernetti y Marcos Diskin (con los panelistas en la fotografía). El resultado, que se expone entre las páginas 16 y 21, es una contribución excepcional a la historia de estos meses convulsos.

SUMARIO: Notas de tapa. Violencia en la Argentina: Los políticos se definen (16/21). Montevideo en pie de guerra (46/48). • Agenda de Panorama (3/6). • Correspondencia (8). La Argentina. Gobierno: Los primeros vientos del otoño (12/13). Off the record (14). Córdoba: Una alianza a toda prueba (15). • La Economía. La asamblea de la UNCTAD (22 y 24). Síntomas (23). Empresas (26). • Vida Cotidiana. Auditorium: Así que pasen cinco años (28/29). Viaje pintoresco al Paraguay y al Iguazú (30/31). Exposiciones: La Patagonia en Palermo (32). • Guía de Panorama (34/35). • Personajes (38/39). • Las Ciencias. Historia de una intervención (40/41). El consejo de Perón (41/42). Apolo 16: El argumento circular (43). • Deportes. Boxeo: Las nuevas técnicas de Avenamar Peralta (44). • Carnet (45). • El Mundo. Chile: La era de las movilizaciones (49). Hussein de Jordania: El rey pequeño (50). Ondas (51). Francia: Jacques Massú, el general cuestionado (52/53). • Las Artes. Gian Maria Volonté, el máximo actor italiano (54/55). Radio y Televisión (58). • Libros. La historia secreta de Jerusalén (61/62). • Humor, por Quino (66).

Gobierno: Los primeros vientos del otoño



Con audacia, luego de los sombríos episodios del lunes 10 y de sus derivaciones en el contorno político-militar, Alejandro Lanusse se lanzó a la ofensiva final para batir a la oposición. Tal vez sin las urgencias de la crítica situación económica, sin el desaliento o la vapatía de los sectores moderados, el presidente tendría a su favor una razonable porción de posibilidades para ganar la guerra. Con aliados que imponen condiciones, la brega será difícil. De vencer, pasará a la historia como un genuino piloto de tormentas; si es derrotado, las Fuerzas Armadas sobrellevarán las duras consecuencias del fracaso político.

Los indicios más claros de la ofensiva quedaron revelados, el viernes 14, durante la breve gira del presidente por las explosivas tierras chaqueñas. Ese día, en Resistencia, Lanusse reiteró que él estaba dispuesto a renunciar a toda pretensión personal "en aras de la unión de los argentinos". Horas después, en Presidencia Roque Sáenz Peña, aguantó a pie firme y con mesura los ásperos discursos de Carlos Piccoli y Osvaldo Lovey —líderes agrarios— y la agresiva rechifla de quienes reclamaban la libertad de Norma Morello, la maestra rural presa desde hace cuatro meses (ver *Panorama* 259).

Pocos valoraron, dentro de las filas de los políticos tradicionales, las pala-

bras y la actitud del jefe del Estado. En la mañana del sábado, Arturo Frondizi declaró que no había "renunciamento implícito" en el discurso de Lanusse, pues "se renuncia de manera clara o se tiene la franqueza de reservarse el derecho a postularse como presidente de la Nación". En la misma vereda crítica se situaron Oscar Alende y Horacio Sueldo: para aquél, Lanusse no cedió posiciones; Sueldo manifestó que "nada nuevo" podía extraerse de la arenga presidencial. Por fin, Américo Ghioldi dijo que todo era muy confuso.

Si Lanusse no fuera el representante del poder militar, y si el poder militar estuviese a la deriva, quizá los políticos podrían encontrar equívocos en la posición de Lanusse. Es más: que se sepa, ni el presidente ni sus amigos proclamaron el "continuismo lanussista" a pesar de que los que hoy fustigan esa presunta intención, antes y después de la caída de Arturo Illia, procuraron la muerte civil de los políticos y el nacimiento de una "revolución profunda". Pero no es todo: Frondizi pide a Lanusse que renuncie explícitamente a su eventual candidatura, o que por el contrario la proclame, en tanto alienta la de Juan Perón a sabiendas de que se trata de un imposible.

Esos juegos encima del barril de pólvora son ajenos a la política. Así como nadie pide a Frondizi que contenga en

torno de él a las masas, o que en tarea algo más liviana forme un partido de clase media, el caudillo del MID no puede —a no ser que camine junto al andarivel de la ultraderecha— reclamar una definición blanco-negro al mandatario del poder militar. ¿O acaso Frondizi cree que, abatido Lanusse, gobernarán los militares izquierdistas? Hay varias respuestas, pero una sola basta y sobra: los que hoy son capitanes y comandantes de la Fuerza Aérea, en 1955 eran cadetes del último curso de la Escuela de Aviación Militar; aquellos cadetes lucharon contra el peronismo y, si bien ahora están lejos de ser "gorilas", eso no quiere decir que auspicien la candidatura de Perón o la de algún exegeta del populismo. Se podrá argüir que los militares "le deben una revolución a sus compatriotas". Pero ése es un razonamiento casi sentimental que perturba a los que seis años atrás hicieron todo lo posible para enterrar a los políticos de comité, y aguardaron en vano que Juan Carlos Onganía quebrase el espinazo a los monopolios.

LAS VACILACIONES. Es cierto que la Argentina necesita un cambio profundo, pero no es menos cierto que ese cambio debe comenzar en las ideas de sus dirigentes, casi todos aferrados a tácticas políticas de los años 40, cuando del Ejército surgió el caudillo más sagaz

que tuvo la *derecha* posible en lo que va del siglo: Perón.

Los errores de los llamados "liberales" reivindicaron aquellas tácticas, pero debe advertirse que los enfoques populistas —aplicados varias veces a partir de 1955— tampoco evitaron los fracasos; sólo fueron parches para un país que comenzó a desinflarse, y quizá por eso Perón prefiera comandar a sus legiones desde Madrid en lugar de regresar a la Argentina como un revolucionario.

El viernes pasado, en el Chaco, Lanusse dio la cara. Los dirigentes ruralistas Piccoli y Lovey le dijeron cosas muy duras: aquél habló de "los personeros de la Agrex", en clara alusión al proyecto de colonización que presuntamente hubiese beneficiado a Pedro y Antonio Lanusse, mientras Lovey estimó que no se podía "creer en las promesas del gobierno". Lanusse no se irritó. En respuesta a Piccoli, tras felicitarlo, dijo que el plan Agrex "había muerto" por su expresa voluntad y la de su primo Ernesto Lanusse —ministro de Agricultura y Ganadería presente en la asamblea—, al tiempo que recordaba que él "había sufrido más torturas y cárceles que todos ustedes". Lo silbaron pero aguantó la tormenta. Lanusse no es un "revolucionario" de acuerdo con la definición leninista, y ya nadie entendería nada si algún día se proclamase como tal. Pero la actitud que asumió en Presidencia Roque Sáenz Peña, a cinco días de la sangrienta conmoción del lunes 10 y luego de la protesta de Cuyo, revela que además de militar es un político.

De esa conclusión surgen algunas conjeturas. La más tremendista: que los altos mandos —siguiendo la política del "tocofondo"— encenderán un día de éstos la luz colorada en el tablero de prevención, lo que equivale a decir que el presidente será derrocado. Cabe preguntar: ¿Para desarrollar qué política? ¿Quién será el sucesor de Lanusse y quiénes lo apoyarán?

Hay respuestas intencionadas. Una de

ellas informa que el eventual rumbo será el de "una dictadura desarrollista", que conducirán los gerentes de las grandes empresas extranjeras y los funcionarios del Estado —mágica fórmula atribuida en USA a Henry Kissinger—, como si por ese canal no hubiesen navegado sin suerte Onganía y los tecnócratas que lo asesoraron hasta su derrumbe. Sobre el sucesor hay dudas, pero son varios los candidatos. Uno de ellos tiene silueta de general en actividad, pero sus mentores olvidan que ese general mantiene correspondencia secreta con Lanusse. Aparte, ¿hay algún general que pueda hacer las cosas distintas? De existir, oculta muy bien lo que piensa, pues de lo contrario sus ideas ya estarían circulando en el Estado Mayor y, de ser geniales, ya hubiesen sido puestas en práctica porque Lanusse no fue ni es el dueño del Ejército.

LAS AMENAZAS. Todas las vacilaciones de los dirigentes políticos y las conjeturas de los pescadores de río revuelto cabalgaron, la semana pasada, sobre los presuntos planteos de los altos mandos de la Armada y de la Fuerza Aérea acerca del programa de normalización institucional y de "la candidatura de Lanusse". El jueves 13, es cierto, el almirantazgo consideró un temario político, cuyos puntos básicos trascendieron a las 48 horas. Según los voceros, los almirantes habrían examinado el rumbo del acuerdo, la actitud del embajador en España, Jorge Rojas Silveyra; aspectos de la política económica y la tarea de los ministros y colaboradores de Lanusse. Para los enemigos del presidente, además de esos puntos, el almirantazgo trató el tema de la posible candidatura de Lanusse, siguiendo los pasos de los mandos de la Fuerza Aérea.

Para que la especie tenga consistencia, los almirantes y los brigadieres deben tener la certeza —por encima y por debajo de todo el pueblo— de que existe esa candidatura. Es una verdadera lástima que no lo hagan conocer, porque el primer sorprendido sería Lanusse. La

esencia de la cuestión es otra: hay gente que busca el enfrentamiento militar, sencillamente porque no quiere elecciones —ni limpias ni sucias—; porque sabe que perderá todos los trenes. No tiene votos para viajar en primera y tampoco tiene edad para esperar en el banco de la estación. Que se sepa de una buena vez: los que buscan una dictadura preventiva podrán llegar a ver pasar los tanques pero luego verán escenas nada agradables.

A partir de la tarde del lunes 17, y durante seis horas, los altos mandos del Ejército se reunieron con Lanusse en Olivos. Un torrente de reflexiones se precipitó sobre la Capital, en su mayoría tendientes a demostrar que los generales le habrían planteado al presidente la necesidad de "aclarar las metas políticas". En esencia se trató de una cita informativa, semejante a las que Lanusse mantendrá con los almirantes y brigadieres en las próximas semanas, que sirven para que el jefe del Estado comunique a los mandos los detalles de su gestión de gobierno en los aspectos político, social y económico y la lucha contra la subversión izquierdista.

A todo esto, ¿qué piensa Perón? Se calcula que para mediados de la semana habrá regresado de Madrid el delegado Héctor Cámpora, pisando los talones al embajador Rojas Silveyra, a quien llamó Lanusse para rendir cuentas de su gestión. Ausente Cámpora, los peronistas tuvieron que interpretar al Líder a la distancia, lo que no es tarea fácil, sobre todo en los momentos críticos.

Prosperaron, entonces, versiones contradictorias. Una de ellas aseguraba que Perón no se pronunciaría contra la violencia y que jamás abandonaría a los comandantes de "las formaciones especiales"; otra insinuaba que el caudillo desterrado llegaría a verse con Alejandro Lanusse en la ciudad fronteriza de Hendaia, terreno neutral, para acordar las bases del frente cívico. De ser cierta la primera especie, Perón sería partidario del golpe. No sería extraño. Pero debe advertirse que deberá pronunciarse en breve, quizá antes de junio, sin que Lanusse se lo reclame. El otro rumor no tiene asidero: Lanusse no irá en busca de Perón, porque nadie —ni los jueces ni los generales— impide ya el retorno del ex presidente.

En las próximas semanas, dentro del estrecho camino acuerdista, el jefe del Estado dará algunos pasos decisivos para consolidar la salida electoral. Citará a los políticos para renovar el diálogo, concederá incrementos salariales y tratará de entenderse con los dirigentes obreros, menos susceptibles que los líderes de comité. En este punto puede estar la clave de la actitud de Perón. Se explica: al Líder no le gusta que los que mandan en Buenos Aires se metan en la CGT, pues allí se considera un monarca. Faltan, pues, varias batallas para que alguien gane la guerra. Entretanto, los argentinos sabrán esperar. ♦

Jorge Lozano

De cómo cortar la cinta sin romper los acuerdos

ALEJANDRO LANUSSE EN RESISTENCIA, CHACO, EL JUEVES 13



OFF THE RECORD



JORGE SELSER

EL PODER Y LA FUERZA. Una flamante publicación mensual está agotando su primer número con un minucioso estudio sobre la Nueva Fuerza. Se trata de la revista *Cuarto Poder*, un fascículo de 24 páginas que dirige Patricio Moreno y que se propone "hacer investigación periodística con sentido histórico, ya que la investigación histórica con sentido periodístico es abundante". El primer número de *Cuarto Poder* analiza los presupuestos ideológicos de la N. F., transcribe en su sección Documentos un memorándum secreto en el que la dirección del partido neoliberal instruye a sus afiliados sobre la forma de contestar a las preguntas sobre el origen de los fondos de la abundante publicidad y estima la cifra global dedicada a la propaganda por el neofuercismo en unos 10.000 millones de pesos. Un elemento que los redactores de *Cuarto Poder* no parecen haber tomado en cuenta es la forma ostensible en que los principales directivos de la N. F. niegan en público el carácter protagónico de Alvaro Alsogaray en el desarrollo de ese partido. Al parecer, la imagen del capitán-ingeniero neutralizaba los "goles-goles" que aspira a convertir electoralmente el agrupamiento derechista.

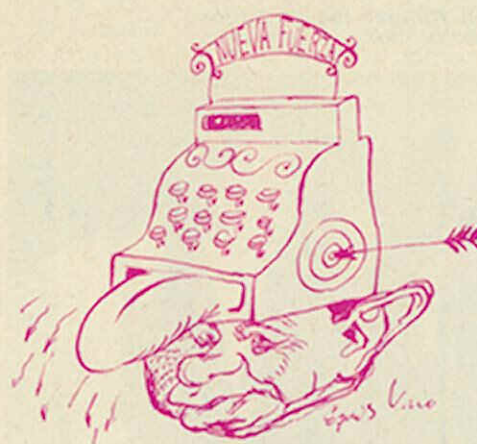
PALABRAS, PALABRAS. Circula entre algunos cuadros de oficiales de la Armada y el Ejército un extraño cartón rectangular, blanco, en el que se ha impreso una frase del jurista Ruy Barbosa, el Véz Sársfield brasileño. El extraño santo y seña dice textualmente: "De tanto ver triunfar las nulidades, de tanto ver prosperar la deshonra, de tanto ver crecer la injusticia, de tanto ver agigantarse los poderes en manos de los malos, el hombre llega a desanimarse de la virtud, a reírse de la honra, a tener vergüenza de ser honesto".

SOCIALISTAS. El sábado 22 de abril se reunirá el Congreso Nacional del Partido Socialista Argentino. Un día más tarde se unirán al cónclave los representantes de Evolución Socialista, Movimiento de Afirmación Popular Argentina, Socialismo Obrero y Militancia Popular, cuatro grupos que con el PSA constitui-

rán el Partido Socialista Unificado o Popular (aún no está decidido el nombre del nuevo nucleamiento).

La distribución de fuerzas previa al congreso del PSA muestra las siguientes características: Un núcleo *tradicionalista* en el que militan la señora Alicia Moreau de Justo, el santiagueño Ramón Soria, y el recién reincorporado Juan Carlos Rubinstein es contrario a la política de alianzas que conduce el dinámico Jorge Selser. Justamente él acudirá a otra de las fracciones, propensa a las alianzas con otros partidos (Selser condujo al PSA a La Hora del Pueblo). Aliados de Selser, en la oportunidad, son Víctor García Costa, Enrique Inda y (con críticas de izquierda) Héctor Polino, quien milita en el Encuentro de los Argentinos. En el centro del espectro se mueve una masa fluctuante que puede tomar como voceros a Ramón Muñiz, Pablo Lejarraga o a los miembros de la llamada "minoría del comité" cuyas cabezas son Renato Vasallo y Lucio Luna. Al parecer, Selser cuenta con un apoyo fuera del campo de juego: la Segunda Internacional, merced al informe de un funcionario de la Embajada de Alemania, habría decidido —informan fuentes cercanas a la fracción de Carlos Coral— ofrecer respaldo financiero a la política del secretario general del PSA.

ABOGADOS. Desde el martes 28 de marzo a las 4 de la mañana, cuando un grupo de civiles armados irrumpió en el ex domicilio del doctor Eduardo Luis Duhalde, éste y su socio Rodolfo Ortega Peña han abandonado los lugares que solían frecuentar. Es lógico: Ortega también fue molestado por los visitantes de la noche que exhibían —al decir de ambos juristas— chapas de la Policía Federal. Esta institución y el ministerio del Interior contestaron a un recurso de habeas corpus preventivo, aclarando que no había pedido de captura contra ellos, razón por la cual los dos abogados —dedicados en los últimos meses a la defensa de presos políticos—



ALVARO ALSOGARAY



TOMAS SANCHEZ DE BUSTAMANTE

se preguntan cuál es el sector que realiza estos procedimientos al margen de la ley.

SALLUSTRO. Unos días antes de que se consumara el sacrificio del empresario Oberdan Sallustro, un sector de izquierda distribuyó un *Llamamiento a los Trabajadores*. Ese grupo, denominado Socialismo Revolucionario, expresa en el manifiesto un juicio sobre lo que luego ocurriría. Es éste: "De concretarse, sería un crimen individual y, justamente por ello, un crimen miserable que nada tiene que ver con la violencia de los de abajo". El terrorismo sigue dando que hablar a los movimientos izquierdistas.

AGRADECIMIENTOS. "Por fin alguien que rechaza un viaje a Madrid". La frase circuló en ambientes castrenses, luego que trascendiera la negativa del comandante del Primer Cuerpo de Ejército —el general de división Tomás Sánchez de Bustamante— a responder afirmativamente a una invitación de la Escuela Militar de España. La propuesta suponía dictar sendas conferencias los días 3 y 4 de mayo. En las cartas que dirigió al colega del ejército español responsable del convite y a su propio comandante en jefe —Alejandro Lanusse—, Conito repitió el mismo argumento: "Mi presencia en Madrid podría provocar una imagen de naturaleza política incompatible con mi condición de oficial en actividad". Otra oferta que rechazó el militar se produjo poco después de la muerte del general Juan C. Sánchez. Algunos dirigentes gremiales, entendiendo que hay que brindar protección a ciertos hombres claves para la salida electoral, le ofrecieron dos coches cargados "con hombres de acción dispuestos a todo". Sánchez de Bustamante volvió a agradecer, pero no aceptó. Sus íntimos explican que, tras su reclusión en el sur por haber participado en el levantamiento de septiembre de 1951, trabó amistad con "hombres del ambiente" que habitualmente lo acompañan. El ahora general, al salir algunos de sus entonces forzosos compañeros en libertad, los ayudó a encauzarse. Ellos le retribuyen. ♦

CORDOBA

Una alianza a toda prueba

Cuatro meses después del vencimiento de su mandato, el viernes 14 fue finalmente renovado en Córdoba el secretariado regional de la CGT. Este largo tiempo de negociaciones y pujas entre los sectores exhibe —a diferencia de la pasividad de sus colegas porteños— el grado de combatividad de los dirigentes gremiales cordobeses. Así fue que Atilio López y Agustín Tosco —este último por interpósita persona, dada su prisión en Rawson— acordaron salir de nuevo a la ofensiva. El eje construido entre el peronista "legalista" López y el "independiente" izquierdista Tosco engendrará el año pasado, en la capital política del interior, doce paros generales activos. En octubre, la disolución de Sitrac-Sitram pareció poner punto final a la existencia de un centro movilizador sindical de decisiva importancia política.

Comenzaron poco después las gestiones para unificar las 62 Organizaciones peronistas, cuya escisión en Córdoba estaba señalada por la existencia de un ala colaboracionista: los "ortodoxos" que



TOSCO
LOPEZ
Unidad para la movilización

acaudillan Bernabé Bárcena, dirigente máximo de los molineros, y Mauricio Labat, de los taxistas. La alianza de los independientes —que están unidos a la Comisión Nacional Intersindical que lidera el partido Comunista— con el peronismo combativo pareció tambalear. Se discutía en primer término la unidad de las seis-dos. Los "ortodoxos" proponían una junta de partes iguales: 4 representantes por bloque. Los "legalistas" arguyeron que sus fuerzas (mayor nú-

mero de gremios, sustancial ventaja en el total de cotizantes) los habilitaban para otra redistribución: 6 y 2. Los ortodoxos rechazaron: hubiera sido su suicidio.

Así las cosas, López decidió jugarse con todo. Dejó en su escritorio de UTA el proyecto de retirarse de la CGT y renovó, con el apoyo de los independientes, la directiva de la CGT. Simbólicamente figura en él Tosco, el preso político más notorio del momento. No poco importante es la presencia del decisivo SMATA (mecánicos) en la nueva conducción.

Bárcena y sus amigos lanzaron un violento ataque contra López el sábado 15: con el viejo sambenito de la "camiseta peronista", dispararon andanadas macaristas sobre los "legalistas". Parece inútil: es más importante que Emilio Bague (SMATA) navegue junto a López, que las escasas chalupas que el tándem Bárcena-Labat se deslicen en la laguna gremial cordobesa. Los "ortodoxos" sufrieron un desgajamiento importante: Alejo Simo, cabeza de los metalúrgicos locales, y tres sindicatos menores (bancarios, telepostales y pasteleros) constituyeron un nuevo sector: la mesa de *Unidad y Trabajo*. Los representantes de esta mesa convalidaron con su presencia la reelección de López para seguir ocupando el sillón de Rivadavia 27. ♦

TU·SAM

El hombre que penetra
más allá de la conciencia
humana.

LOS DOCE DEL SIGNO

MARTES

20.30

CANAL

9

EL CANAL ARGENTINO



Violencia en la Argentina: Los políticos se definen

El lunes 10 de abril, cuando el país no se había aún recuperado del estupor que provocaron las muertes del general Juan Carlos Sánchez y del empresario Oberdan Sallustro, Alejandro Lanusse citó a los jefes políticos nacionales a la Casa Rosada. Ese día, el presidente expuso ante ellos su posición frente a los hechos de sangre y los atentados terroristas; los líderes no pudieron hablar en la oportunidad.

Panorama decidió entonces convocar a un encuentro de dirigentes políticos para tratar el tema de la violencia: un modo de ofrecer a sus lectores el pensamiento orgánico de los partidos sobre tan actual y candente cuestión.

Dirigida por el equipo de especialistas de Panorama —Jorge Lozano, Jorge Raventos, Jorge Bernetti y Marcos Diskin—, la reunión se concretó el jueves 13, entre las 18 y las 24 horas. De los catorce invitados, sólo tres faltaron a la cita: Ricardo Balbín, radical, sin aviso; Horacio Thedy, demoprogresista, quien anunció a último momento que tenía otro compromiso, y el secretario general del Justicialismo, Jorge Gianola, quien informó que toda la posición de su partido sobre el tema estaba resumida en el comunicado que ese día hizo público. Los once participantes fueron, pues: Blas Manuel Alberti (Frente de Izquierda Popular), Víctor Alderete (Nueva Fuerza), Oscar Alende (UCRI), Alfredo Allende (Movimiento de Integración y Desarrollo), Guillermo de la Torre (Partido Renovador), Ariel Dulevich Uzal (Nueva Fuerza), Rodolfo Galimberti (Consejero Superior del Partido Justicialista), Fernando Nadra (Partido Comunista), Luis Pan (Socialismo Democrático), Jorge Selser (Socialismo Argentino), Horacio Sueldo (Democracia Cristiana). Lo que sigue es una síntesis de los aspectos más relevantes de la conversación:

Blas Alberti: Como ustedes saben, yo represento al Frente de Izquierda Popular, expresión política de la corriente ideológica conocida como Izquierda Nacional en nuestro país y en América latina. Para nosotros, pues, es claro que, en toda sociedad dividida en clases, la violencia y la política están íntimamente vinculadas. Lo prueba nuestra misma experiencia histórica, tan rica en hechos violentos producidos por los opresores y por los oprimidos. Ha sido la violencia colectiva, la violencia del pueblo la que ha mostrado a lo largo de toda la historia humana la capacidad inmensa de modificar el curso de los hechos, de impulsar los grandes cambios, las inmensas conquistas del progreso de los hombres. En la Argentina, sin ir demasiado lejos, las elecciones que llevaron al poder a Hipólito Yrigoyen en 1916 fueron consecuencia de tres revoluciones que el radicalismo impulsó para imponer al régimen oligárquico la violencia

de los de abajo como contrapeso a la violencia y a la usurpación del régimen. Gracias a ese impulso revolucionario que movilizó la violencia popular, la vida argentina se democratizó en gran medida y se incorporaron las clases medias a nuestra política.

En 1930, la oligarquía y el imperialismo —en la persona del general Uriburu— produjeron otro acto de violencia: se trataba, en esta oportunidad, de la violencia de los opresores que derrocaron al gobierno popular de Yrigoyen para instaurar una dictadura que encarceló, mató o hambreado a las mayorías argentinas. En junio de 1943, nuevamente el Ejército produce un acto de violencia: esta vez para marcar el derrumbe del régimen de la década infame. La dictadura militar del nacionalismo sin pueblo que allí se instaura, pronto dejará lugar a la presencia de las masas gracias a que éstas, por medio de la violencia y la revolución, van a la ca-

lles y conquistan el comicio limpio de febrero de 1946. En 1955 la oligarquía, con la colaboración del imperialismo y de todos los sectores internos ligados a él, derrota por la violencia al régimen popular del general Perón e instaura un período que ya dura 17 años de fraudes, proscripciones, fusilamientos, torturas, tribunales y cámaras especiales, servicios especiales, cárceles y delincuencia económica.

En esta descripción está implícito el juicio que el Frente de Izquierda Popular tiene sobre la violencia y el que le merecen los filisteos que se rasgan las vestiduras frente a la violencia de los de abajo pero silencian los crímenes de todo tipo de los de arriba. Quiero aclarar, por lo demás, que nosotros consideramos sagrada la violencia de las masas y es por eso que tomamos las banderas de los levantamientos provinciales, del cordobazo, el tucumano, el catamarqueño, el rosarino, el rioplatense, el

lenciano es una forma legítima que los pueblos tienen para defender su soberanía cuando ésta se haya conculcada. La misma Constitución que han jurado respetar los comandantes en jefe establece el sagrado derecho a la rebelión en contra de los tiranos y el principio de armarse en defensa de la Constitución. Es en este marco que nosotros queremos dejar bien aclarado que desechamos la violencia de los pequeños grupos, sean éstos civiles o militares. Toda la experiencia histórica demuestra que han sido las masas las que modifican revolucionariamente a la sociedad, mientras que la acción de los pequeños grupos que dicen actuar en su nombre no ha sido relevante.

Pensamos, pues, que en esta etapa la acción debe dirigirse a conquistar el juego limpio prometido: las elecciones inmediatas, sin fraudes ni proscripciones ni desterrados; el derecho a que si el pueblo se pronuncia masivamente por un programa socialista y revolucionario en las urnas, que ese mandato sea cumplido. Hay que luchar por esos derechos, porque nosotros estamos seguros de que la reacción va a emplear toda su violencia para evitar que el pueblo argentino se pronuncie.

Víctor Alderete: Aunque estas declaraciones mías son a título personal, ratifican totalmente las opiniones de mi partido: Nueva Fuerza. Nosotros condenamos totalmente la violencia, sin condiciones. No aceptamos ninguna de las explicaciones usuales que obran a título de justificación, como el decir que la violencia de abajo está causada por la violencia de arriba. Ni que se condena la violencia individual, pero no la colectiva. No. Condenamos toda la violencia, sin exclusiones. Pero somos hombres políticos y no se nos escapa que sólo podemos llegar a comprender a la violencia frente a un régimen tiránico que coarta y elimina las libertades individuales. Como pensamos que esa no es la circunstancia actual, no la aceptamos. Y mucho menos cuando está abierto un proceso electoral en el cual los partidos políticos, hasta la fecha, no pueden decir que no cuentan con igualdad de oportunidades. En las condiciones en que está viviendo el país es totalmente inadmisibles que cualquier grupo, con la justificación que sea, pretenda imponer la violencia individual u organizada.

Es cierto también que es lícito pedirle al gobierno que acompañe sus deseos con actitudes y en ese sentido debo decir que hay negociaciones que deben cesar de inmediato: en especial la Cancillería debe cesar de tener tratos a nivel de embajador con argentinos que residen fuera del país. Los que quieran intervenir en la vida política argentina tienen que hacerlo dentro del país. Mucho más cuando hay fallos militares que han condenado a determinados individuos. Mucho más cuando un brigadier de la Nación está haciendo el triste papel de Celestina en un romance electoral que nadie sabe cómo terminará. Finalmente, quiero expresar que ningún a-

gentino, aquí o en el exterior, puede eludir su definición sobre el tema de la violencia. Caso contrario, si no hay definición en contra, sabremos que la están justificando.

Oscar Alende: No puede hablarse abstractamente de la legitimidad o ilegitimidad de la violencia. Este es uno de los elementos que engendra la historia: no fue la idea pacifista de los monarcas del siglo XVIII la que introdujo un sesgo profundo en la evolución social, sino los revolucionarios violentos de Francia, y esto puede también aplicarse a la evolución de nuestra nacionalidad. Pero ahora nos referimos a la violencia que se ejerce aquí y ahora, en la Argentina, una violencia que está vinculada al mito de la revolución mundial que la satura de una imagen de sacrificio y heroísmo. Debemos pues opinar sobre las causas y sobre la forma de neutralizar esta violencia. La economía y las finanzas del país están fuera de control; hay una justa protesta social que busca cauces

tipo psicopático sino la violencia general que exterioriza una crisis social y económica. Habría entonces que entrar a discriminar los matices de este tipo de violencia: hay violencia de los gobiernos que intentan detener los movimientos populares de liberación; hay violencia que se expresa cuando los gobiernos defienden el statu quo y se niegan a dar cauce a los imprescindibles cambios en la política económica. Hay violencia cuando desde abajo —en parte por sectores no interesados en el cambio— se resisten las modificaciones estructurales que intentan algunos gobiernos. Los repudiables asesinatos cometidos últimamente, así como los de trabajadores y otros representantes populares que también se están produciendo con lamentable asiduidad, tendrían una característica de violencia individual pero facilitados por un entorno social y económico que está en plena crisis y debe ser reemplazado de una manera revolucionaria por una modificación total de las fuerzas productivas existentes en el



HORACIO SUELDO (DEMOCRISTIANO) Y FERNANDO NADRA (COMUNISTA)
Estrechar las manos en torno a la violencia masiva

y un proceso político poco claro. En este marco, señalo que la violencia política, tal como se ha ejercido, está apoyando a los grupos más regresivos y reaccionarios de la vida nacional, a los que les está brindando argumentos de corte sentimental y criminológico para justificar no sólo la mayor de las represiones, sino la supresión misma del proceso electoral.

Para relegar, pues, a su verdadera dimensión a esa violencia de pequeños grupos que se alberga en un auténtico proceso de protesta social sin cauce, es preciso ejecutar un programa de lucha contra las oligarquías financieras que dirigen la economía del país, que son dueñas de grandes sectores de la publicidad y la prensa y que son, además, responsables de nuestro estancamiento.

Alfredo Allende: La violencia se encuentra en la génesis misma de la patria, ya se ha dicho. No vamos, entonces, a hablar de la existencia o inexistencia de ella: está allí y alguien la ha llamado la levadura de la historia. Tampoco creo que nos interese ese tipo de violencia individual que puede ser considerada de

país. En este sentido, el Movimiento de Integración y Desarrollo ha manifestado reiteradamente que el documento emitido por el general Perón es un programa de unidad para revolucionar el país y evitar la violencia: pero el cumplimiento de dicho programa exige plazos perentorios. Cuando en un país existe más de un diez por ciento de desocupados y un terrible número de desempleados encubierto, cuando las quiebras no encuentran parangón en la historia, cuando la economía se desnacionaliza, no es extraño que afirmemos que mientras no termine este estado de cosas vamos a tener reiteradas explosiones de violencia.

Guillermo de la Torre: Tal vez corresponde hacer primero un diagnóstico de lo que ocurre en el país. Un psiquiatra amigo me decía hace algunos días que ha notado como nunca —a través de sus pacientes y de la observación cotidiana— los síntomas de un alto grado de inseguridad en la Argentina. Esa inseguridad se manifiesta en tres aspectos: el argentino se siente debilitado económicamente y no es preciso hacer prosa excesiva para entenderlo. A esto debe

mos añadir una inseguridad física, dada por el miedo: el miedo a la tortura, a la persecución, a la censura ideológica, a morir por causa de una bala perdida. Hay por último una inseguridad moral, que tal vez sea la más grave. Es que la gente no cree en lo que le dicen, está cansada del engaño, cansada de los políticos que la han gobernado y siguen con la misma cantilena.

Pero creo que, considerada esta inseguridad, es necesario definirse: hay una violencia natural que descarga ese sentido de inseguridad, esa violencia está normalmente justificada pero no debe confundirse con la violencia artificial manejada desde grupos ocultos, que busca generar una mayor inseguridad y busca el caos. No es la violencia de arriba la que provoca esta violencia artificial de abajo, sino a la inversa: esa violencia artificial es provocadora, busca víctimas para utilizar y tal vez tenga cómplices desde arriba. Quiero recordar esto: en 1968 murió en Córdoba el estudiante Santiago Pampillón. En ese momento ocurría una reacción popular contra un aumento de las tarifas impositivas municipales del 300 por ciento. El intendente municipal de Córdoba que estableció tal aumento era el ingeniero Pedro Gordillo.

Ariel Dulevich Uzal: Quiero hacer expresa reserva, antes de comenzar mi exposición, de algunas referencias de tipo histórico hechas por alguno de los que me precedieron en el uso de la palabra. Aunque éste es un momento de coincidencias...

Blas Alberti: El Frente de Izquierda Popular no tiene coincidencia alguna con la Nueva Fuerza.

Ariel Dulevich Uzal: Eso es tan evidente que huelgan los comentarios. Quiero decir que la violencia que debemos considerar los argentinos es la que se expresa en el atentado alevé, la bomba que cobra víctimas inocentes, el asesinato a mansalva, que nada tienen que ver con la violencia que desata un enfrentamiento bélico o la que puede desencadenarse en una lucha popular por los angustiosos problemas sociales que enfrenta el país. Pero cuando sus ejecutores confiesan que sus motivaciones tienen carácter político debemos preguntarnos, los que estamos en la militancia más activa, si ésta es la forma natural de expresar inquietudes o aspiraciones de tal carácter. ¿Son obreros angustiados por el hambre que los agobia, o empleados de humilde condición los que realizan estos actos? No: son pseudo intelectuales; meros delincuentes comunes cuyo objetivo principal y primero es interrumpir el curso institucional de la República.

Los políticos tenemos que ser muy claros sobre este tema: entristece que todavía, cuando no se han cerrado las heridas, cuando los deudos lloran a sus muertos haya agrupaciones que no se pronuncien claramente. Tal es el caso de quien, desde Madrid, se ha apresura-

do a desmentir su condenación de estos hechos. No ha desmentido, en cambio, las coronas que aparecen a su nombre en los sepelios de guerrilleros, ni la autoría de hechos criminales en los que su nombre es invocado. En menos de tres semanas han caído un dirigente político, un empresario, un militar y también víctimas inocentes. Este hecho contrita el espíritu de los argentinos.

Rodolfo Galimberti: Propongo discutir sobre la violencia en términos concretos. Es decir, propongo hablar de la violencia en nuestro país. En primer término, tenemos que ubicar a la Argentina como lo que es: una nación no realizada, semi-colonial. Un país que sufre la doble opresión del imperialismo y de una minoría al servicio de aquél. Comparto en líneas generales las afirmaciones de Alberti que habló de la violencia como levadura de la historia. Desde ya nos parece poco serio calificar como violencia únicamente a los hechos que se han producido en los últimos días: violencia es también ganar un sueldo que no al-



OSCAR ALENDE (UCRI) Y JORGE SELSER (SOCIALISMO ARGENTINO)
El mito de la revolución mundial y el internacionalismo

canza para vivir dignamente. En cuanto al enjundioso discurso del señor de la Nueva Fuerza, quisiera recordarle que el fundador del partido donde milita...

Alderete: No sé a quién se refiere.

Galimberti: Al ingeniero Alsogaray.

Alderete: No es fundador de Nueva Fuerza.

Panorama: Concordemos en estimarlo como afiliado a la Nueva Fuerza.

Galimberti: Los postulados de la Nueva Fuerza están inspirados por Alsogaray y ya conocimos en función de gobierno la violencia que hizo padecer al pueblo argentino. Debemos discriminar entre la violencia de los oprimidos y la de los opresores; la violencia de abajo y la de arriba. Consideramos que el nuestro es un país irrealizado nacionalmente. Desde este punto de vista debo decirle al doctor Oscar Alende que los compañeros que ejercen la violencia desde la perspectiva del Movimiento Peronista no están inspirados en el mito de la revolución mundial. Quería recordar especialmente a...

dice el general Perón, fue un gobierno legal y constitucional, depuesto en septiembre de 1955 por un acto de fuerza, por un hecho de violencia. No fuimos los peronistas quienes inauguramos los fusilamientos, sino los gorilas en 1956 con el general Valle. Nosotros queremos llevar a cabo el proceso de toma del poder con el menor costo social posible. A nadie, ni aun a los combatientes de nuestras formaciones especiales, le gusta la violencia. Es decir, que aquí no hay un ejercicio de la violencia por una vocación satánica, sino el empleo sistemático y racional de la violencia revolucionaria para oponer a la violencia reaccionaria y pro imperialista de la dictadura militar que nos oprime.

En relación a la distinción que estableció Alberti entre la violencia de masas —revelada en el cordobazo o el mendozazo— y la violencia de lo que llamó grupos políticos reducidos. Tal distinción no existe. Es indudable que la violencia de los pronunciamientos populares tiene características diferentes a la violencia que ejercitan los compañe-

ros de las formaciones especiales de nuestro movimiento, pero es de la misma naturaleza.

Alderete: ¿El asesinato del doctor Uzal es también un acto contra el imperialismo y la dictadura militar que nos gobierna?

Galimberti: La fuerza política a la que pertenecía el doctor Uzal ha pregonado en diversas oportunidades su admiración por el régimen impuesto en el Brasil, que ha sido caracterizado, no por nosotros, sino por voceros del centro del mundo, como un régimen dictatorial y violento, que emplea las peores formas para mantenerse en el poder.

Alderete: Eso que acaba de decir es completamente falso. Jamás ha sido reflejado en ningún documento de la Nueva Fuerza.

Galimberti: Cuando uno propone un régimen de violencia debe estar preparado a que se le opongan violentamente.

Fernando Nadra: Tenemos que ubicar la violencia concretamente, no referimos a una cosa o a otra, sino a la violencia que...

sal. Dejemos la palabra violencia y hablemos de terrorismo. La violencia es muy amplia, se ejerce todos los días: el patrón con el obrero, el marido con la mujer. Pero hay un terror de la derecha, de arriba, de la reacción, y el terror de la izquierda, el terror de abajo, del pueblo. El terror de arriba se hace para defender a un régimen reaccionario. Es el terror de derecha.

Pan: O de izquierda.

Nadra: Ya vamos a hablar de eso. Usted me provoca permanentemente. Sea político y no provocador.

Pan: Usted cree que está en Moscú y que no puedo hablar.

Panorama: Las reglas de juego son que cada orador hable sin interrupciones.

Alberti: Haga honor a su apellido: sea bueno como el pan. (Risas).

Pan: Usted en definitiva me resulta un cómico.

Alberti: Y usted, por cierto, un mal trágico.

Nadra: Continúo. Un ejemplo de terror reaccionario es el de los fusilamientos de peronistas en 1956 que se mencionaron acá. Preguntaría, además: ¿es o no terror de derecha dar un golpe de Estado —como el de 1966—, violar las leyes, violar a la gente y erigir leyes represivas? Eso, ¿qué es? ¿Libertad, democracia, dignidad humana? Está además el terror de los grupos de derecha. El gobierno respecto a ellos se hace el "burrro". Pregunto: ¿quién mató a Maestre? ¿A Verd? ¿A Martins? ¿A Zenteno?

Pan: Usted, comunista y todo, parece olvidarse de su camarada Ingalinella [médico rosarino torturado y muerto por la policía, en las postrimerías del gobierno de Perón].

Nadra: No lo olvido, pero ése es un problema que tenemos con los peronistas y lo vamos a resolver con ellos. Nos vamos a entender, sobre todo con las masas. Pero jamás en el país hubo tantas torturas. Durante la época de Perón creo que hubo algunas. No voy a hablar de eso, pero jamás al nivel de las actuales. Nadie explica por qué a Norma Morello le aplican la picanas en la vagina.

Sueldo: Damos fe.

Alberti: Damos fe.

Nadra: Y ésa es una católica, no una comunista. Por otra parte, voy a diferir con algunos compañeros presentes. El terror revolucionario es el que se aplica cuando hay movimientos de masas. Por ejemplo, en mayo de 1910. El terror individual es el de gente desesperada por la situación que reacciona individualmente y mata al zar Alejandro III. Esa línea no da resultado. Ni los tupamaros van a tener éxito, a pesar de estar bien inspirados, porque el problema es que ellos quieren cambiar, pero su método no tiene perspectiva de triunfo. Estoy de acuerdo con que el crimen del general Juan Carlos Sánchez es una cosa seria y grave; pero y...

demás que han muerto, ¿no son seres humanos? ¿O sólo nos vamos a preocupar por los crimines de un sector? El pueblo protesta contra la represión y la carestía. Córdoba es un ejemplo de lo que debe hacerse; Rosario, Tucumán y, sobre todo, Mendoza y San Juan. Por cierto, hay que ir a elecciones, pero ¿qué elecciones? Necesitamos, gane quien gane, elecciones limpias.

Luis Pan: Me adhiero al distingo de Nadra entre terrorismo y violencia. De entrada quiero plantear una cuestión previa. Si los grupos que ejercen la denominada violencia de abajo tomaran el poder, todos los que no pertenecieran a ese grupo, ¿podríamos leer el diario de nuestra preferencia?

Galimberti: No tenemos intención de clausurar *La Vanguardia* (risas).

Pan: *La Vanguardia* se lee muy poco y usted es muy joven para hacer ironías. Yo también he ejercido la violencia. La nuestra tenía sencillez y



ALFREDO ALENDE (MID)
La única verdad es la realidad

pequeños reclamos. Queríamos, durante la dictadura —bajo la cual padecemos exilio, persecución y tortura—, utilizar la televisión y la radio para exponer nuestras opiniones. Nos contentábamos con poco y eso no nos fue concedido. Incluso se dictó en 1951 una ley prohibiendo las alianzas de partidos.

Alberti: La alianza era un hecho, de cualquier modo. La Unión Democrática sobrevivió durante el año 1947, lozana y fresquita.

Pan: Hablaba del año 1951. ¿Es cierta la existencia de la ley, doctor Alende?

Alende: Así es. También es cierto que yo estaba en contra.

Pan: ¿De la ley?

Alende: De la alianza, doctor (Risas).

Pan: No es cuestión de bromas. Yo no soy doctor.

Alende: Discúlpeme, no quise ofenderlo (Risas).

Pan: Todos nosotros hemos ejercido la violencia. La hemos ejercido en la forma que dije hace un momento, en los años 1940, 1941, 1942, en que había

que sacudir al imperialismo nazi en el país. No nos extraña la palabra violencia. Lo que no podemos aceptar es que sean proclamados como hechos legítimos el terrorismo y la eliminación de las personas. En los episodios de violencia que viene conociendo el país en los últimos cuatro años concurren expresiones pueriles, insuficiencias políticas, falta de madurez, propensión a la aventura. Lo único que obtienen como contrapartida es la irrupción violenta de gobiernos o movimientos de derecha. Los actores de la violencia invocan a menudo el nombre de Marx. Pero lo primero que hizo Marx en 1844 cuando llegó a París fue exigir que abandonaran la clandestinidad los que no eran reconocidos como ciudadanos, y así se terminara con el infantilismo terrorista de Blanqui y otros adeptos.

Alberti: Si usted considera a Marx como predecesor de Américo Ghioldi, evidentemente se referirá a Groucho Marx.



BLAS ALBERTI (IZQUIERDA POPULAR)
Reprimir a los represores

Pan: La función cómica la sabe usted hacer muy bien.

Alberti: Y yo reitero mi admiración por su disposición para la tragedia. Le falta lectura de Marx a través de Lenin.

Jorge Selser: Voy a tratar de ejercer la menor violencia posible sobre el auditorio, tratando de ser lo más breve posible (Risas). Nadie quiere la violencia —por lo menos el elemento sano— por la violencia en sí, sino con determinados fines, y utilizándola hasta donde sea necesaria. Hay también un problema de estrategia general. A veces tenemos que juzgar si un movimiento de terror sirve a la posibilidad del cambio social. Entonces concluimos que no toda violencia puede ser considerada ampliamente positiva, como no toda puede ser considerada de carácter negativo. Si no, tendríamos que rechazar la toma de la Bastilla y tendríamos que decirle a los hombres de Vietnam que aguanten la presencia norteamericana en Vietnam, porque habría que evitar la violencia; o bien aconsejarles a los

hermanos dominicanos que soporten la presencia de las tropas norteamericanas, auxiliadas por las brasileñas, para implantar una dictadura del terror, porque hay que evitar la violencia. Y nosotros no estamos en eso. Las estructuras económico-sociales en la Argentina estaban ya preparadas para una etapa de violencia, porque eran tremendamente injustas. Y el 28 de junio de 1966, un golpe militar se dirige a consolidar el statu-quo e implanta —porque no se tienen urgencias electorales— la política de Adalberto Krieger Vasena. Hay entonces también un terrorismo oficial de tipo económico y que se verifica también en el cierre de los canales de participación del pueblo argentino: los partidos políticos. Entonces, la población se rebela a través de diferentes circunstancias que necesariamente no pueden ser totalmente claras. ¿Qué intención podían tener los hombres del cordobazo? No se les puede pedir a esos hombres que suscriban una carta de

una de las contradicciones más notables, más violentas del proceso, es la proscripción del comunismo. Se reclama un pronunciamiento terminante contra la violencia y cierto tipo especial de ella, el terrorismo reactivo. No niego que en algunos núcleos puedan existir elementos con ideologías extranjeras, cosa que no me aterroriza porque yo también pertenezco a un partido político que está muy influido por una ideología foránea: la socialista (Risas). Claro que nosotros, con el socialismo argentino, proponemos una estrategia diferente a la de cierto tipo de reacciones que no son las más adecuadas para avanzar en el proceso. Como decía Galimberti, a nadie le entusiasma la violencia por sí misma, pero si la salida electoral implica el mantenimiento del statu-quo, pienso que vamos a seguir en la espiral de represión y contrarrepresión en la que estamos envueltos.

Horacio Suelto: A esta altura del

realidad para que comprendan que hasta la violencia requiere inteligencia. Por otro lado, se ha hablado de juego limpio. Mucho más allá de la amplitud de ese juego, lo bueno sería saber si lo que se propone como salida electoral va a permitir limpiar el país o no. Porque aquí solamente hay dos alternativas: transformación a fondo o parches y remiendos. Quisiera aludir como un signo, pero no es el menor, a recientes decisiones del más alto nivel gubernativo, que han echado paladas de tierra sobre actos de grandes personajes del régimen. En un país en serio, esos actos habrían motivado degradación militar y cárcel de por vida. ¿Se les puede pedir a los jóvenes guerrilleros que se asimilen a una sociedad, a una ley que sirve para eso? Es cierto, como se ha dicho acá que hubo picana eléctrica en huelgas antes de 1955. Pero, si hemos de ser leales, si aquéllos fueron precedentes, fueron cimientos, hoy estamos bajo la fronda de una represión incrementada

de erigirse en tribunal revolucionario. Aparte de esas víctimas, mi solidaridad se extiende a la familia Sallustro, pero también a la de Ver, Maestre, Zenteno, el obrero textil Monti, a los miles de "pobres tipos" de los que nadie se ocupa porque no tienen la importancia de los grandes empresarios y de los grandes generales. Podemos mencionar también a nuestra querida Norma Morello, militante social-cristiana de Goya, a la que en un refinamiento de la tortura, como a todas las mujeres solteras —hay algún respeto a veces para las casadas— se les introducen picanas dentro de un tubo de plástico para que lleguen a lo más profundo del organismo; y a los hombres se les introduce en el recto.

Es posible que haya, en este proceso de renovada violencia, núcleos de inspiración y orientación extranjera, y es posible que haya otros más locales, pero extraviados en la estrategia. Pero hay hechos —todas las rebeliones provinciales y vecinales— que ilustran sobre el estado de rebelión del país. Hay gente en la Argentina que quiere, aunque parezca un rasgo de humor, creer hasta en los militares. Sin ser electoralistas, admitimos que la hipótesis electoral es todavía una vía válida, si el gobierno toma la iniciativa de desbrozar ese espinoso sendero de las urnas.

(Una vez terminada la primera rueda de intervenciones, Panorama abrió la discusión sobre otros puntos de interés vinculados con el tema. Lo que sigue son las definiciones más tajantes de los expositores).

Alberti: Considero que la historia no es la consecuencia de los actos de grupos que están en la cúspide de la sociedad, por ello opino que los sectores minoritarios que se dedican a la acción armada en nombre de la revolución, podrán ser revolucionarios en el terreno ético, subjetivo; pero en los hechos no lo son: objetivamente constituyen un punto de apoyo para fortalecer el sistema represivo. Pero hemos dicho que hay otra minoría armada, que actúan en nombre del tradicional estilo de vida argentino, para conculcar los derechos del pueblo, imponer una política económica antinacional. Yo, juzgaría, por ejemplo, a los altos mandos militares que en junio de 1966 derrocaron a un gobierno —también nacido de la proscripción— que tenía dos millones y medio de votos para imponer a un presidente con los votos de los tres comandantes en jefe.

Allende: En los últimos años se ha demostrado que las Fuerzas Armadas no sólo no promueven la revolución nacional, sino que la sofocan y hasta la temen. Si se resignan a convertirse a los designios del Departamento de Estado o del Pentágono, en policías internas dentro de su propio país para avalar los intereses antinacionales que tratan de prevalecer, entonces no habrá cauce cívico militar para la revolución. Por eso nosotros planteamos, en este

momento, el camino de la elección. Cualquier proscripción, por supuesto, sería violenta.

Allende: Yo me pregunto, si la exclusión del líder a quien todos consideramos representante de más de la mitad de la Argentina no es violencia, entonces ¿qué es violencia?

Dulevich Uzal: Le reconocemos legitimidad plena a la violencia social. Consideramos a la política económica actual como violenta, agresiva para la mayoría de la población argentina. En cuanto al problema de las proscripciones, nosotros no las propiciamos pero no se concurre a elecciones estimulando la guerrilla por un lado y exhortando por el otro a esa misma concurrencia.

Selser: Me parece que los reclamos del embajador Rojas Silveyra y otros militares para que todo el mundo se defina sobre este tema carecen de entidad. He definido la política económica actual como terrorismo económico. La táctica y la estrategia de mi partido no

tenemos sentados muy cerca nuestro en el movimiento y a los que en cualquier día les vamos a dar como condecoración la picana de oro.

Nadra: Para nosotros hay una ciencia de la revolución y una ciencia de la política. Si queremos construir un camino revolucionario tenemos que seguir un camino de masas. Porque nosotros sabemos que el general Sánchez era el jefe de la represión en Santa Fe, responsable directo de las torturas a Norma Morello, y que Oberdan Sallustro, era el cesanteador de 500 obreros mecánicos, pero su eliminación física no elimina las causas de los problemas y genera inmediatamente más represión y más dificultades para el avance del conjunto del pueblo. Las restricciones hacen fraudulenta cualquier elección. Hablemos claro: ¿Por qué Perón no va a ser candidato? Si el pueblo vota a Perón, que sea presidente. Esa es la única manera de "jugar limpio": con todos y sin represión.



RODOLFO GALIMBERTI (PERONISMO)
La violencia de los oprimidos



LUIS PAN (SOCIALISMO DEMOCRATICO)
Yo también fui violento



GUILLERMO DE LA TORRE (PARTIDO RENOVADOR)
El terror de los argentinos



ARIEL DULEVICH UZAL Y VICTOR ALDERETE (NUEVA FUERZA)
Las acciones terroristas son obras de delincuentes comunes

intención acerca del futuro gobierno democrático.

Pan: Cuando uno está en contra de algo tiene que saber qué quiere en su reemplazo.

Selser: Le pido que no me interrumpa más, por favor. Creo que su observación es equivocada, porque todas las revoluciones demuestran que no puede haber una completa conciencia en los hombres que toman intervención en un proceso histórico. Saludo al cordobazo como una manifestación positiva que provocó la actual intención de convocar a comicios. Existe un círculo vicioso de la violencia en el que el gobierno militar tiene una responsabilidad fundamental. Ese círculo se rompe devolviendo la soberanía política al pueblo argentino. Derogando leyes inconcebibles, porque sabe Nadra que no soy comunista.

Nadra: Pero somos amigos.

Selser: Así es. Y le puedo señalar que

debate es difícil decir algo original. Mucho de lo que diga será un intento de sintetizar la abundante coincidencia que ha existido. Existe una idealización de la violencia, cualquiera sea la punta en que se la considere. Por ejemplo, se idealiza por parte de los voceros del régimen y de sus asesores espirituales cada vez que nos descargan sermones sobre la perversidad de la violencia. Pero también es exacto que desde el extremo opuesto se cae en el error de generalizar, de elaborar una especie de mito sobre la violencia de palabra y de hecho. Entre la borrachera de mitos que vive el país, uno particular es éste: el de la suma y santa eficiencia de la violencia, para esto, para aquello, para todo. Hay jóvenes idealistas con gran testimonio de coraje y desprendimiento personal, que me obligan a situarlos muy por encima de ciertos representantes del orden social, de la justicia y de la ley, a los que se debe llamar a la

a un grado que jamás ha conocido el país. Y voy a citar como un elemento degradante el hecho de que un alto funcionario público cuando se le pide que someta a los presos políticos a sus jueces naturales contesta que "no vamos a cometer la ingenuidad del pase a los jueces porque a estos señores de la subversión sofisticada los vamos a combatir con sus propias armas".

Panorama: ¿A qué funcionario se refiere?

Suelto: Al doctor Mor Roig, ministro del Interior. Si el funcionario está combatiendo formas delictivas, no puede caer en la inmoralidad, en el mismo jurídico de combatir el mal con el mal. Todo hombre es mi hermano, lo digo con lenguaje cristiano: lo es el general Sánchez, la señora Cucco, siento por ellos profundamente y por sus familias también. La vida humana es sagrada y ningún tipo particular que

coinciden con los asesinatos de Sallustro y el general Sánchez.

Galimberti: Estimo francamente descabellado el pedido oficial de un pronunciamiento del general Perón en las presentes circunstancias. Elogio la digna actitud de la Democracia Cristiana de negarse a concurrir y, por supuesto, no coincido con la actitud asumida por mi movimiento, la que he acatado por disciplina revolucionaria. Como se han hecho alusiones a las torturas durante el peronismo y a la actuación de Cardozo y Lombilla estimo conveniente nuevamente no juzgar la violencia en abstracto. Un gobierno revolucionario necesita un aparato policial, puede fusilar, pero no va a torturar. Respecto de esos personajes que mencioné, nosotros como movimiento popular nos avergonzamos de ellos y hacemos la autocritica. Y no solo de ellos, sino también de algunos que en las actuales circunstancias los

Pan: El país está necesitado de que se clarifiquen las mentes y se salga del camino trillado de las frases rituales. Decir que la violencia de arriba genera la de abajo no lleva a nada, porque los que están en la "revolucionaria", si llegan a escalar el poder —como dijo Galimberti—, impondrán su propio aparato represivo. Entonces se volverá a producir la violencia de abajo. Hay en este momento confusiones notables. La actitud torpe y subalterna que ha tenido que asumir el embajador Rojas Silveyra en Madrid, demandando definiciones de Perón en tono impropio de un diplomático es injustificable. Con eso no quiero reivindicar al exiliado. Aquí hemos hablado de leyes represivas, a las que me opongo, y no son más que la herencia de las que se dictaron entre 1945-1955. Quiero hacer constar que no me parece legítima la violencia de grupo: eso sin tapujos se llama fascismo. ♦

Unctad en Chile: La penuria de los países pobres



El jueves 13, en Santiago de Chile, la UNCTAD inaugura su tercera conferencia

Las preguntas que deseamos hacer a esta asamblea son: ¿Seremos capaces de realizar la tarea que la historia nos demanda? ¿Tendrán los países capitalistas desarrollados la perspicacia política para acceder a las demandas mínimas? Si las medidas aquí indicadas no pueden ser adoptadas por esta conferencia y sólo se registra una vez más un documento híbrido, plagado de pronunciamientos vagos y cláusulas escapatorias, y si al menos no se eliminan las barreras económicas y políticas que impiden tanto el comercio entre todas las regiones del mundo como la colaboración internacional, los países subdesarrollados seguirán confrontando situaciones cada vez más difíciles y la tensión en el mundo puede aumentar peligrosamente.

Discurso pronunciado por Ernesto Che Guevara el 25 de marzo de 1964, en la I Conferencia Mundial para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD) en Ginebra.

Santiago de Chile presenta durante los días que corren un cuadro similar al que vivió luego del triunfo de Salvador Allende, en septiembre de 1970. De los más remotos confines del mundo arriban a la capital de la transición pacífica al socialismo delegados que se incorporan diariamente a las reuniones y debates de la Tercera Conferencia para el Comercio y el Desarrollo. De este modo, Santiago se transforma en una ciudad europea y cosmopolita.

El gobierno de la Unidad Popular ha montado un escenario como para que una reunión clásica de las Naciones Unidas no disminuya su rango en el marco de un país dependiente y en vías de desarrollo. Para hacerlo, Allende movi-

Lo que dijo Allende

En su discurso inaugural, el presidente chileno Allende señaló, entre otros conceptos:

"Las concepciones de Bretton Woods y La Habana, que dieron vida al Banco Mundial, al Fondo Monetario y al GATT, por ser sistemas monetarios, de intercambio comercial y de financiamiento para el desarrollo, fundados en la dominación y el interés de unos pocos países, evolucionaron en la perspectiva de una guerra entre los países industriales de Occidente y el mundo socialista.

Como siempre, el interés económico y el político se combinaron para someter a los países del Tercer Mundo. Nuestro desarrollo fue frenado por obstáculos económicos, y cada vez que un pueblo decidió luchar por su emancipación fue atacado por todos los medios. Dicho sistema fija las reglas de juego del intercambio comercial. Cerraron mercados a los productos del Tercer Mundo.

Dejaron también al Tercer Mundo al margen del avance científico y nos exportaron una tecnología que muchas veces sólo constituyó un medio de alienación cultural y de incremento de la dependencia. Las naciones pobres no podemos dejar que continúe esta situación.

Los países en desarrollo debemos más de 70 mil millones de dólares, aunque hayamos contribuido a la prosperidad de los pueblos ricos desde siempre, y más todavía desde las últimas décadas. Creo que es indispensable realizar un estudio crítico sobre cómo el Tercer Mundo ha contraído su deuda externa, y las condiciones requeridas para que sea rescatado de ella sin perjudicar sus esfuerzos por superar el atraso."

lizó vastos recursos a fin de atender los requerimientos de más de 2.500 delegados que representan a 139 países del mundo entero. La construcción de dos edificios especiales en la avenida Alameda Bernardo O'Higgins —uno de los cuales posibilita el aterrizaje de helicópteros y tiene un subterráneo interno— demandaron al gobierno chileno el desembolso de unos 4 millones de dólares. Por ahora, este adecuado despliegue de fastos obtuvo el éxito esperado y la Conferencia Inaugural, realizada el jueves 13 de abril, impresionó favorablemente a las delegaciones extranjeras. Con opción para escuchar la traducción simultánea de los discursos y declaraciones a los idiomas chino, ruso, inglés, francés y español, la asamblea tuvo todas las características de un cónclave en la ONU.

Por otro lado, la Tercera UNCTAD se asemeja a una gran feria mundial. Allende se preocupó por hacer participar al pueblo santiaguino de la salutación de las delegaciones: banderas alusivas flamean auspiciando la bienvenida y agrupaciones de trabajadores y empleados felicitan a los delegados intervinientes en un cuadro festivo pocas veces vivido en Latinoamérica en los últimos años. De todas maneras, ese clima de verbena no diluye la lucidez de quienes se preguntan fundamentalmente de qué modo la conferencia servirá para aportar soluciones a los países atrasados.

EXPECTATIVAS. El gran problema de la UNCTAD es que pretende, nominalmente, modificar un orden de cosas establecido, producto de la historia de la humanidad. Esta asamblea tiene en su agenda objetivos tales como el comercio entre

Cueros: Inquietud en la industria



CARTERAS: A USA Y EUROPA

En las últimas semanas, la industria curtidora manifestó su seria preocupación a los Ministerios de Agricultura y de Industria y Comercio: su objetivo es lograr la suspensión de las exportaciones de cueros vacunos y/o curtididos al cromo húmedo (vet-blue), por la escasez que presenta el aprovisionamiento.

Ocorre que mientras la demanda del cuero aumenta, la faena de ganado vacuno, de la cual deriva el subproducto, disminuye. La faena, que desde 1968 promediaba los 13 millones de cabezas anuales, no alcanzó a los 10 millones en 1971.

Mientras diez años atrás se curtían 3 millones de cueros vacunos, el año pasado la cifra alcanzó los 7,5 millones, de los cuales 3,7 abastecieron el mercado interno y 3,8 se destinaron a la exportación. También se exportaron 2,5 millones de cueros crudos, correspondientes al cupo establecido durante ese año.

La exportación de cueros crudos es tradicional. Volúmenes considerables abastecieron a Rusia y a los países del Este, y últimamente la demanda provino de Italia, Chile y Perú. El cuero curtido comenzó a exportarse ocho años atrás: el mayor mercado es el de Estados Unidos y los países europeos occidentales. En los últimos tres años la demanda se originó en los países del Este. En el '71 la exportación de cueros curtididos sumó 40 millones de dólares.

Los artículos manufacturados no se exportaron en volúmenes considerables: sin embargo, para el '72 se prevé una exportación de manufacturas de cuero del orden de los 5 a 10 millones de dólares. La demanda provendrá de los Estados Unidos y en menor medida de Europa: la moda, que utiliza el cuero con abundancia, es la principal aliada de la industria argentina.

A diferencia del mercado externo, el interno no crece; el bajo poder adquisitivo de la población lleva al público con-

SINTOMAS

sumidor a comprar artículos que utilizan materiales más baratos que el cuero.

Ante la envergadura de la demanda internacional, la Cámara de la Industria Curtidora propone al gobierno lo que el sector considera "una nueva filosofía": reemplazar la exportación de materia prima por artículos manufacturados; esto es tan provechoso para el país como para la industria. La opción para el gobierno es, según sus directivos, exportar cuero crudo o exportar manufacturas. Pero entienden que todos los países que persisten en la exportación de materia prima no llegan a capitalizarse. La opción correcta sería, entonces, fomentar la exportación de cuero vacuno, pero manufacturado. El país, según la Cámara, debe defender la industria asegurando la materia prima: deben exportarse excedentes, una vez satisfechas las necesidades locales. Para el '72 la industria prevé que se curtirán alrededor de 8 millones de cueros, cifra que se acerca peligrosamente a la de la faena. ♦

Maquinaria agrícola: Ante la recesión

La industria de maquinaria agrícola soporta una aguda crisis: la caída en los ingresos de los agricultores, debido al fracaso de las cosechas, y el aumento en los precios de los equipos (que igualmente no cubre el aumento de los costos) provocaron una gran retracción en la demanda.

Los meses de verano se caracterizan por el auge de las ventas de equipos de recolección, secado, manipuleo y almacenaje. Sin embargo este año las ventas mermaron en un 20 a 25 por ciento. La situación se torna más dramática: es que la producción de la industria, que acompaña con anticipación el ciclo productivo, da origen a una gran acumulación de stocks.

El alza en los costos de los insumos provocó que la industria aumentara el precio de los equipos desde diciembre a



COSECHADORAS: SE VENDEN MENOS

marzo. En muchos casos este reajuste no se produjo, debido a las condiciones del mercado, con el consiguiente achicamiento en los márgenes de ganancias de esas industrias.

Por otra parte, el sector trabaja con una capacidad ociosa del orden del 40 por ciento, con la consabida suspensión de turnos de personal.

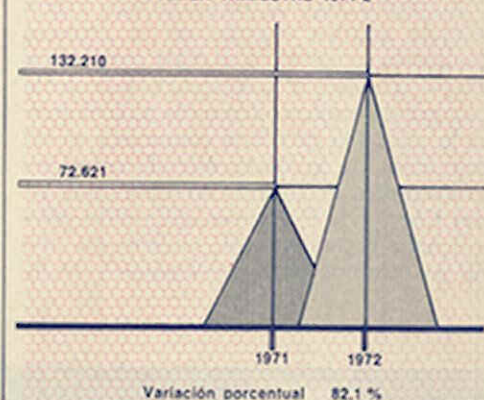
Considerando esta situación, los fabricantes reclaman un programa de emergencia que contemple los siguientes aspectos: precios sostén compensatorios del producto agrícola, unidos a un coeficiente móvil ajustable que contemple la evolución de los costos de los agricultores.

Con esto se pretende estimular las inversiones de ese sector; en el plano financiero, solicitan créditos para mantener y para apoyar la evolución de la industria con la consiguiente rebaja de los intereses bancarios acorde con la crítica situación.

En el plano fiscal solicitan una amplia moratoria impositiva. ♦

EXPORTACIONES DE CARNES EN MILES DE DOLARES

PRIMER TRIMESTRE 1971-2



Carnes: Viene la recuperación

El aumento de exportaciones de carnes prosigue. Durante el primer trimestre de 1972 se enviaron al exterior unas 126 mil toneladas (fueron 90 mil en el primer trimestre del año anterior). La recaudación en divisas trepó a los 132 millones de dólares en tanto la cifra del '71 sólo alcanzó los 72,6. El salto es significativo.

Los expertos suponen que la posibilidad de exportar aumentará en los próximos meses ya que el mercado mundial de carnes continúa viviendo una pronunciada expansión. Lo notorio: la corriente comercial ha pasado a depender casi exclusivamente de los frigoríficos exportadores de capital nacional. ♦

los países rezagados y aquellos avanzados en el desarrollo capitalista. La crisis monetaria internacional, la industrialización, la financiación del comercio exterior, la elevación de las tasas de crecimiento de los países atrasados, la cooperación entre los diferentes países competidores del mercado mundial, la ración de la conferencia se hizo bajo unos llos que detectan el poder y los más pobres constituye, en fin, un temario ambicioso.

"Limitadas serán las resoluciones y tremendamente parciales sus resultados finales", comentó a *Panorama* un miembro de la delegación chilena. La inauguración de la Conferencia se hizo bajo un inmenso mural de cobre sobre las espaldas de Salvador Allende y Kurt Waldheim, secretario general de la ONU, pero a pesar de semejantes auspicios muy pocos delegados se ilusionan con las resoluciones que terminarán por adoptarse. En esta oportunidad habrá razones de sobra para asistir a cada una de las sesiones: por primera vez se incorpora a las asambleas de la UNCTAD la delegación de la República Popular China. Sobre el fin de la semana pasada, las expectativas de muchos participantes se centraban en las intervenciones de los delegados peruanos y chinos, abonadas en parte porque corría aquí un rumor que aseguraba un discurso duro por parte del canciller peruano, enderezado sobre todo contra Estados Unidos.

En estos días se recuerda con cierto énfasis que en ocasión de la Primera Conferencia de la UNCTAD —Ginebra, 1964—, Ernesto Che Guevara, jefe de la delegación cubana, denunció abiertamente la ausencia de China comunista en las reuniones de la ONU. Allende actuó en la asamblea inaugural como continuador del Che: "...Y después de veinte años —señaló el mandatario chileno en uno de los tramos de su alocución— de in-

justicia y atropello del derecho internacional, ha terminado la exclusión de la República Popular China en la comunidad mundial".

La primera semana de deliberaciones arroja escasos resultados y tal vez sólo deba computarse como un calentamiento de motor. Imprecionó sobre todo el discurso de Robert McNamara, presidente del grupo del Banco Mundial. En los próximos días se aguardan las intervenciones de Perú.

UNA BREVE HISTORIA. La delegación cubana se expresará a través del canciller Raúl Roa, quien seguramente continuará la orientación de sus antecesores Ernesto Che Guevara (1964) y Mario García Incháustegui (1968), denunciando todas las propuestas aprobadas y no cumplimentadas.

Desde la Conferencia de Ginebra, en 1964, poco se ha avanzado en la resolución de los problemas económicos de los países atrasados. Las comisiones de comercialización de productos básicos, comercio de productos manufacturados, fletes y financiamiento de las exportaciones, se sumieron en un profundo letargo. Recién en 1968, después de la Carta de Argel, se volvió a reunir la UNCTAD II. Es interesante destacar cierto pasaje del documento (Carta de Argel, 1967), aprobado por el grupo de los 77 países de Asia, África y América latina: "Mientras que en los países desarrollados el ingreso per cápita aumenta en 60 dólares por año, el promedio de aumento del ingreso en los países en vías de desarrollo es de menos de 2 dólares por año. Entre 1953 y 1966 la participación de los países en desarrollo en el total de las exportaciones mundiales disminuyó del 27 al 19,3 por ciento. En la primera mitad del decenio 1960-70, la tasa media anual de aumento del total de las exportaciones mundiales fue del 7,8 por

ciento, mientras las exportaciones de los países en desarrollo, con exclusión del petróleo, aumentaron a una tasa media del 4 por ciento". Y más adelante la Carta de Argel señala: "El poder adquisitivo de las exportaciones de los países en desarrollo disminuye constantemente. A mediados del decenio 1960-70 pudieron comprar, por un volumen determinado de sus exportaciones tradicionales, una décima parte menos de importaciones que al comienzo de ese mismo período. La pérdida del poder adquisitivo ascendió anualmente a 2.500 millones de dólares, lo que representa casi la mitad de los recursos financieros externos de que disponen".

Poco tiempo después de la declaración "de los 77" se reunió en Nueva Delhi (India) la UNCTAD II. Su único saldo fue la tonificación de la cotización internacional del azúcar. Los interminables debates, las largas jornadas preparatorias y el esfuerzo que deben hacer las delegaciones constituyen acaso una muestra de auténtica consecuencia: los resultados son verdaderamente escasos en relación al esfuerzo desplegado por 2.500 personas que diariamente discurren sobre los problemas que aquejan a la humanidad.

CIERTOS CAMBIOS. Una cuestión resulta evidente: las reuniones de la UNCTAD cada vez adquieren un carácter más político que económico. Para los países de América latina el momento es atractivo pues una serie de factores se han modificado desde la última reunión en Nueva Delhi. La aparición de ciertos regímenes nacionalistas burgueses estables (Perú), inestables (Bolivia) y el triunfo de Allende en Chile, operan como una palanca para redefinir los términos de las relaciones económicas entre los países capitalistas metropolitanos y los atrasados. Es precisamente por la adopción de las medidas de nacionalización de industrias básicas, de ciertas reformas en el campo, de moderados enfrentamientos con el capital financiero mundial que la tribuna de la UNCTAD se ha convertido en un estrado político, donde cada país define su postura y filosofía. La III UNCTAD tiene lugar en una coyuntura donde la experiencia peruana se consolida, la boliviana fue extirpada, y la chilena se agudiza. No obstante la III conferencia del comercio y el desarrollo estará presidida por los enfrentamientos entre estos países, a los que se sumaría Ecuador y probablemente El Salvador, contra ciertas potencias mundiales, especialmente USA.

El desarrollo de las reuniones de los delegados será alterado, probablemente, por el clima de agitación que vivió Chile. El martes pasado la presidencia de la UNCTAD (chilena) invitó a los participantes del evento mundial a asistir masivamente a la concentración de la unidad popular prevista para el martes 18. Los llamados rezaban: *The great popular rally on Tuesday 18 th, 6 P.M. y Concentration populaire-mardi le 18 a 18.00 heures*. UNCTAD.



MANUEL PEREZ GUERRERO, KURT WALDHEIM, CLODOMIRO ALMEYDA

Hace 80 años el país era una copa vacía.

Había que llenarlo de progreso.
Porque en 1892, cuando se fundó Guillermo Padilla, la industria argentina prácticamente no existía.
Y el país necesitaba empresas argentinas, que trabajaran para el futuro.

Como hoy.
Y hoy, Guillermo Padilla sigue trabajando, con más ímpetu que nunca.

Produce, con capitales netamente argentinos, 14 conocidas marcas de bebidas.
Y produce ganancias para el país.
Es que, desde hace 80 años, Guillermo Padilla contribuye a llenar una gran copa.
Con lo mejor que tiene.

GUILLERMO PADILLA S.A.

Joven, desde hace 80 años, porque sigue naciendo todos los días.



EMPRESAS

Moda y Mc Gregor

Partió hacia Medellín (Colombia) León Salomón, director general de Argentina Sportswear que comercializa en Argentina la línea de indumentaria masculina *Mc Gregor*. Tendrá efecto allí la Convención Internacional que reunirá más de 25 países del mundo y que tratará los temas vinculados al rubro textil. Salomón irá de Colombia hacia USA con el propósito de adquirir maquinarias para la planta industrial local y, además, conocer los nuevos modelos de la moda masculina. A su regreso Salomón aplicará los modelos a la colección Primavera-Verano 1972-3.

U.S. Trade Center

Durante una conferencia de prensa el embajador de Estados Unidos, John Davis Lodge, anunció la próxima inauguración de U.S. Trade Center (Centro Regional para el Desarrollo del Intercambio Comercial).

Ubicado en Quintana 441, este Centro —el primero que se instala en América del Sur— desarrollará fundamentalmente tareas de promoción e intercambio comercial en Argentina, Paraguay y Uruguay. El local se constituirá, además, en un mini *showroom* permanente de exposiciones, seminarios técnicos y promoción de maquinarias.

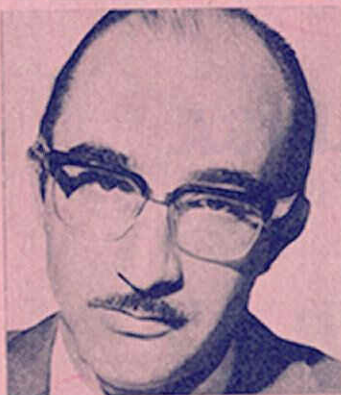
Tal como lo definiera el embajador Lodge, el objetivo principal de la nueva oficina será "facilitar el acceso a los últimos adelantos de la tecnología norteamericana, contribuyendo de esa manera a una mayor y mejor producción y comercialización de productos argentinos no tradicionales para su exportación al extranjero".

Así, resulta significativa la

elección del Departamento de Comercio norteamericano al elegir como primera sede sudamericana la ciudad de Buenos Aires. Es que la importante infraestructura industrial y la capacidad tecnológica perfilan a la Argentina como un proveedor interesante para compradores de otros países.

El Centro Regional —que dirige William J. Lynch— iniciará oficialmente sus actividades el próximo 16 de mayo, con una exposición y un seminario de aparatos de control de calidad. Mientras tanto, se activan también los trámites que permitirán a un grupo de empresarios argentinos trasladarse a Estados Unidos en la próxima primavera. Como parte de sus funciones, el Centro auspiciará este viaje, facilitándoles los contactos necesarios con el fin de incrementar las ventas a ese mercado: una ventaja que podría modificar —a la larga— la balanza de pagos.

Designaciones



ALBERTO GEIER

El Complejo Industrial de Confecciones (filial local de Levi's) designó a Alberto Geier (33, casado, 3 hijos) como gerente del Departamento de Ventas, luego de una larga trayectoria como asistente comercial y jefe de Ventas. Su experiencia en el *métier* está avalada por su responsabilidad a cargo del área comercial de Kalekin S.A., Pigag S.A., Dagutex y Rodanco.

En la línea de incrementar el volumen de exportaciones no tradicionales, la empresa *Pirelli* de Argentina colocó en Chile mil metros cuadrados de planchas y baldosas de goma moldeadas. El producto será destinado a la remodelación del hotel Topahue instalado en el Aeropuerto Internacional de Pudahuel, en Santiago.



LA NUEVA LOGOS 250

Cerebros de Olivetti

Buen éxito muestra la marcha de los nuevos productos de Olivetti en el mercado. Se trata de las nuevas calculadoras electrónicas Logos 250 y 270. Ambas máquinas son calculadoras impresoras, de alto nivel tecnológico.

Logos 250: Tiene 22 dígitos de capacidad y decimales programables de 0 a 15; las cuatro operaciones fundamentales, cálculo automático de porcentajes y dos totalizadores: es especial para el área administrativo-contable.

Logos 270: A las características de la 250 se agrega un totalizador adicional; en total suman tres. También tiene potenciación y raíz cuadrada automática. Resuelve cálculos técnicos y estadísticos.

Comercio con Sudáfrica

El significativo éxito que obtuvo Argentina en la Feria Internacional del Rand —que acaba de clausurarse en Johannesburgo, Sudáfrica— permite inferir lo siguiente: no siempre es cierto que dos países con desarrollos similares compitan económicamente entre sí. Incluso pueden producirse ventajas adicionales: hasta ahora el intercambio bilateral entre Argentina y Sudáfrica asciende a 16 millones de dólares anuales, con un déficit de 4 millones para el país. Los expositores argentinos, al colocar sus productos

en el mercado sudafricano por un valor total de 2,2 millones de dólares, demostraron que este déficit se puede reducir.

La importancia de la Feria Internacional del Rand para el mercado argentino no se circunscribe sólo a Sudáfrica: también concurren allí observadores —y posibles clientes— de países con los cuales no existe por ahora ningún contacto comercial, como Rhodesia, Mozambique y otros.

El pabellón argentino, compuesto por 96 firmas locales, exhibió productos tan variados como artículos de cuero, instrumentos de precisión, repuestos automovilísticos y prensas hidráulicas. Resulta evidente que sólo una vigorosa política de apoyo a las exportaciones no tradicionales —único rubro que no compete directamente con la producción agropecuaria de Sudáfrica— permitiría a la Argentina cubrir una interesante porción de sus ingresos en renglones aún no explotados.

Mercado Central en marcha

La Corporación del Mercado Central de Buenos Aires, de acuerdo al cronograma de obras previsto, llamó a licitación pública para adjudicar la construcción del camino de acceso desde la avenida General Paz hasta el recinto del Mercado Central de Buenos Aires. El presupuesto oficial asciende a 1.545.046,70 pesos (viejos). Los trabajos incluyen la obra básica y el pavimento de concreto asfáltico.

La construcción del camino se realiza una vez concluida la obra de movimiento de suelos efectuada en su recinto a partir de comienzos de 1971.

Con el llamado a licitación se corporiza la instalación del nuevo mercado, obra considerada prioritaria y de interés nacional por el Poder Ejecutivo, ya que atenderá la demanda de alimentos perecederos de la zona metropolitana.

Este es el cielo de Jujuy

Este es el cielo de Mendoza

Este, el de Tierra del Fuego

Este, el cielo de Buenos Aires

A través de estos cielos y uniéndolos viajan las ondas de LRI Radio El Mundo, llevando "Argentinísima"

"Argentinísima" es un programa nacional. Con todo lo que eso implica... Llega al país con contenido argentino. De allí su éxito. Julio Marbiz, su conductor, hace más nuestro aún, el horario de 20.30 a 22.30 en que emite "Argentinísima".

ESCUCHELO POR ARGENTINO
LRI RADIO EL MUNDO
Buenos Aires. Otro mundo en radio.

Auditorium: Así que pasen cinco años



Como en las principales salas: lo esencial será la acústica

En el barrio de Palermo, a seis cuadras de la plaza Italia, un enorme descampado de casi cuatro hectáreas suele convertirse los domingos y feriados en escenario de partidos de fútbol y albergar, en los meses de verano, a efímeras representaciones teatrales. Circunscripto por las calles Las Heras, Coronel Díaz, Juncal y Salguero, el predio sólo conserva de su pasado (allí funcionó hasta hace una década la Penitenciaría Nacional) una veintena de palmeras plantadas por los penados a principios de siglo, y no ofrece indicios de su destino inmediato: el más indicado, sin duda, para redimirlo de su pretérita sordidez.

En efecto, de no mediar dificultades imprevistas Buenos Aires contará en ese lugar con uno de los complejos musicales más importantes del mundo, sin parangón en todo el hemisferio sur. Adentrarse en los detalles del anteproyecto —cuya primera etapa culmina a fines de esta semana, con el pronunciamiento de un jurado internacional encargado de elegir el proyecto definitivo— da lugar al asombro: en los 90 mil metros cuadrados del terreno se levantarán tres salas de conciertos, una biblioteca-hemeroteca y discoteca pública, y dependencias administrativas, que podrán cubrir hasta una superficie de 1.300 metros cuadrados. Como si esto fuera poco, el área cultural dispondrá también de un garaje subterráneo de 12 mil metros cuadrados y estará rodeado de un extenso parque público.

El crítico musical Jorge D'Urbano, que dirige la comisión responsable del proyecto, historió así sus orígenes: "La

idea no es nueva y surgió de la necesidad de que una ciudad con una vida musical tan activa como la de Buenos Aires contara con una verdadera sala de conciertos, porque el Colón, construido en función de ballet y de la ópera, no reúne las condiciones óptimas". Según D'Urbano, en la época de Perón se pensó en utilizar al efecto los terrenos del Jockey Club sobre la calle Florida, proyecto que quedó en la nada hasta que el año pasado el intendente Montero Ruiz le propuso que se hiciera cargo de la nueva idea.

ANDANTE CON BRIO. Instalado desde entonces en el piso once del teatro San Martín, D'Urbano se convirtió en el artífice del plan al frente de una comisión integrada por dos músicos, un arquitecto y un economista, y de un grupo asesor compuesto por treinta especialistas. "Trabajamos arduamente —explica D'Urbano— y en tiempo record pudimos presentar al intendente un estudio de factibilidad de las necesidades arquitectónicas, funcionales y técnicas del proyecto." D'Urbano recalca que su confianza en los profesionales argentinos lo llevó a sugerir la realización de un concurso nacional de anteproyectos. Pero previamente viajó a Inglaterra, donde trabajó durante semanas en el Royal Festival Hall londinense con el propósito de interiorizarse de los problemas de acústica y programación. Allí pudo comprobar la calidad del anteproyecto argentino: "Me dijeron que superaría al propio Royal", se entusiasmó el crítico. Fue entonces cuando invitó a Hugh

Creighton, uno de los pocos técnicos especializados en acústica del mundo, y quizás el mejor, a participar en el jurado reunido ahora en Buenos Aires. "Me interesaba su opinión sobre el funcionamiento real del auditorium, incluso de los menores detalles —dice D'Urbano—, porque suelen ocurrir imprevistos: en el San Martín, por ejemplo, se olvidó el guardarropa."

Es difícil, sin embargo, que el auditorium depare tales sorpresas: el jurado que entre un mar de audaces planos y maquetas elija el proyecto definitivo contará entre sus miembros nada menos que con el director del Royal Festival Hall: John Denison, un estudioso que fue también director de música del Arts Council de Gran Bretaña. El equipo —que deberá expedirse en sólo quince días— se completa con tres arquitectos argentinos, uno de ellos nombrado por la Municipalidad, por un representante de los participantes y finalmente por el propio D'Urbano.

CON LA MUSICA A OTRA PARTE. El crítico cree que el engendro, una vez terminado, superará con creces las expectativas de los sufridos aficionados y músicos argentinos, habituados a una triste e inmerecida realidad: es sabido que ni los profesionales de la Orquesta Sinfónica del Colón tienen un lugar donde ensayar, y que los mismos directores de orquesta transitan por una situación de parias sociales. Los aficionados, por su parte, tienen que hacinarse con frecuencia en locales tan poco apropiados para un concierto como el teatro Coliseo. "Se trabajó pensando en ellos —prosigue D'Urbano—, el área interna cubrirá las necesidades de los músicos y les brindará comodidades de sobra para vivir prácticamente allí." De esa manera, los integrantes de la Filarmónica de Buenos Aires y la Sinfónica Nacional tendrán sus propios vestuarios, salones de estar y elementos sanitarios en un nivel similar a las dependencias del público, rompiendo con el concepto de otorgar menores comodidades a los que trabajan: "Esto es fundamental porque desarrollará el proverbial sentido colectivo de los músicos: estoy seguro que en esas condiciones tocarán como nunca".

Las tres salas —que tendrán capacidad para 3 mil, mil ochocientos y 500 espectadores— estarán al servicio de quien quiera usarlas, respetando sólo un nivel musical, pero sin ninguna discriminación de tipo genérico: podrán actuar así desde Astor Piazzolla o Duke Ellington hasta la Filarmónica de Berlín. Otro aspecto destacado del complejo lo constituye la infraestructura tecnológica: la sonorización de las salas aptas para música electrónica, el circuito incorporado

de televisión y radio, proyectores múltiples de diapositivas, son sólo algunas de las sutilezas de avanzada con que contará el auditorium. Existe también el propósito de crear un archivo y centro de documentación inédito en el país, donde tendrá cabida todo lo concerniente con la música: material gráfico, diapositivas, films. Por otra parte, nada de lo que se ejecute en el lugar quedará sin grabar: "Si a algún aficionado del futuro se le ocurre dentro de 50 años escuchar algo de Xenakis o de cualquier otro autor, lo podrá hacer". El auditorium será entonces un valioso e inimitable testigo sonoro.

LOS VISITANTES DEL SONIDO. Hugh C. Creighton y John Denison no son en absoluto dos ingleses comunes. En el ya bastante selecto y reducido universo musical ambos constituyen una excepción. Discípulo del célebre Hope Bagenal, Creighton es el responsable de sonido de las nuevas salas agregadas al Royal Festival Hall londinense, que forman ahora el complejo musical conocido como South Bank Concert Halls. Trabajó también en la nueva Catedral Católica de Liverpool y hasta en el City Hall de Hong Kong. Denison, por su parte, fue ejecutante de trompa en la Sinfónica de la BBC y en la London Philharmonic, así como en otras orquestas inglesas. Colaborador de varias publicaciones especializadas es, desde 1960, comandante de la Orden del Imperio Británico, y desde 1965 director general del Royal. Semejante carga de méritos y honores no les impide, sin embargo, exhibir una timidez casi adolescente: sorprendidos por *Panorama* en la Sociedad Central de Arquitectos, mientras cumplían el jueves pasado con sus tareas del jurado: Creighton, en primer lugar, se esforzó inútilmente por definir las virtudes necesarias de una buena acústica: "Es imposible, tendría que explayarme mucho", se excusó. Reconoció en cambio que la acústica, aun la de las salas más famosas, es siempre perfecti-

Se necesitaba tanta música....

Quizás cuando la música reine en el predio comprendido por las calles Coronel Díaz, Las Heras, Salguero y Juncal, los espectadores sepultarán con sus primeros aplausos la historia —trágica historia— de la desaparecida cárcel. Los memoriosos porteños no pueden olvidar los muros de siete metros de altura que la rodeaban, coronados por puestos de vigilancia y una geométrica alameda. Célebre por haber sido el albergue natural de todos los presos políticos, la cárcel de Las Heras sirvió para enmarcar los momentos finales del anarquista Severino Di Giovanni: allí fue fusilado. En junio de 1956 tuvo allí igual fin el general Juan José Valle. Purgó también su anarquismo Paulino Scarfó.

Algunos radicales pernoctaron en los pabellones pentagonales de aquel encierro, luego de la revolución de Uri-

buru. Otros presos políticos la conocieron durante el gobierno peronista (entre ellos, el desaparecido líder socialista Alfredo Palacios). Al triunfar la Revolución Libertadora sucedió otro tanto con los seguidores de Perón. Algunos evocan célebres fugas, como la del anarquista Buenaventura Durruty. Un escuchante que se hizo célebre con el mote de *El rey del boleto* escapó disfrazado de mujer; muchos otros lo consiguieron a través de un túnel que daba a la calle Cerviño. Nada de eso sucedía al tiempo de su inauguración en 1877 cuando todavía brillaban sus 700 celdas. Por entonces la cárcel producía su propio stock de pan y en sus talleres gráficos llegaron a editarse el Boletín Oficial y el Judicial. Los viejos políticos la recuerdan —sin embargo— como el recinto de más dura disciplina. ♦

ble, pero agregó que medir la calidad es difícil: "Depende, claro, del gusto de los entendidos". En su opinión, la acústica es todavía mucho más un arte que una ciencia, a pesar de lo cual el técnico advirtió que los expertos en la materia suelen provenir de disciplinas científicas, tales como la física.

Por su lado, el director del Royal Festival prefirió explayarse sobre un tema que lo apasiona: el complejo que dirige desde hace siete años. Denison no exagera cuando afirma que su responsabilidad consiste en "comandar la sala de conciertos más importante y de mayor actividad en el mundo". Mil doscientos conciertos en sólo un año, conferencias casi diarias y otras múltiples funciones laterales avalan su aseveración: "Esas cifras —enfático Denison— son un record mundial". Pero el británico no duda de que el auditorium de la ciudad de Buenos Aires puede convertirse en un rival digno: "Los argentinos se lo mere-

cen: por mi actividad tengo la suerte de estar en contacto con gente de la música de todo el mundo —señala Denison—, y no podría olvidar a amigos tan valiosos como vuestros Juan José Castro, Daniel Barenboim o la maravillosa Marta Argerich".

Si el cronograma elaborado por D'Urbano y su equipo no falla, el 26 de abril los argentinos conocerán el nombre del ganador del concurso, arquitecto que será contratado para que elabore, en no más de diez meses, el anteproyecto definitivo. El 1º de mayo de 1973, dentro de un año, será colocada la piedra fundamental que inaugurará un período de tres años de construcción y un año de equipamiento. Por fin, puede ser que el 25 de mayo de 1977 inefables vibraciones irruman en el lugar, acostumbrado a lo largo de un siglo a escuchar el rítmico sonido de las tareas carcelarias, y más recientemente el ulular del tránsito de la avenida Las Heras. ♦

Dos especialistas fuera de serie para la elección del anteproyecto

JOHN DENISON Y HUGH CREIGHTON



Artífice del complejo musical

JORGE D'URBANO





LA MOTONAVE CIUDAD DE PARANA EN VIAJE DE REGRESO, Y UN GRUPO DE GENTE JOVEN DIVIRTIENDOSE EN LA POPA
Once días de placidez, con escalas en Rosario, Paraná (túnel subfluvial) y Corrientes



Viaje pintoresco al Paraguay y al Iguazú

No en vano el novelista inglés Graham Greene se trasladó en este mismo barco —antes de su remodelación (la del barco)— desde Buenos Aires hasta Asunción, para ambientarse y escribir después esa farsa colosal que es *Viajes con mi tía*. Porque las miradas de 119 pasajeros de la motonave *Ciudad de Paraná*, en la travesía inaugural de su *new look*, se posaban insistentemente sobre las camisas hawaianas y los sombreros pintorescos del pasajero número 120, George Lumbsey Sorensen, un danés de 75 años que desde 1923 reside en Chicago y que, con el espíritu aventurero característico de su raza, está recorriendo solo y armado con una filmadora varios países latinoamericanos.

Era imposible no mirar a George, mejor dicho, a sus iridiscentes camisas. Plácido, siempre sonriente, tartajando el castellano y escupiendo un inglés problemático, participó de todas las excursiones, intervino en todos los juegos, se sentó inopinadamente a cualquier mesa aunque no lo invitaran y asistió, imperturbable y beatífico, a conversaciones que presumiblemente no entendía. Era también imposible no tenerle simpatía, ni dejar de sorprenderse ante la facilidad con que se movía en un mundo ajeno: ¿cómo podía entenderse con changadores, choferes y, en general, gentes de países exóticos? Claro que ésta es una pregunta que únicamente deben de formularse los argentinos, tan poco acostumbrados a comunicarse entre sí, tan desconfiados siempre, tan temerosos de no ser comprendidos si no hablan el idioma del lugar. Hay que creer un poco en la humanidad para desplazarse sin tropiezos.

Verlo a George saludar desde la borda del buque a los pobladores ribereños del Paraná y del Paraguay, a la vera de sus precarias chozas, era un espectáculo desconcertante. Porque no los separaba

solamente un río, unos cuantos dólares o una vestimenta; se estaban saludando hombres de dos civilizaciones distintas, desde las orillas de cientos de años: los que todavía viven en el neolítico, y un representante del superdesarrollo. Y, sin embargo, algo conseguía unirlos: una común chispa de alegría al reconocerse y agitarse la mano, aunque nunca más vuelvan a verse.

DEL TIEMPO Y DEL RIO. No era cierto que la Flota Fluvial del Estado Argentino hubiera contratado a Ramona Galarza para que apareciera flotando sobre un camalote, en el Paraná, toda vestida de organza y con sus brillantes auténticos, entonando alguna canción alusiva. Pero es verdad que la empresa se preocupó de hacer amena la travesía, aun-



FOZ DE IGUAZU Y HOTEL EN CONSTRUCCION
Un dinosaurio surge de la selva

que ésta tuviera un cierto carácter de ensayo o de preestreno y faltaran todavía algunos detalles. La *Ciudad de Paraná*, capaz de albergar a 250 viajeros, tiene una boite convenientemente penumbrosa, una hermosísima sala de entretenimientos para chicos, una confortable sala de estar, el bar, bien provisto, y un vasto comedor donde por las noches se proyecta cine, además de cubiertas en las que se puede tomar sol y refrescarse con una ducha al aire libre, ya que carece de piscina, un atractivo que sí poseen sus hermanas gemelas, *Ciudad de La Plata* y *Ciudad de Formosa*. Pero éstas, por razones de mayor calado, no pueden efectuar la travesía.

Los horarios de comidas son tan estrictos como en alta mar: desayuno de 7 a 9, almuerzo a las 11.30, comida a las 19.30. El barco tiene su propia panadería, que produce mil piezas diarias de factura (las medialunas y los fusiles más ricos que puedan imaginarse) y 75 kilos de pan. Y los 120 tripulantes se esfuerzan, sin duda, por facilitar las cosas y aliviar la cuota de tedio que el mal tiempo, por ejemplo, suele destilar en esos apacibles parajes: los 28 kilómetros por hora de velocidad proporcionan un andar tan sedante y arrullador como una canción de cuna. Y el paisaje, el río anchísimo y sus márgenes que a veces se escarpan en acantilados pero que, por lo general, se remansan en un monte bajo, contribuye al descanso.

EN LAS RAMAS DEL YATAY. De pronto, el aire se vuelve más denso, el calor cosquillea la piel, la vegetación de las orillas explota en hojas enormes, en palmeras altísimas y otras, enanas, que montan guardia al paso de la nave. Asunción está cerca, y se llega un miércoles 29 de marzo a las 7 de la mañana, bajo un cielo brumoso. Habitualmente, el buque permanecerá anclado en Asunción

durante tres días, sirviendo de hotel flotante a sus pasajeros (en ese lapso, quienes desean comer a bordo deben pagar su consumición). Pero la excursión inaugural es más corta, para aprovechar la Semana Santa, y la estada se reduce a dos días, de los cuales el segundo se destina a las cataratas del Iguazú. Así que no hay mucho tiempo para disfrutar de la hospitalidad y el habla dulce de los lugareños, y de un sonido que de repente trae nostalgias de infancia: el tranvía, que aún circula por allá, con su traqueteo y sus campanillazos.

A la 0.30 del día siguiente, 30 de marzo, se partió en ómnibus rumbo a las cataratas. Hay que disponerse a no dormir en casi 24 horas, pero vale la pena. La excursión no está incluida en el precio total del viaje (que oscila entre los 120 mil y los 190 mil pesos viejos por persona, aproximadamente, según las comodidades del camarote): cuesta 14 mil pesos más.

No es el caso de describir aquí las cataratas. Pero acaso valga la pena intentarlo con el amanecer en plena ruta, poco antes de cruzar la frontera entre el Paraguay y el Brasil. La selva, o el monte, surge de la niebla como en el principio del mundo. Algunos arbolitos japoneses se dibujan con rápidos trazos de carbón sobre la bruma, y en cualquier momento puede aparecer el dinosaurio mordisqueando una palmera. Y aparece no más, ya bajo pleno sol y sobre la tierra colorada hasta la exageración. En lo alto de una colina desde la cual se desparrama la población brasileña de Foz de Iguazú, como casitas de barajas pintadas de colores y arrojadas entre plantas demasiado verdes y frondosas para ser reales, se alza el monstruo: un colosal hotel de turismo, erigido por una firma norteamericana, tan improbable como una alucinación en me-



LAS CATARATAS DEL IGUAZU VISTAS DESDE EL BRASIL
Los mejores saltos son argentinos, pero el balcón es de los brasileños

dio de esa naturaleza excesiva, de la cual se sospecha que algún día ganará la partida y cubrirá todo con sus lianas, sus hojas y sus flores.

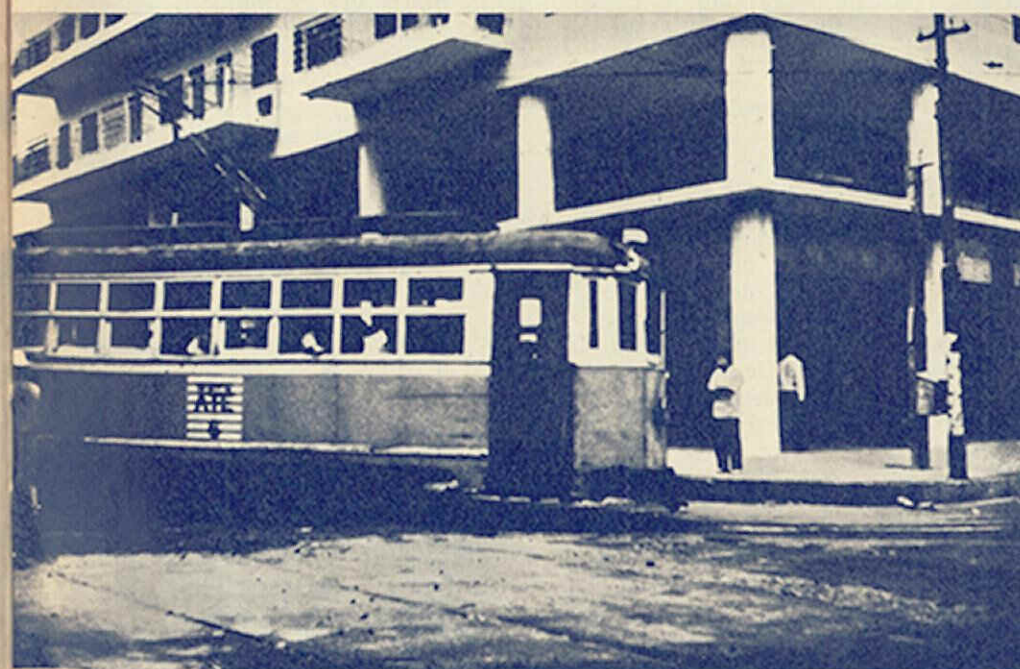
Pero por el momento todo sigue ahí: el Puente de la Amistad, sobre el Paraná, las espléndidas lomas barnizadas con todos los matices del verde, los hoteles y los moteles (un nombre inmortal, inolvidable: el Mona Lisa Palace Hotel), los frentes amarillos, rosados, turquesas anaranjados, azules, y la tierra insistentemente colorada. Y por fin el prodigio: las cataratas, cuyos saltos más bellos son argentinos pero se ven mejor desde el lado brasileño, con su magnífico hotel rosado con filetes blancos, de estilo colonial portugués, y donde George reaparece por última vez en esta historia,

asombrosamente vestido con saco, cuello y corbata, mientras todos sus ex compañeros del barco han adoptado la comodidad y el abigarramiento.

En el fondo del parque del hotel brasileño, la pileta convoca a un empresario alemán que vive en la brumosa Düsseldorf y que una vez al año, confiesa, va a pasar ocho días junto a las cataratas, para desintoxicarse. Se conduce de la baja del peso argentino —vivió en la Argentina seis años, hasta 1951— y sin ninguna petulancia consterna a sus interlocutores asegurándoles que él gana por día lo que un empleado medio argentino gana por mes. Entre guacamayos resplandecientes, el rito del desayuno incluye sandías, bananas y un jugo enigmático, indescifrable —e insípido— que los más optimistas califican como de uva. “¿Alguna vez viajará a la Antártida?”, le preguntan a George. Y él, detrás de una banana a medio deglutir, sonríe con sus impecables dientes propios: “Si vivo lo suficiente”.

En la mañana del viernes 31 se emprende el regreso a Buenos Aires, que por ser río abajo se hace en tres días, con una mínima escala en Corrientes a una hora insólita: la 1 y 30 de la mañana (de todos modos, no se permite bajar). Hubo otra escala a la ida, en Paraná, con excursión al túnel subfluvial que une a esa ciudad con Santa Fe. Pero la travesía verdadera (no ésta, de ensayo) comprende también visitas a Rosario y a Corrientes. Poco antes, al pasar por la desembocadura del Pilcomayo, el capitán del *Ciudad de Paraná* —un afable y rotundo criollo, Fabio González— dispone saludar con tres ronquidos de bocina a una escuelita situada en la orilla: su nave es madrina de la escuela y para contribuir a su mantenimiento se hizo después una rifa a bordo. Tan lejos de Buenos Aires, Formosa es también la Argentina. ♦

Ernesto Schó6



EL ULTIMO TRANVIA

En Asunción es habitual: un reencuentro para los nostálgicos



ORGANIZADOR GINES GARCIA

"Conquistar la Patagonia es un deber de las generaciones jóvenes"



CAMINATA LUNAR

EXPOSICIONES

La Patagonia en Palermo

A los 59 años, el alto y magro Ginés García parece un *marshal* bonachón de algún viejo film del Oeste. Hombre pacífico, sin embargo, García convive con los padres salesianos de Comodoro Rivadavia y sólo parece preocuparle una absorbente pasión: la Patagonia. El viernes pasado, en las arenas del picadero de la Sociedad Rural, en Palermo, Ginés García abarcó con un gesto orgulloso la multitud de *stands* que componen la Primera Exposición del Sur Argentino, Patagonia y Comahue —abierta desde el 7 de abril al 7 de mayo—. "Todos los gobiernos, y diría yo todos los argentinos, olvidaron metódicamente esa maravilla geográfica que se extiende al sur de la Pampa Húmeda. Nosotros, los padres salesianos y yo mismo, mediante la atención del Ministerio del Interior, quisimos reparar ese olvido".

El desagravio insumió una inversión de 180 millones de pesos viejos, incluido el alquiler del predio, pero el casi centenar de firmas y empresas nacionales y provinciales representadas parece compensar ese desembolso. Para Ginés, la muestra significa de algún modo la culminación de sus antiguos afanes: "Yo descubrí la Patagonia —comentó— hace un par de décadas, y cuando conocí a sus habitantes y noté el mundo de probabilidades que encerraba su tierra, me afincué definitivamente. Soy soltero y no tengo a nadie, pero espero dejar algo por el bien del país; esta exposición colma de alguna manera mis expectativas".

TRENES Y COMIDAS BAJO EL AGUA. Por ahora son los chicos quienes encuentran lo que buscan cuando llegan a La Rural: una cámara de goma con colchones neumáticos llamada "Caminata

en la Luna", les permite jugar a la ingravidez dando saltos de pesadilla. Un tren minero puesto a rodar por la Empresa Nacional de Ferrocarriles, propone travesías con humo auténtico y pitadas de locomotora alrededor del perímetro de La Rural; es uno de los entretenimientos preferidos por los niños que, luego de atiborrarse con emparedados suculentos en los puestos de CAP arrastran a sus padres hasta los vagones excursionistas.

Pero seguramente la atracción principal de la muestra la constituye un tubo amarillo de seis metros de largo por dos y medio de ancho, sumergido en un inmenso tanque lleno de agua: "Habíamos pensado traer delfines —explicó Ginés García— pero de ese modo desdeñábamos la posibilidad de dar a conocer esta cápsula submarina, la cuarta en el mundo, preparada para que dos personas puedan vivir en ella a lo largo de tres meses". El buzo Leonildo Flores (32) y la fisicomatemática Lidia Vázquez (26), se hundieron hace dos semanas por primera vez y convivieron tres días en el confortable departamento submarino.

Rubén Collado, diseñador y proyector de la cápsula, especialista en operaciones submarinas, explicó a *Panorama* que el *habitat* es de un confort "irreprochable, con cocina, mesas, dos literas y luces graduadas de acuerdo a las necesidades de actividad y descanso". La cápsula puede sumergirse hasta doscientos metros bajo la superficie, pero si al oxígeno se le agregan partes de helio, la inmersión alcanza fácilmente los 700 metros.

El miércoles 12 de abril, Alberto Calviño, un periodista radial de la emisora bahiense LU7 se comunicó, desde la cápsula, con los estudios centrales de Bahía Blanca en transmisión directa. La aventura, previa inmersión, munido del gomoso equipo de hombre-rana, lo hizo sentirse a sí mismo como un avanzado en la Luna: "Ahora sé que podremos hablar desde las profundidades submarinas a más de 80 kilómetros de la

cia como si estuviéramos en la otra cuadra". Rubén Collado confesó a su vez que "allá abajo puede descansarse mejor que en ninguna otra parte sobre la superficie; además, siempre es posible preparar platos sabrosos, tenemos provisiones y recetas culinarias de primera".

Desde afuera, los chicos apoyan la nariz contra las ventanillas del acuario y tratan de imaginar los sucesos misteriosos que presumiblemente ocurran en el interior de la Estación Submarina; de tanto en tanto, un nadador enmascarado se acerca como un pez enorme y les hace muecas; luego, silenciosa y delicadamente, desaparece por una escotilla. ♦

COSTUMBRES

Con un nudo en la garganta

"¿Quién anduvo por mi placard?", preguntó con un aire entre investigador y molesto. "Creo que tu hermana", contestó la madre. Al muchacho no le quedó otro remedio que resignarse. De todas maneras la media docena de corbatas que faltaban de su vestuario habían sobrevivido gracias a una compasión conservadora. Pasadas de moda, angostas y poco dúctiles para sobrellevar sin vestigios los sucesivos anudamientos, estaban por ser radiadas de servicio.

El suceso doméstico se repitió en las últimas semanas en millares de hogares porteños; la causa: se ha desatado la moda femenina de las corbatas. En realidad se trata de una faz complementaria de una tendencia estética mayor que intenta emular los perfiles de George Sand.

VEJELO SMOKING. Cuando el lunes pasado los hábitos de la calle Florida pudieron admirar a una señora que sobrepasaba los 60 años ataviada con un riguroso smoking negro, la masculinización de la ropa femenina parecía haber recibido su mejor espaldarazo. Esta moda permitió exhumar a una legión de estrechas y anticuadas corbatas en desuso. El boom hizo crecer levemente la venta de quitamanchas y renovó en las mujeres el ingenio doméstico: desarmaron y volvieron a armar los sedosos y largos atuendos de sus padres, hermanas o maridos. ♦

Viejas, flacas y arrugadas
CORBATAS



Prepárese para el frío!

Otoño: reencuéntrese con su intimidad y la familia reunida otra vez, con todos los consejos para ser feliz.

Prepárese con BIENESTAR:

A resolver todos los problemas que le plantea su hogar

- Conservar mejor sus alimentos
- El zoo en casa
- Accesorios de moda
- Repostería en 3 tiempos: económica, rápida, de fiesta
- Curso de Corte y Costura
- 2 super-moldes para los primeros fríos

Véalos en BIENESTAR número 4.
En notas de gran actualidad... y utilidad.

Revista

Bienestar

Todo lo práctico, lo ameno, lo actual.



Practiquísima
regla metálica
multiuso para costura.



1



2



3

ción en la que predominó el color gris, las camperas, los pantalones anchos, las telas estampadas en exclusividad, los montgomery y las polleras cortas. El estilo es netamente sport y los trajes absolutamente masculinos. La mujer que adopte esta tendencia debe asegurarse que su imagen es sutil y femenina; en caso contrario, no optar por lo que la moda dice, sino por lo que la figura necesita (fotos 1, 2, 3, 4).

ETCETERA como en temporadas anteriores presentó su colección con un desfile show. Esta forma de mostrar ropa obligó a los presentes a ver durante interminables minutos los mismos modelos. El resultado fue monótono y reiterativo. Lo propuesto por la boutique de Callao 1939 encierra variedad de estilos. Vestidos cortos con telas lisas, tablas y alforzas. Pantalones anchos rayados o lisos, con blusas en donde las mangas tenían pequeños motivos estampados. Abrigos negros o a grandes cuadros escoceses, realizados en telas que semejan mantas de viaje. Matelasee para algunas prendas, sacos blazer, conjuntos de campera y pollera con el largo en las rodillas. También en este desfile se vieron trajes masculinos. Detalles de pieles sintéticas en cuellos o en breves chalecos. Mucho negro, colorado, verde, telas rayadas y otras combinadas. Para la noche, negro y más negro, plumas, strass y

acrílico para las estrellas que acompañaron la mayoría de los modelos (fotos 5, 6, 7, 8).

ROSTROS FAMOSOS, no más de once, fueron elegidos y están impresos sobre papel para escribir cartas. Puede ser el de Eva Perón, Greta Garbo, Carlos Gardel, Marilyn Monroe y varios otros. Se pueden comprar todos los famosos juntos o el preferido solo. Diez papeles con siete sobres en celeste, oro, blanco o rosa por 5,50. Los dueños de la idea realizan además papeles con la imagen que le soliciten; puede ser la de uno mismo o la imaginada. Llamar de 15 a 19 horas al 30-9378 (foto 9).

SEIS AÑOS hace que *Mono Pincho* se instaló en la gale-



9

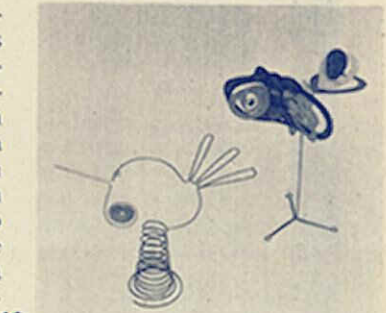


10

y dinamizados mediante fuerzas físicas, a partir del mismo objeto. En los tapices, realizados a mano en lana, no hay forma y fondo, sino tensión en el color (fotos 11 y 12).

CARTERAS realizadas a mano por Alicia Mannino y Guillermo Araujo, que las bautizaron *Karitta's*. Tienen distintas formas y tamaños, están cosidas a mano y algunas muestran

rostros de los años locos. Todas penden de cordones y los colores usados son inimaginables. Como trabajan con cueros naturales y los cambian mezclando pinturas, ninguna es igual a la otra. Se pueden elegir desde 50 pesos, también decidirse por un monedero o pedirles a los muchachos que les diseñen un chaleco; para esto llamarlos al 44-6978 (foto 10).



12

LO QUE HAY QUE TENER esta temporada en materia de ropa es similar a las anteriores: estilo. Sin elegir demasiado, las mujeres intentan, año tras año, "estar a la moda". Ese afán hace que cometan errores —claro— y se decidan justamente "por lo que no deben usar". Los desfiles se acrecientan, sin embargo, y son varios los que se pueden ver en un mismo día.

L'ENTERDIT mostró en Marra-kesh que las responsables de la conocida boutique de avenida Alvear y Montevideo seleccionaron con detenimiento su colección otoño-invierno 72. Antes de comenzar el desfile,

la proyección de un corto introdujo a la concurrencia en el tema. Inmediatamente siete modelos caminaron idénticos camiseros de jersey de lana, en distintos colores. Trajes rayados en tonos oscuros combinados, conjuntos marineros en franela con pantalones Oxford. Largas chaquetas, trajes con camperas, camisas con pantalones y abrigos con hombreras. Había sacos con mangas cortas sobre pulóveres lisos o rayados, blazer acompañados por camisas y corbatas, impermeables muy ingleses, estilo frac en los trajes y años 40 en los vestidos, con estampados de árboles y nubes. Sin duda una cuidada colec-



4



5



6



7



11



DALILA Y CHARLIE siguen creando. Ahora sweaters. "Lo que más me gustó es nacer. De ahí mi manía por el tejido, porque de chiquita tenía mucha ropita de lana", recuerda Dalila. Sabe que tiene muy bien atrapado a Júpiter que es el regente de la lana; entonces, para dejarlo contento, lucha todo el día con hebras y más hebras. Ya el año pasado lanzó una línea de jardineiros con temas ecológicos: ardillas, pinos y arcos iris. "Me encantan las ovejas y como para sacarles la lana no hay que matarlas, pienso que es un material muy noble", decide Dalila. En 1965 bautizaron —junto a Charlie y Edgardo Giménez— *La oveja boba* a un negocio de obras y objetos. Ese mismo año hizo en el Di Tella una exposición de cor-

sés de yeso. Dedicó uno a Jean Shrimpton (la modelo inglesa): era un gran corsé con una T shirt tejida en lana, cuajada de flores aplicadas del mismo material. Dalila confiesa que le gustaría tener un enorme taller con ovejitas vivas que anduvieran de un lado para otro: "Además son geniales porque lanzaron el Afro Look", se divierte la creadora. Con Charlie hacen los diseños, luego se tejen los pulóveres y se terminan a mano. Son muy chiquitos, ajustados y cortones. Las mangas son pequeñas campanitas a gajos o cortas y con vuelo. Juega con todos los colores y dice que no perdona ninguno, pero que se la agarró más con el verde. Informa que no usa el tejido tradicional: "Me guío por la guaracha del rancho, *Los empiezo con lana y los termi-*

no de cuero". Arrastra una canasta de pescador de donde saca sus creaciones. No hay una igual a la otra. Los nombres de las prendas están en inglés, para exigir que sonría al que las pide. Así es como se llaman: Cheese-cake (torta de queso), Chinese Look, Sailor top (marinero), Easter top (pascua) y otros. "Tenemos muchas cosas para hacer, aquí estamos a media máquina", dice Charlie y adelanta que el compositor y guionista Sliunna Pillay y la Editora de Glamour Carole Mancher, los requieren para diseñar ropa y sets de cine. Mientras tanto siguen con las lanas y los diseños. Estos son los sweaters del otoño 72 y no se repiten, o sea edición limitada. Para tener uno hay que llegar hasta Mme. Frou Frou, en la Galería del Este. ♦



i nuevamente!



EL ABOGADO DEL DIABLO
JUEVES 21.30

canal 7
AYER PIONERO HOY FUTURO

Si! Nuevamente el reconocido programa para la inquieta teleplatea argentina, con enfoques renovados de todos los candentes temas de la actualidad.

Tratados por el sagaz periodista Raúl Urtizberea, acompañado en cada oportunidad por las más destacadas personalidades del quehacer cultural, político y social del excitante mundo de hoy.

CONFLICTOS

Dos manos en pugna

¿Es así como las siervas de Dios interpretan el Evangelio? Este interrogante planteaban, la semana pasada, enfervorizados vecinos de la avenida Independencia al 1100. No les faltaban motivos; desde hace meses el Municipio amenaza con incluir definitivamente entre sus proyectos la demolición de una cuadra íntegra —la que enfrenta a la centenaria Casa de Ejercicios regentada por las Hijas del Divino Salvador— para evitar que el ensanche previsto para la arteria afecte a lo que es considerado un monumento nacional. En realidad, el centro del conflicto se circunscribe a una franja de 4 metros de ancho: mientras las 300 familias que ocupan la mano edificada sostienen que el sacrificio corresponde a la institución religiosa, la cofradía —obviamente— defiende sus derechos.

"El problema escapa a nuestra jurisdicción —descargó ante *Panorama* sor María Ester, directora de la Casa—. Desde que ha sido declarado monumento, este solar ha quedado incluido en el ámbito de decisión municipal. Nosotras estaríamos dispuestas a ceder con tal que se llegue a una resolución conveniente para todos, pero no podemos tomar iniciativa alguna." Hay quienes afirman, sin embargo, que las monjas habrían comenzado una política subterránea para afirmarse en la conservación de su propiedad, y que ése ha sido el sentido de un par de recientes transmisiones televisivas destinadas a exaltar la riqueza histórica del vetusto edificio.



CASA DE EJERCICIOS

Los 4 metros de la discordia

PANORAMA, ABRIL 20 DE 1972

Para la afectada Julia de Jaime Kain, "es vergonzoso que se use una investidura para defender arbitrariedades". Según su versión —reafirmada por otras vecinas—, las autoridades del convento llegaron a efectuar varias denuncias policiales alegando "amenazas inexistentes", con el objeto de crear un supuesto clima intimidatorio. "Lo peor —completó Isabel de Marcovecchio, quien, como Kain integra una Comisión formada para proteger los intereses vecinales—, es que todo se reduce a cuestionar una parte de terreno que en nada afectaría los valores esenciales de la construcción; la piqueta apenas destruiría unas deterioradas paredes de cemento."

Por ahora, el conflicto parece estacionado en un crispado punto de ebullición y —de acuerdo a Saturnino Montero Ruiz— la resolución final depende del dictamen que expida la Comisión de Monumentos Históricos. La semana pasada, entre tanto, un inspector municipal intentó convencer a sus subordinados para que se encargaran de quitar unos cartelones que se exhibían en los pisos altos de los departamentos amenazados; sin embargo, debieron desistir rápidamente de tal propósito. Además, la semana pasada el centro de Buenos Aires apareció empapelado con un reclamo: la derogación de la ordenanza municipal 25815 que perjudica al vecindario. ♦

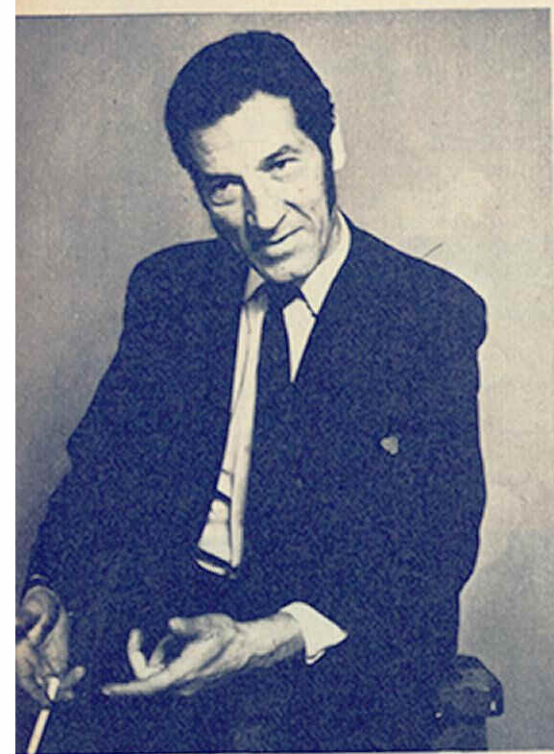
Para los
que coleccionan
el sabor.



ROSEAS Y VINOSES
GIOL

Vino Canciller, dueño del tiempo.
CABERNET - RIESLING - BORGOÑA - TRAMIER ROUGE - PINOT GRIS

Anhira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



ROMERITO EL MOCHILERO

HISTRION. La persistencia es, tal vez, su mayor virtud. Provisto de ese yelmo, *Romerito el Mochilero* fatiga los tablablados prodigando su vis cómica, y también su simpatía, una condición propia de los buenos animadores. Se inició veinte años atrás en Radio Aconcagua con la *troupe* de Luis Francese y muy pronto el terruño cuyano le quedó chico. En esta pasión viajera hay que rastrear el origen de su mote: "Al principio —memoria— iba a dedo de provincia en provincia, con mi atadito al hombro". Catamarca, La Rioja, San Juan, San Luis y La Pampa supieron de su vocación trashumante, antes de su afincamiento en la Capital. Ahora, con una embajada artística que integran la voz y la guitarra sureña de Patricio Gómez, José Figueroa y su conjunto folklórico, la tropical "Los de Barbacoa" y el recitador Luis Angel Anzorena, acaba de culminar una gira triunfal por la pampa húmeda. Su fórmula es sencilla: "Renovarme siempre para entrar en el corazón del público". Su predilección, conmovedora: "Me gusta sobre todo alegrar a los niños". Del frondoso anecdótico se recorta su falsa muerte en la gélida soledad de la Puna. Con otros cómicos de la legua debía cruzar desde La Quiaca a Villazón para actuar en el hotel Moderno, del lado boliviano. Primero pasaron sus amigos, un rato después él y su representante artístico. Ya en el puente internacional los signos del apunamiento afloraron en su cuerpo. "Estaba frío y casi no respiraba, así que mi acompañante resolvió dejarme en el hospital Regional y corrió al hotel para anunciar la desgracia." Cuando reapareció vivito

y coleando la sorpresa fue mayúscula. No menos asombrosa resultó la pócima capaz de reanimarlo: unas mágicas pastillas de ajo.

YETA. Se llama Leopold von Ufford, es embajador holandés en Brasilia, y sus recientes aventuras en la galáctica capital imaginada por Otto Niemeyer constituyen un verdadero retablo de dolores. Comenzó cuando una yarará lo mordió en el jardín de la residencia: gracias a un poderoso antídoto destilado en las redomas del famoso Instituto Butantan pudo permanecer en las listas del protocolo. Cuatro días después tuvo un espantoso accidente de tránsito del que salió vivo por pura casualidad. Tras cartón estuvo a punto de morir fulminado bajo una descarga eléctrica de 220 voltios: por distracción había puesto la mano sobre un cable pelado. Aún lo aguardaba otra plaga: la primera noche de abril, mientras sorbía un *whisky on the rocks* extendido en su mecedora predilecta, una gigantesca tarántula le caminó sobre su brazo desnudo. La decidida actitud de Itapetininga Correia da Silva, su eficiente valet negro, lo libró de tan ominosa visita. "Sólo se necesita paciencia: estoy seguro que ahora se me dará la buena racha", dijo diplomáticamente el sufrido Von Ufford.

POSCONCILIAR. Los cariocas ya no se prosternarán ante santos de caras mustias para que intercedan por su salvación, ni sonreirán al descubrir *putti* gordiflones en los cortejos celestiales. Por lo menos, la capilla de São Joao Batista ofrecerá otra alternativa en sus murales religiosos: a partir de este mes, el pintor Carlos Bastos incluirá personajes con los rostros de Edison do Nascimento —vulgo O rei Pelé—, del novelista Jorge Amado y del legendario trovador Caetano Veloso en su recreación

de los grandes temas bíblicos. El artista afirmó que ésta será la mejor forma de permitir a los fieles "identificarse más directamente con las imágenes".

EUGENESIA. Los catedráticos y estudiantes de la universidad de Stanford, en California, han hecho causa común contra William Shockley, premio Nobel de Física en 1956 porque el sexagenario profesor (participa en la invención del transistor no cesa de difundir sus reaccionarias teorías genéticas. Según Shockley, la humanidad enfrenta una "involución debido a la desproporcionada reproducción de las razas no blancas", una parcela importante del género humano a la cual endilga debilidad mental. De ahí a sostener que las personas de bajo coeficiente intelectual (es su peregrina opinión sobre los herederos de Cam y Jafet) deberían ser esterilizadas por el gobierno, hay apenas un paso: y Shockley ya lo ha dado, a despecho del general repudio que desatara en medios universitarios. Menos vesánico que los esbirros de Hitler, el anciano científico propicia la previa indemnización de las víctimas.

Mientras los estudiantes han quemado su efigie en el campus —además de interrumpir constantemente sus clases de ingeniería eléctrica—, la agrupación "Students for a Democratic Society" se ha fijado una meta a tres meses vista: lograr la dimisión y expulsión del delirante, peligroso sabio.

OSCARS. La Academia de Hollywood da premios desde 1927 y el público los llama Oscars desde 1931, a través de una sucesión de ceremonias anuales que han progresado en lujo, en abundancia de show adicional, en difusión por TV y color, en costo de propaganda, sin detenerse jamás. En esa noche de abril el público norteamericano no suele ir al

cine, pero ésta es una pérdida menor frente a lo que se gana en lustre para los títulos y figuras que aparecen en los premios y en las candidaturas previas. El último tramo de esa carrera (abril 10) tuvo cuatro rasgos originales que podrán pasar a la menuda historia del cine:

Jane Fonda fue consagrada la mejor actriz (por *El pasado me condena*), lo que retribuye una importante labor, a pesar de que su figura ha sido harto discutida en Hollywood, después de sus muchas rebeldías alrededor de los indios, los negros, Vietnam y la conducta norteamericana en general. El caso demuestra que los 3.500 votantes de la Academia no se dejaron dividir por la controversia o, lo que parece menos probable, que todos los votos por Jane Fonda son adhesiones políticas. La actriz ya había sido candidata por *Baile de ilusiones* (1969), pero recién ahora el Oscar llega a sus manos. Le fue mejor que a su padre Henry Fonda, quien, tras una distinguida carrera cinematográfica, desde 1935, sólo vio los Oscars ajenos.

Charles Chaplin recibió un Oscar especial, por el conjunto de su carrera, cerrando con un abrazo tres décadas de rencor y dos décadas de exilio (ver *Panorama* 259), además de cubrir ahora la más famosa omisión en la historia de la Academia. Para esas compensaciones se usan los Oscars especiales que abundaron durante 45 años.

Vittorio de Sica llevó el Oscar a mejor film extranjero por *El jardín de los Finzi Contini*, historia de una familia judía bajo el fascismo. El premio tiene relieve especial porque De Sica, tras el prestigio de su primer período neorrealista (*Lustrabotas*, *Ladrón de bicicletas*, *Umberto D.*, hasta 1952) había incurrido en la concesión comercial y se afirmaba ya su decadencia total. Este premio, con el agregado de diversos elogios de la crítica, permite otra esperanza.

Paddy Chayefsky fue premiado por su libreto *El hospital*, escrito directamente para el cine. Esta es también una recuperación de viejos prestigios, porque Chayefsky no recibía esta consagración desde *Marty*, y eso fue en 1955.

Los otros Oscars parecieron más previsibles. Los de fotografía, sonido y adaptación musical recayeron sobre *El violinista en el tejado* con bastante fundamento. Los de intérpretes secundarios favorecieron a la actriz Cloris Leachman y al actor Ben Johnson, ambos por *La última película*, que parece ser un "western" original, debido al joven y talentoso Peter Bogdanovich.

La mayor cantidad de Oscars recayó sobre *Contacto en Francia*, premiada como el mejor film y también como mejor dirección (William Friedkin), guión adaptado, montaje y actor principal (Gene Hackman). Aun sin esos premios, *Contacto* se perfilaba ya como uno de los títulos más notorios del año, pe-

cedido de un enorme éxito de crítica y público. Registra una auténtica aventura policial de 1962 que liquidó a una red de traficantes de narcóticos, confiscando 40 kilos de heroína por valor de 25 millones de dólares. El director Friedkin es un nombre relativamente nuevo en el cine. Debió ser conocido por *The Night That They Raided Minsky's*, pero cuando el film llegó a Buenos Aires (con el título *Rebelión contra la generación*

hipócrita) se lo juzgó poco comercial y no se produjo el estreno. En cambio Hackman, que ha trabajado intensamente en los últimos tres años, podrá ser recordado por su papel en *Bonnie and Clyde* (como hermano de Warren Beatty) y en *Mi padre, un extraño* (como hijo de Melvyn Douglas), dos trabajos por los que fue candidato al Oscar de actor secundario. Pero éste es su primer Oscar tangible. ♦

BEN JOHNSON



JANE FONDA



GENE HACKMAN



CLORIS LEACHMAN

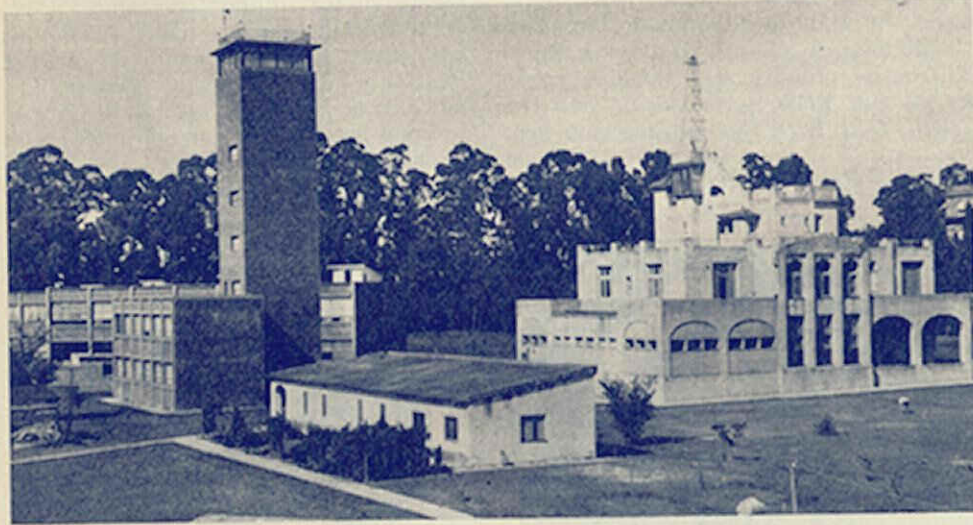


CONTACTO EN FRANCIA



O REI PELE

Historia de una intervención



COMISION NACIONAL DE ESTUDIOS GEO-HELIOGRAFICOS
El múltiple asedio de las instituciones

"Cuando el gobierno intervino la Comisión tuve que abandonar el campo de la ciencia. Ahora me veo obligado a criar gallinas." Mariano Castex, director de la Comisión Nacional de Estudios Geoheliográficos y ex zar de la ciencia argentina, no pudo menos que revivir las amarguras que sucedieron a su deposición. Sin embargo, su queja más que expresar un lamento personal, descubre el drama que desde hace tiempo envuelve el ambiente científico argentino: la falta de planes coherentes y las luchas encarnizadas por el poder.

La Comisión Nacional nació en 1968. En principio, su destino fue estudiar las relaciones del sistema Sol-Tierra. Esas investigaciones abarcaban el campo de la geofísica, la astrofísica y la geoheliografía. Sin embargo, los sucesivos decretos aprobados por el gobierno de Onganía ampliaron su área de acción. Castex no vaciló en utilizar el poder que le confería su carácter de asesor científico del ex presidente para iniciar un proceso que algunos consideran de monopolización de la ciencia. Para el audaz ex jesuita fue un triunfo largamente esperado. Sus fracasos anteriores no habían logrado desanimarlo. Nombrado director del observatorio de San Miguel en 1968, no escatimó esfuerzos para convertirlo en un centro interuniversitario de investigación. "Mi proyecto —afirmó— no pudo prosperar a causa de la mentalidad de las universidades privadas, que no sabían siquiera en qué consiste una investigación científica. A partir del vacío creado en la facultad de Ciencias Exactas, se me ocurrió crear un organismo paralelo al Consejo de Investigaciones. Ese fue el origen de la Comisión Nacional de Estudios Geoheliográficos." Para poblarla, Castex recurrió, precisamente, a los científicos renunciantes

la noche de los bastones largos. El comité que lo asesoraba contó, entre sus miembros, a Carlos Varsavsky.

"El objetivo —precisó Castex— era crear un organismo que fuera ejemplo de planificación científica, con una política a largo plazo y que exigiera resultados." A lo largo de tres años, la Comisión edificó tres dependencias: el Observatorio de Física Cósmica de San Miguel, el Observatorio Nacional Solar, ubicado en La Rioja, y el centro Puerto Madryn-Patagonia. El estilo característico de la Comisión pretendió ser radicalmente opuesto al del CONICET. Para obtener un subsidio, los investigadores debían defender sus proyectos ante un tribunal integrado por cuarenta personas. El espíritu de estos trámites pretendía ser democrático y condescendiente "Es- to posibilitó un intenso desarrollo de la

Comisión —dice Lorenzo Aristarain, que dirige el grupo de Geología Económica— y creó grandes expectativas entre los investigadores. Muchos de ellos, residentes en el extranjero, no vacilaron en solicitar su incorporación."

LA INTERVENCION. El 17 de septiembre de 1971 los investigadores de la Comisión verificaron la certeza de una amenaza que pesaba sobre el organismo desde tiempo atrás. Un primer decreto de la Junta de Comandantes ordenaba la intervención y designaba al comodoro Juan José Tasso como su titular. Sin embargo, olvidaron destituir a Mariano Castex. Fue una gaffe burocrática, claro. Pero no pasó inadvertida. Un segundo decreto, destinado a disimularla, no evitó los irónicos comentarios. En el ambiente científico arrojaron las versiones. El episodio demostraba —claramente— una prisa inusual para decidir los destinos de un organismo. Los argumentos enarbolados pronto provocaron una alarma creciente. El comunicado sostenía que las actividades de la Comisión se superponían "en muchos campos con los que corresponden a otros organismos". Agregaba que este hecho demoraba "la conformación del Sistema Nacional de Ciencia y Técnica" y que excluía "los propósitos que aconsejaron su creación".

Para Castex, la premura no resulta extraña: es un reflejo de viejos enconos. "El ataque proviene de una fuente bien clara: el brigadier Carlos Bosch, que no puede perdonarme la eficiencia que demostré en mi labor", recrimina Castex. Esos roces comenzaron cuando el ex jesuita declaró públicamente que la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales —el reinado de Bosch— no cumplía ninguna función. "No me faltaban

argumentos —sostiene ahora— porque Bosch era incapaz de obtener fondos para su organismo. Tuve que preocuparme yo mismo de resolver ese problema. El ministro de Defensa Cáceres Monié me sugirió una vez, que como yo defendía tanto sus intereses, podía ocupar su lugar."

Existieron, al parecer, otros motivos. "Tuve ataques de todos los frentes. El grupo de Juan Tramezzani —director del Instituto de Neurología— no vaciló en formular algunas acusaciones inadecuadas. Han dicho que la Comisión no sólo avalaba la infiltración comunista sino que, además, subvencionaba guerrilleros."

UN ELENCO SINGULAR. Dos meses después de la intervención, el gobierno designó un grupo de representantes de varios organismos científicos para que estudiara una actitud coherente respecto de la vapuleada Comisión. El elenco fue integrado por el brigadier Carlos Bosch, el coronel Luis Martínez Vivot (director del Instituto Geográfico Militar), el comodoro Reynoldo Bertinotti (director del Observatorio Meteorológico Nacional), el capitán de navío Jorge Suárez (delegado del Comando en Jefe de la Armada), el licenciado Horacio Cadeneuve (representante del general Luis Leal, que dirige el Instituto Antártico Militar), dos representantes de la Comisión Nacional de Energía Atómica, uno de la subsecretaría de Ciencia y Técnica y un representante del Ministerio de Educación. El abigarrado equipo está dirigido por el general de brigada Alberto Vicente Nieto, ex secretario de Comunicaciones durante el gobierno de Levingston. La composición del elenco no dejó de llamar la atención. Algunos sostienen que no es casual ni irrelevante la mayoría militar. Podría significar de parte de las Fuerzas Armadas un intento para incrementar el control sobre el conjunto de los organismos científicos. Existe, sin embargo, una alternativa. Algunas versiones señalan que las Fuerzas Armadas estarían dispuestas a disolver el antiguo reinado de Mariano Castex. Las causales estarían determinadas, sobre todo, por el deseo de acaparar los laboratorios, equipados con valioso instrumental. "El Servicio Meteorológico Nacional —supone Castex— tiene interés en llevarse los elementos de trabajo que hay en San Miguel."

INCERTIDUMBRES. Después de ocho meses de debate, los delegados todavía no han resuelto el dilema: el status del organismo permanece invariable. Su disolución acaba de ser postergada por segunda vez. En julio deberán optar por disolver la Comisión, reestructurarla o, en última instancia, asegurar algún tipo de continuidad.

Los argumentos exhibidos en el comunicado del gobierno suscitaron la reacción desfavorable de la mayoría de los científicos. Varias solicitudes poblaron anchos espacios de los diarios; advertían que esa actitud podría generar grave cri-

sis. "Si el organismo fuera repartido entre varias instituciones, como señalan ciertos rumores, las consecuencias serían desastrosas", afirmó ante *Panorama* Juan José Giambiaggi, ex director del Departamento de Física de la facultad de Ciencias Exactas hasta 1966. "Es evidente la similitud que existe entre este proceso y la intervención a las universidades", continuó.

"Las críticas atacan, fundamentalmente, el famoso concepto de superposición que fuera el argumento más sólido de la intervención militar. Si fuera cierta esa superposición —sostiene Giambiaggi— no veo por qué es necesario —y, sobre todo, tan escandaloso— considerarla negativa. Los grupos de científicos que trabajan en el país, acerca de cualquier tema, son aún muy débiles. En lugar de destruir equipos que estudian los mismos rubros, habría que coordinar esos esfuerzos."

Los investigadores de la Comisión —que no ganan para sustos— se preguntan por qué el elenco de delegados aspira a proponer innovaciones. Dudan de que la continuidad de la Comisión Nacional de Estudios Geoheliográficos grave negativamente sobre el presunto Plan de Ciencia y Técnica. ♦

Eleonora Gosman

CIENTIFICOS

El consejo de Perón

"La búsqueda de hacer ciencia no tiene la máxima prioridad. Para mí la primera consiste en tratar los problemas de los cuales puedo extraer consecuencias inmediatas para la acción: la toma de decisiones aquí y ahora con las condiciones tal como están dadas, con los medios disponibles, con los recursos humanos y materiales que están a nuestro alcance, con el tipo de enemigo que tenemos por delante, con la dureza y la duración de la lucha que enfrentamos." Cualquier otro intento de encarar las prioridades de la actividad científica resulta, para Rolando García, mera tecnocracia. En la tibia tarde del jueves 13 *Panorama* logró, por fin, una entrevista largamente postergada. García no sólo acaba de estrenar una típica casa de barrio porteño —con diminuto jardín— en pleno Villa Urquiza. También ha inaugurado, hace poco, una posición ante la ciencia y la política que resulta insólita para los intelectuales de su generación. En los últimos años se atrevió a dar un salto casi escandaloso. Conocido por su trayectoria de izquierdista liberal durante los años 60, fue acercándose lentamente hacia el peronismo. En 1968 se reunió por primera vez con Perón. Tuvo lugar, entonces, el comienzo de una comunión que se caracteriza, al parecer, por sus intenciones duraderas. A partir de esa primera entrevista, Perón y García comenzaron a esbozar la idea de un



ROLANDO GARCIA
En la estrategia de Perón

Consejo Tecnológico encargado de estudiar desde todos los ángulos la realidad nacional. Desde hace varios años, Perón no se cansa de repetir que "las tareas de preparación humana como de preparación técnica han de ser la razón de ser de organismos políticos y tecnológicos, que es preciso poner en marcha cuanto antes a fin de aprovechar el tiempo que nos queda disponible hasta la toma real del poder. Tomar el gobierno sin una adecuada preparación es exponerse a un fracaso. Sería mucho mejor no llegar al gobierno que llegar para fracasar".

PASAJES. Tampoco para la comunidad científica los 20 últimos años han pasado en vano. Muchos consideran que los organismos de investigación y promoción actuales —CONACYT, CONICET y universidades— no tienen relación alguna con las necesidades reales del país y, más bien, resultan útiles para estimular la formación de la peor especie de investigadores puros. A través de textos especializados, conferencias y entrevistas periodísticas, Oscar Varsavsky o Manuel Sadosky (ver, por ejemplo, *Panorama* 358) han analizado desesperanzadamente la crisis de la ciencia argentina. Cualquier intento de solución sobrepasaría, al parecer, las buenas intenciones personales —y aún tribales— de los científicos.

Entre los intelectuales que consideran que antes de preocuparse por refinamientos técnicos, es necesario definir el marco social y político, se encuentra el escaso número que —tras trabajosa evolución— decidió enrolarse en el peronismo. A principios de este año, Conrado Eggers Lan —profesor de Filosofía Antigua de la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires— publicó *Izquierda, peronismo y so-*



MARIANO CASTEX
Los enc no personales



LORENZO ARISTARAIN Y JUAN JOSE GIAMBIAGI
No innovar es la solución





JORNADA EN SANTA FE

La ciencia es un instrumento del sistema social

cialismo nacional. Eggers asegura allí que sus opiniones surgen desde dentro del peronismo mismo. Esa declaración, sugiere Eggers, "puede acaso desconcertar a distintos lectores, ya sea porque me han conocido como activo militante antiperonista en 1954 y 1955 y desconozcan mi evolución posterior; ya sea porque les cueste creer que un profesor universitario de filosofía manifieste su compromiso con un movimiento que parece haber conferido a la historia argentina del último cuarto de siglo sus mayores ribetes de irracionalidad...".

Eggers señala un error que suele surgir de las conversaciones políticas demasiado apresuradas: "Cuando el peronismo ha pasado largo tiempo en el gobierno con la hostilidad casi generalizada de los intelectuales, es demasiado frecuente la tentación de éstos, una vez reconocido su anterior error, de convertirse en "cerebros" del movimiento y "darle sus ideas" a algo que en ese aspecto ha estado aparentemente huérfano y consiguientemente amorfo. Esto acontece con mayor facilidad si el esclarecimiento proviene de la izquierda marxista, cuyos esquemas se mantienen incólumes así como su metodología, que parece bastante segura para la praxis, aun cuando en el terreno nacional no haya acreditado esa seguridad en una eficacia histórica.

Mientras la mayoría de los científicos, que el profesor especializado en Platón califica como *aterorizados por la historia*, se afana por encontrar coincidencias personales entre ciencia y política, el meteorólogo Rolando García —una de las víctimas de la noche de los bastones largos que logró recuperarse— se esmera por concretar uno de los sueños de Juan Perón.

ESTRATEGIA Y TACTICAS. A principios de abril la Mesa Nacional Coordinadora para el Trasvasamiento Generacional presidió, en Santa Fe, la Primera Jornada de Ciencia y Técnica. Alrededor de 200 profesionales y técnicos de varias especialidades —arribados de Capital, Rosario, Mar del Plata, Córdoba, Entre Ríos, Misiones, Corrientes, San Luis y Mendoza— debatieron durante un sábado. El domingo por la mañana redactaron un documento y resumieron los puntos clave de la charla sabatina. Saturado de estribillos, fue leído el domingo por la tarde. Para la generación del trasvasamiento, "la ciencia de la sociedad mercantil competitiva es un instrumento para la realización de los fines de esa sociedad y, consecuentemente, un arma de guerra que continúa esa política". Los 200 jóvenes profesionales se proponen adueñarse de la ciencia —como si fuera un instrumento más, ni sagrado ni intocable— y no dudan en destruirla cuando se convierta, para ellos, en "propaganda, justificación o enmascaramiento". Citaron, por cierto, el capítulo VI del Segundo Plan Quinquenal: "El objetivo fundamental en materia de investigaciones científicas y técnicas será crear todas las condiciones necesarias a fin de que la ciencia y la técnica argentinas se desarrollen plenamente como instrumento de la felicidad del pueblo y de la grandeza de la nación".

Hace dos semanas, Roberto Graboys y Alberto Alvarez, integrantes de la Mesa Coordinadora, invitaron a Rolando García a participar de la jornada santafecina. Pero el ex decano de la facultad de Ciencias Exactas recién llegó el domingo por la mañana. Tuvo tiempo, sin embargo, de informar acerca de su misión, insólita y casi intolerable para muchos popes de la ciencia argentina: la orga-

nización del Consejo Tecnológico del Movimiento Peronista. Este organismo se ubica —muy específicamente— en el nivel estratégico de los planes de Perón, y no en el táctico. Aunque Rolando García se entrevistó con el ex presidente, por última vez, el primero de marzo —una fecha cercana al diálogo con Arturo Frondizi—, el proyecto del Consejo es una tarea a largo plazo, ajena a los vaivenes del Frente Cívico de Liberación Nacional. "Estuve en Madrid durante esos días porque coincidí con mi viaje anual a Ginebra por razones de trabajo." Rolando García permanecerá, entonces, alejado de las discutidas instancias tácticas.

HASTA EL PODER. "Hemos planteado siempre los problemas científico-técnicos —informó a *Panorama*— en forma democrática. Este concepto estuvo muy claro en mis conversaciones con Perón y a mí me satisfizo plenamente. Hay que acabar con los grupos técnicos y de científicos cuya función es proponer la solución universal a los problemas de la vida nacional. Ejemplo: una carpeta para energía, otra para soda solvay, etcétera. Para el Consejo Tecnológico, la prioridad es el análisis político, antes de los aspectos técnicos. Si hacemos primero la planificación científico-técnica, pecamos de tecnócratas y somos mercenarios de la ciencia, de la técnica y del país." Mientras ambulaba en su living todavía escaso de muebles, García explicó: "Para realizar esta misión, curiosamente, no tengo ningún modelo previo. Estoy, en serio, con aquellos que van a ser los colaboradores futuros del gobierno. Existe, sin embargo, una dificultad: su estructura. Si persigo los modelos clásicos, corro el riesgo de formar núcleos de especialistas. Pero los conflictos de la realidad son, de por sí, complejos y tienen facetas integradas entre sí. Los problemas son, por naturaleza, interdisciplinarios. Es necesario evitar los compartimientos estancos y los investigadores enamorados del detalle. Es imprescindible ponerse al servicio de la transformación de la sociedad."

Tanto la estructura como los objetivos concretos del Consejo son todavía un misterio. Pero las consecuencias del análisis político —previo a los ajustes técnicos— serán descubiertas a fines de mayo. "Cuando empecé a hablar de esto con Perón, me sentí optimista. Le dije que aquí había muchos profesionales —valiosos y jóvenes— para cumplir esta tarea. Y resultó cierto. Apegados a concepciones sociales progresistas, cansados de ser alienados por el ambiente, le dedican a este trabajo —largo y difícil— todo lo que saben. Quieren ser actores y transformar esta sociedad que ya no resiste más." El titular de este organismo descentralizado, que sólo debe rendir cuentas a Perón o a su delegado personal, recibe diariamente los llamados ansiosos de grupos de técnicos. García sólo acepta a los que se declaran antitecnócratas. ♦

Ana Basualdo

APOLO

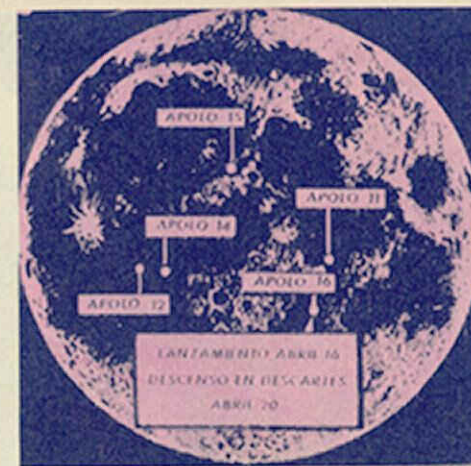
El argumento circular

A medida que el programa Apolo se acerca a su fin, una sensación de insatisfacción invade por igual a quienes lo promovieron y quienes lo criticaron. Esta sensación constituye, sin embargo, una paradoja, puesto que nadie niega que el programa Apolo ha sido con seguridad el esfuerzo tecnológico más complejo y más grande que haya intentado el hombre. Y, además, a pesar de las demoras y los contratiempos, es un éxito incuestionable.

Apolo 16, la penúltima de las naves que componen la serie, partió el sábado 16 a las 14.54 hora argentina, llevando a bordo una tripulación compuesta por John Young, Charles Duke y Thomas Mattingly. La sexta nave tripulada norteamericana desarrolla un programa de actividades científicas a cielo abierto, cuya duración representa casi el 40 por ciento de todas las actividades humanas realizadas en esas condiciones en la Luna. Apolo 17 será la última oportunidad, por muchos años, que tenga el hombre de contemplar la naturaleza lunar "a ojo desnudo". Esta abrupta conclusión del programa Apolo es la principal causa de frustración entre los científicos y tecnólogos que colocaron de buena fe todas sus expectativas en el proyecto. Sin entrar a juzgar la idea de Apolo, la frustración parece justificada.

El programa Apolo fue reducido groseramente a la mitad por la administración norteamericana con el argumento de que su elevado costo era intolerable para la economía de los Estados Unidos. Esta decisión, sin embargo, ha hecho que los gastos realizados resultaran doblemente caros. Es que la parte del programa que se suprimió es precisamente aquella en que se esperaba obtener la enorme mayoría de resultados provechosos para la ciencia y el bienestar del hombre. Los vuelos realizados hasta ahora fueron apenas una "prueba de ensayo" del cohete y los distintos vehículos que componen el sistema. Aplicando una comparación simplificada, es como haber invertido todos los recursos de investigación en un prototipo de carrera y retirarse por siempre del automovilismo después de la primera fecha del campeonato.

Este argumento confirma la desazón que causó entre expertos y legos la dimensión monumental que adquirieron los gastos de exploración espacial en el presupuesto de ciencias de los Estados Unidos. Unos afirmaron que los fines últimos del programa tripulado (la exploración del espacio inmediato) habrían sido mejor servidos por otros medios, más económicos y flexibles. Particularmente, porque los viajes tripulados sólo son factibles para la exploración del espacio muy cercano.



PROGRAMA LUNAR

Cinco blancos en el espacio cercano

La mayoría de los objetores del proyecto Apolo sostenía que el espacio no podía ser la primera prioridad de inversión de los Estados Unidos, dada la profunda crisis económica y social de esta mitad del siglo. Uno de los motivos —y de los menos frecuentemente analizados—, sin embargo, que impulsó a la administración de Kennedy a lanzarse a la aventura del espacio fue precisamente la idea opuesta. Es decir, que las vastas necesidades del programa espacial serían una componente decisiva en la expansión de la economía norteamericana, como lo ha sido también la necesidad de reequipamiento de las fuerzas armadas de Estados Unidos con motivo de su compromiso en Vietnam. El mismo temor a la "economía de paz" que expresan algunos sectores de la opinión norteamericana se extiende ahora al área espacial.

El corte de los programas *Apollo* y *Apollo-Applications* ha contribuido (junto con la liquidación del transporte supersónico SST y otros proyectos de aviones militares como el F-111) a sumir a la in-

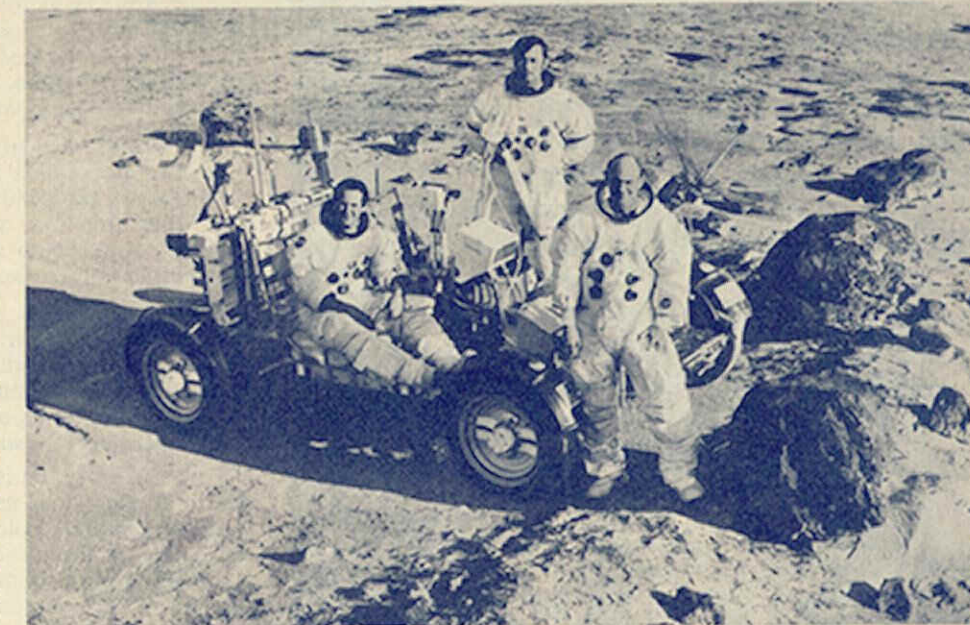
dustria aeroespacial norteamericana, que emplea a centenares de miles de trabajadores especializados, tecnólogos y científicos, en una crisis de dimensiones nacionales.

En la desesperación por apuntalar este castillo que amenaza derrumbarse, la administración Nixon parece dispuesta a promover un nuevo programa espacial que debería proporcionar plena ocupación, y aun posibilidades de expansión a la industria aeroespacial. El programa en sí no es una novedad. La idea básica había sido desarrollada y publicada ya por Werner von Braun antes de la década del 50. El objetivo de este proyecto sería crear un vehículo capaz de operar en el espacio cercano, transportando hombres y equipos hasta órbitas terrestres semejantes a las que utilizan como "pista de espera" los actuales vehículos tripulados. Estas nuevas naves, además de su capacidad de carga considerablemente aumentada respecto de las actuales, tendrían otra ventaja: podrían reutilizarse hasta por lo menos un centenar de veces.

Mediante estos vehículos sería factible construir estaciones espaciales en las inmediaciones de nuestro planeta y lanzar desde allí expediciones más ambiciosas hacia los confines del universo. Se descuenta que un proyecto así no sólo generará un alud de beneficios económicos directos, sino que producirá abundantes beneficios marginales, dado que para llevarlo a cabo serán necesarias innumerables innovaciones tecnológicas de todo tipo y en todas las áreas de las ciencias aplicadas.

Cabe preguntarse, sin embargo, si para lograr estos resultados "secundarios" desde el punto de vista espacial vale la pena apelar a un recurso tan oneroso. Este es un argumento que hace dudar aún a los defensores más decididos de la exploración espacial. ♦

Martín Yrlat



LOS TRES DE APOLO 16

Duke, Young y Mattingly practican el uso del "Lunar Rover"



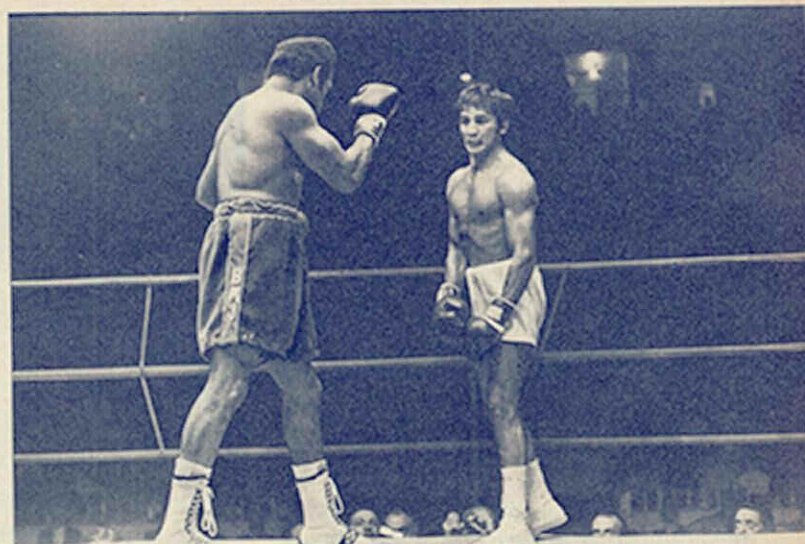
ALTA COMEDIA

En 1972 el teatro de mayor jerarquía de la Televisión argentina, está en el 9. Porque en 1972, Alta Comedia presenta los actores y actrices más rutilantes de la escena nacional en las obras de autores argentinos y extranjeros más importantes del mundo.

Alfredo Alcón
Silvia Legrand
Luis Dávila
Olga Zubarry
Raúl Rossi
María Vaner
Duilio Marzio
Graciela Borges
Federico Lupi
Silvia Montanari
Emilio Alfaro
Irma Roy
Pepe Soriano
Narciso Ibáñez
Menta
Dora Baret
Carlos Estrada
y 100 estrellas más de primera magnitud.

Sabados
21.30

CANAL
9
EL CANAL ARGENTINO



EL ESTILO DE PERALTA
Una elegante manera de recibir

DEPORTES

Boxeo: Las nuevas tácticas de Avenamar Peralta

Antes de comenzar el séptimo asalto de la pelea disputada el sábado último, en el estadio Luna Park, los espectadores de la primera fila del ring side se regodearon al escuchar: "¿De qué tiene miedo? Ese negro es un *bagayo* y usted es el campeón". Eran los sutiles intentos de Bruno Alcalá, manager del púgil Avenamar Peralta, para convencer a su pupilo de las supuestas falencias del adversario. Después, cuando Alcalá ordenó "déle con la derecha que ese tipo no pega", Peralta lo miró no muy convencido.

Tenía el rostro tumefacto y enrojecido. En el sexto round ya había recibido bastantes golpes y no sabía qué hacer. Su suplicio continuó, unos minutos más, hasta que el norteamericano Edgard Gordon *Eddie* Jones se cansó. Gracias a ese agotamiento, Peralta trajo más aliviado hasta el final, y casi empató el puntaje.

Para él, fue suficiente. Los jurados —demasiado generosos— le otorgaron la victoria, en medio de una rechifla ensordecedora. El único que se indignó con los silbidos fue el propio Alcalá: "Yo no sé qué quiere el público. Si gana un argentino, lo silba. En cambio, en otros países ya hubieran aplaudido el triunfo del compatriota".

Por suerte, los aficionados locales se mostraron menos parciales que Alcalá y los jueces. Solamente habían asistido para ver las posibilidades de Peralta ante un boxeador exquisito como Jones y, salieron defraudados. Tenían razón. Durante el espectáculo se vio que los promocionados progresos técnicos del argentino eran un bluff.

Avenamar Peralta salió a combatir, tratando de evitar el papelón que sufriera en 1970, cuando Jones lo derrotó en el primer enfrentamiento. Esta vez, eludió el intercambio franco de golpes y quiso emular a Nicolino Locche. Con ese fin corrió alrededor del estadounidense, con los brazos caídos al costado del cuerpo, y puso la cara para frenar los golpes.

Tuvo éxito y detuvo varios. Su planteo fue inteligente y acertado. Cuando Jones se cansó de pegar y de sostener un inmenso pantalón color violeta, Peralta pasó a la ofensiva. No logró una victoria contundente porque no usó en forma continua la derecha. Como el error fue infimo, el jurado lo pasó por alto. Peralta también. En los vestuarios se convenció de su triunfo: "Le gané bien. Ahora quiero seguir peleando con norteamericanos. Con argentinos no. El único que me interesa es Carlos Monzón". Puede ser su digno final. ♦

CARNET

CONSEJOS. El de la polígrafa *Silvina Bullrich* a las eventuales compradoras de los productos cosmetológicos de cierto laboratorio de plaza. En el prospecto respectivo —y debajo de su fotografía— la autora recomienda: "Para embellecer el cutis, ahora hay dos milagros: el amor y el Amodil Vita. Se lo dice *Silvina Bullrich*". En Buenos Aires, abril 10.

PREMIOS. Los del Fondo Nacional de las Artes a las mejores escenografías de la temporada teatral porteña 1971 a *Carlos Cytrynowski* ("Morir en familia"), *Mario Vanarelli-Alvaro Durañona* y *Vedia* ("Luz de gas") y *Alicia Gumá-Victor Depilla* ("Ceremonia al pie del obelisco").

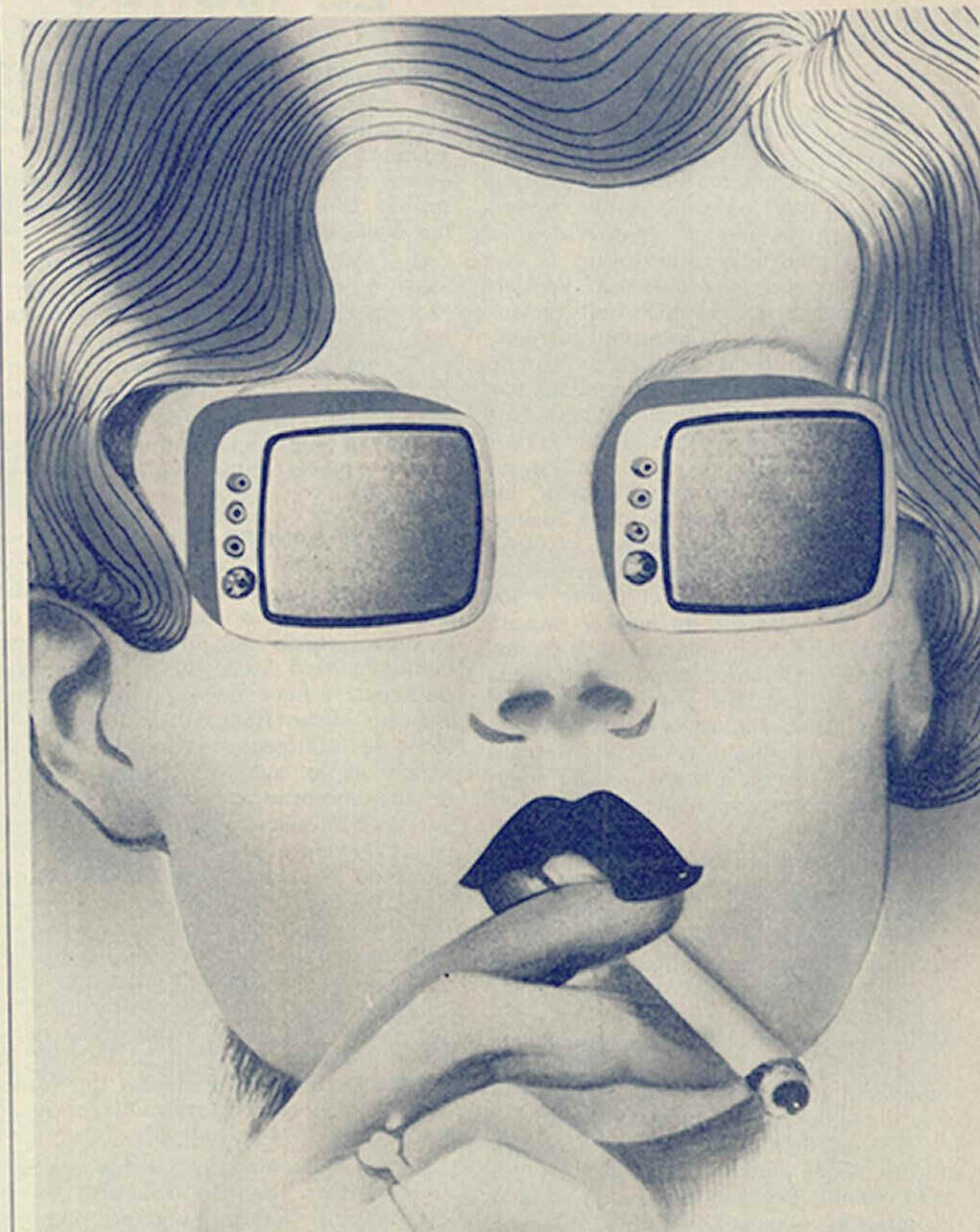
ALIVIOS. El que experimentó la sufrida hinchada de River Plate tras la renuncia del discutido director técnico brasileño *Waldir Pereira "Didi"*, cuyo reemplazo por Osvaldo J. Díez fue celebrado con un rotundo 4 a 1 contra Newell's Old Boys. En Buenos Aires, abril 16.

DECISIONES. De la Administración de Emisoras Comerciales y Radio Belgrano de suspender "El show del minuto" —el mejor programa de la radiofonia local— y sumariar a su animador, el peruano *Hugo Guerrero Marthineiz*, por leer y glosar en la audición del jueves 13 un comentario crítico sobre la televisión argentina publicado en un semanario porteño. La Sociedad Argentina de Locutores, en tanto, estudia la posibilidad de enjuiciar al locuaz speaker. En Buenos Aires, abril 14.

DESTRUCCIONES. Del gran mural de *Juan Carlos Castagnino* que lucía en las oficinas romanas de Aerolíneas Argentinas tras el estallido de dos bombas incendiarias —probable réplica a la ejecución de *Oberdan Sallustro* en Buenos Aires— que arrasaron con la planta baja del local. En Roma, abril 11.

SUSPENSIONES. De la reincorporación del presbítero *Arturo V. Celeste* como párroco de la localidad bonaerense de San Pedro, dispuesta por la Santa Sede y resistida por el obispo diocesano *Carlos Ponce de León* en tanto aquél no se excusa por sus "intemperancias" ni desautorice a los laicos que asumieron su defensa. En San Pedro, abril 16.

MUERTES. De *Luis Motura* (67), actor italiano que llegó en 1930 a Buenos Aires con la compañía de *Ruggero Ruggeri* se radicó años después definitivamente, cumpliendo una fructífera tarea como director teatral, cinematográfico y de televisión. En Buenos Aires, abril 11. • *Abraham Rubel* (69), comentarista radial de origen ucraniano que tras alcanzar amplia popularidad en la década del 40 bajo el seudónimo de "Freddie el rezongón", extendió luego su labor a la televisión, en calidad de productor y libretista. En Buenos Aires, abril 11. • *Boris V. Kurchatov* (67), físico nuclear soviético especializado en elementos radiactivos artificiales. En Moscú, abril 13. • *Yasunari Kawabata* (73), escritor nipón distinguido en 1968 con el premio Nobel de Literatura. En Zushi (Japón), abril 16, luego de aspirar voluntariamente un tubo de gas.



Usted lo sabe todo
sobre los consumidores.

¿Todo?

¿Quién se anima a entender los complicados procesos de la comercialización? a & c se atrevió. Lleva años analizando y controlando todos los factores que pueden ayudar a una estrategia publicitaria sin riesgos. Un nuevo servicio de a & c, el Panel de Productos y Publicidad, le permitirá encarar un correcto control de la inversión publicitaria y su adecuada planificación. Se trata de un panel nacional de consumidores, donde combinamos dos tipos de información: productos y marcas preferidos por los consumidores y publicidad a los que éstos están expuestos. El panel de Productos y Publicidad se suma a los servicios de a & c en:

- estudios motivacionales del consumidor
- desarrollo y lanzamiento de productos nuevos
- análisis de recordación e impacto de publicidad
- evaluación de pautas publicitarias
- estudio de hábitos de lectura

a & c ayuda a que la publicidad sea un buen negocio

a&c investigación

X Edificio A&C J. E. Uriburu 1590
Tel. 84 5055/0442 - 80 3087

Uruguay: Viernes de sangre, lunes de masacre

Desde Montevideo escribe Conrado Ceretti:

Aún no se había acallado el estupor ocasionado por los sangrientos sucesos del viernes 14, cuando Montevideo, el lunes de madrugada, amaneció a una realidad mucho más ominosa. Vencida la medianoche del domingo, enfurecidas tropas del Ejército y de la policía irrumpieron en un local del Frente Amplio perteneciente al Partido Comunista (comité número 20), a unos siete kilómetros del centro. Allí, tras sacar con las manos en la nuca a 5 de los varios militantes que estaban reunidos en su interior, las fuerzas del orden procedieron a fusilarlos en plena calle. Previamente, el fuego de ametralladoras, rifles automáticos y revólveres había batido el frente y los flancos de la casona, un *bunker* imposible. Terminado el ablande, dos de los ocupantes del comité ganaron la vereda para explicarse. En vano: fueron los primeros acerbados, y constituyeron una pieza importante en la justificación de los represores, que sin más, y como a los anteriores, los hicieron pasar por "tupas".

Numerosos testigos que vieron el comienzo del procedimiento, y algunos que oyeron lo que ocurrió posteriormente, relataron a este enviado que soldados y agentes hicieron caso omiso del "¡Basta, basta! ¡No tiren por favor!", con que los sitiados pedían el cese de la balacera. Minutos antes, se había desplomado ante la puerta del edificio el capitán de caballería Washington Busconi. Al parecer, dicho militar —presunto integrante del Escuadrón de la Muerte— se disponía a colocar una bomba para volar esa sede, cuando, desde la terraza, un afiliado en guardia lo baleó. Con él, la cifra de muertos se elevó a 8, y tal caída fue el desencadenante de la masacre. Seis miembros del PC, entre ellos una mujer,

quedaron detenidos, y en las horas siguientes los uniformados efectuaron requisas de libros, discos e insignias, para probar la condición de "sediciosos" de los dueños de casa.

Casi desconocida por la población, esta cruenta aventura revolió el avispero político capitalino. Los diarios de la tarde, así como las radios, ignoraron el hecho: el gobierno, a través de sus ministerios de Interior y Defensa, reimplantó una censura férrea a las informaciones. Después expediría un comunicado que explicaba muy benignamente las cosas.

BAÑO DE SANGRE. Tres días antes, en la mañana del 14, comandos del Movimiento de Liberación Nacional (MLN Tupamaros) habían segado la vida del ex subsecretario del Interior del presidente Pacheco Areco, licenciado Armando Acosta y Lara; del capitán de corbeta Ernesto Motto Benvenuto; del subcomisario de Inteligencia y Enlace Oscar Delega y de un agente, chofer del último de los nombrados. Verdadera escalada guerrillera, esas acciones, poco claras al principio, se volverían comprensibles al fin de la jornada. Cuatro legisladores (tres del Frente Amplio y uno —Wilson Ferreira Aldunate— del Partido Nacional, blanco) habían recibido fotocopias de 4 actas, acompañadas de una cinta magnetofónica, versiones mimeografiadas y una foto, que contenían la deposición "ante el Tribunal del Pueblo" de Nelson Bardsio, funcionario del Ministerio del Interior secuestrado por la organización el 24 de febrero.

En esos documentos, a los que *Panorama* tuvo inmediato acceso en el Parlamento, figuran muchos nombres comprometidos, y especialmente los de Acosta y Lara, Motto y Delega, en directa relación con la creación y funcio-

namiento del Escuadrón de la Muerte local. La siniestra entidad parapolicial estaría compuesta por personas que revistan en distintos cuerpos de seguridad y de las Fuerzas Armadas, a los que hay que agregar varios integrantes de la fascistoide Juventud Uruguaya de Pie (JUP), agrupación nacida al amparo del gobierno, y con su beneplácito.

Entrenados en Brasil y Argentina, según esas piezas, los cuadros del Escuadrón serían responsables del secuestro y ulterior asesinato de por lo menos cuatro estudiantes uruguayos, a quienes se sospechaba vinculados con el MLN. De los jerarcas que menciona Bardsio, uno ya había sido "tocado" por el MLN: se trata del comisario Macchi, quien se salvó milagrosamente de un atentado, aunque a costa de permanecer ciego, parálítico y disminuido mental de por vida.

CONTRAGOLPE. La misma siesta del 14 se convirtió en el tiempo de la represalia policial contra los tupamaros. En sucesivas y fulminantes operaciones fueron liquidados 8 militantes clandestinos (hay evidencia de que 6, si no todos, sucumbieron sin oponer resistencia) y se apresó a varios más. La versión oficial que informaba sobre "enfrentamientos" se volvió bastante dudosa. Este enviado, tras entrevistar a cantidad de vecinos de las casas donde perecieron los guerrilleros, obtuvo siempre idéntica impresión: no hubo intercambio de tiros, sólo disparos a mansalva.

La gravedad inusitada de los acontecimientos provocó la urgente reunión del Parlamento, al que el presidente Juan María Bordaberry envió un pedido de autorización para suspender las garantías individuales y declarar el estado de guerra interno (una figura verbal que carece de residencia en la Constitución). En poco menos de 24 horas, los legisladores de las bancas blanca y colorada aprobaron por mayoría la proposición gubernamental, y el país quedó sometido al arbitrio de las Fuerzas Conjuntas (compuestas por las tres armas y los cuerpos de seguridad) en todo lo que significara lucha antisubversiva. De ese modo, ya el sábado el régimen se aprestaba a medir energías con el "enemigo".

Pero ¿quién era ese enemigo? Antes de que senadores y diputados sesionaran, el primer mandatario había invitado a representantes de los partidos tradicionales a conversar sobre la ofensiva tupamara y los modos de encararla. Del cónclave se omitió enfáticamente al Frente Amplio, con lo cual contribuía a afianzarse en la opinión una idea que la derecha viene inculcando desde hace rato: para la "democracia" (como se autocalifican blancos y colorados más allá de sus diferencias y diferendos), frentistas y tupamaros forman una entente a pesar de sus disímiles estrategias.

De esa charla con el presidente debe



1



2



3

Como una ciudad en pie de guerra, en Montevideo se suceden los baleos (foto 1), detenciones (2 y 3), allanamientos (5) y operativos cerrojo (6). Entretanto, los deudos lloran a sus caídos (en la foto 4 la madre del capitán de corbeta Ernesto Motto, víctima de la ofensiva tupamara).



4



5



6

Un pronóstico

En su número del 7 de diciembre de 1972, *Panorama* decía:

(...) La semana pasada, en un rincón de Pocitos, un intelectual que cultivaba las esperanzas del Frente Amplio enumeró la historia de los últimos años y terminó con una frase mayor: "Mi alternativa, ahora, es el exilio o la guerrilla". Sabía muy bien que la violencia contra el resultado electoral será mal vista por demócratas del mundo entero, pero pronosticaba que Bordaberry, como sucesor de Pacheco, no ostentará la tolerancia democrática por la existencia de una izquierda sino que la combatirá a sangre y fuego, como por otra parte lo sugirió en sus primeras declaraciones. En las circunstancias actuales, la guerra civil es demasiado probable (...).

El destino de Pacheco

Desde Madrid escribe Armando Puente:

Jorge Pacheco Areco será embajador del Uruguay en España. El gobierno de Franco le ha concedido ya el *placet*, pero el ex presidente no asumirá el cargo hasta el mes de septiembre próximo. Entretanto, terminará de amueblarse la lujosa residencia que ha comprado en Somosaguas, uno de los barrios más elegantes de Madrid. Sus vecinos serán el torero Luis Miguel Dominguín, Pilar de Borbón, duquesa de Badajoz, nieta del último rey de España, y los banqueros Urquijo y Oriol.

La embajada de Uruguay en España había sido reservada por Pacheco Areco desde hace un año, fecha en que cumplió el período del actual embajador, Luis M. de Posadas Montero, cuyo cargo fue prorrogado hasta conocerse el resultado de las elecciones en Montevideo. ♦



TIROTEO CONTRA CASA SOSPECHOSA
La balacera no encontró resistencia



DOCUMENTOS TUPAMAROS
"La justicia del pueblo"

haber surgido cierto acuerdo, ya que Wilson Ferreira Aldunate, quien negara tozudamente toda colaboración al gobierno pocas semanas atrás, se prestó a avalar la adopción de las medidas propuestas por Bordaberry, cerrando filas en torno a los colorados. Esto, a corto o mediano plazo, ayudará a que esas filas se escindan; más, si se tiene en cuenta que en la mañana del lunes 17, el propio Ferreira retrocedió posiciones afirmando que los blancos habían votado la suspensión de garantías y el estado de guerra con muy diversa intención.

En el recinto de la Asamblea Nacional no sonó demasiado extraño el entendimiento, pero los observadores recordaron que los blancos de Ferreira, días antes, se habían opuesto a la sanción de una Ley de Seguridad del Estado, que concedería poderes discrecionales al Ejecutivo y su ejército para combatir a los rebeldes. *Panorama* trató de interrogar al dirigente en el ambulatorio del Parlamento, mientras arreciaban los debates sobre la pertinencia o no de la suspensión de garantías y la proclamación del estado de guerra. Inútilmente. El Wilson se evadió en las palabras y en los hechos.

CONSECUENCIAS. Ya vigente esa situación de emergencia en todo el país, grupos parapoliticales o de la JUP (o ambos de consuno) desataron una campaña de atentados con explosivos plásticos y tiroteos entre las 4 y las 5 y 30 horas del domingo. Doce explosiones sacudieron distintos puntos de Montevideo, y en casi todos los casos las víctimas elegidas tenían algo que ver con el Frente Amplio o con la defensa de presos políticos y gremiales. Tampoco se salvó la iglesia metodista copada por los tupamaros, desde la cual dispararon contra Acosta y Lara el viernes. Este enviado fue testigo presencial de los destrozos producidos, y en dos oportunidades pudo observar cápsulas de proyectiles que habitualmente utilizan las fuerzas armadas esparcidas por las cercanías. La madru-

gada anterior, un artefacto de características similares a los empleados en la ocasión había reventado en la sede diplomática de la URSS. Saltaba a la vista la índole provocativa de todos esos episodios, con que la derecha mete en la misma bolsa al Frente Amplio, a los rusos y a los tupamaros.

En la tarde del lunes se realizó una nueva sesión parlamentaria. La agenda prometía el debate sobre el otorgamiento de la venia al ex presidente Jorge Pacheco Areco (ver recuadro) para que ocupe el cargo de embajador uruguayo en España. Pero hubo que posponer el tema. Dos discursos se destacaron: el senador comunista Enrique Rodríguez advirtió que Uruguay marchaba hacia el fascismo y señaló que "vamos a enfrentar a estas hordas en todos los terrenos", refiriéndose a la matanza de sus correligionarios. Por su parte, Ferreira Aldunate exigió la investigación y el castigo de los grupos parapoliticales, sumándose a los frenteamplistas, uno de cuyos legisladores (Enrique Erro) había dado lectura el sábado a las "actas" con la confesión de Bardesio, a fin de requerir del gobierno el esclarecimiento de las andanzas del Escuadrón.

El conocimiento indirecto, a menudo de boca a oído, de esos documentos del MLN, alertó a la opinión, abonando el terreno para que los tupamaros lanzaran a fin de semana un volante donde se pedía el ajusticiamiento o la captura de los jefes policiales, militares y civiles sindicados como torturadores, dinamiteros y asesinos.

BALANCE. A un mes y medio de asumir el cargo, Bordaberry corre a los bandazos por las aguas políticas orientales. El jueves 13, víspera de la ejecución de Acosta y Lara, Motto y Delega, el tercer paro decretado por la Convención Nacional de Trabajadores (CNT) desde el 1° de marzo se convertía en indicio alarmante de que la conducción económica del oficialismo merecía un estudio

general. Exitosa, la medida de fuerza consiguió —más allá de banderías partidistas— resumir la protesta por las constantes alzas de precios, la desaparición del mercado de ciertos artículos de primera necesidad, y los magros aumentos salariales, que están muy por debajo de lo requerido para asegurar un nivel de vida modestamente pasable.

Por otro lado, se observa la reagrupación de las fuerzas de derecha, a expensas —y a veces a instancias— de las actitudes populistas de líderes como Ferreira, ambiguamente encabezado en reivindicaciones reformistas y en reclamos por el "mantenimiento del orden". En tal sentido, se aprecia que la movida oficialista, consistente en englobar al Partido Comunista (legal y electoralista) y a los revolucionarios bajo un mismo concepto, equivale a mezclar a todo el Frente Amplio en la actividad subversiva y pertracar alrededor de sí a moderados y reaccionarios. Pero esa movida tiene un revés inquietante: los desmanes militares del lunes en el comité allanado pueden lograr que la izquierda parlamentaria se vuelva mucho menos parlamentaria y mucho más izquierda. El martes 18, un cuarto paro con ocupación de lugares de trabajo y concentraciones en la explanada de la Asamblea Nacional amenaba cobrar alcances políticos imprevisibles. Esa misma tarde, en el local del comité atacado velaban 7 cadáveres inútiles a la causa de la ley y el orden, pero suficientes para que el PC local asuma, impulsado por las bases, posturas celosamente refrenadas hasta ahora.

Con la implantación del estado de guerra, los hechos enfrentan a dos fuerzas en un cotejo más abierto: por un lado, el ejército y los organismos de seguridad, y por el otro la guerrilla. Esta, que el viernes, gracias a su múltiple operatividad, se demostró capaz de procesar acciones de envergadura (lo cual supone una infraestructura de gran solvencia), tal vez aguarde la cesación de las medidas de emergencia —cuatro semanas más— para reinstalar su presencia urbana.

Los uniformados, por otra parte, pusieron de manifiesto que su tradición civilista está en crisis. Los sucesos que protagonizaron los Fuerzas Conjuntas en el lapso de cuatro días señalarían que, en realidad, impera una guerra de Estado, y no sólo contra la clandestinidad.

Qué harán verdaderamente soldados o tupamaros en el futuro inmediato no se puede predecir. Pero este enviado, desde el jueves 13 hasta el martes 18, no dejó de escuchar rumores sobre cuartelazos, que recrudecieron el lunes ante la situación desairada de quienes se hallan al frente de la represión. Como quiera que fuere, el viernes de sangre y el lunes de masacre pueden ser las fechas iniciales de una aceleración de la historia uruguaya. ♦

CHILE

La era de las movilizaciones

Desde Santiago de Chile escribe Ernesto Ekáizer:

Chile ha entrado, la semana última, en la lucha interpartidaria directa por la suma del poder político. Cuando aún no se habían disipado las discusiones acerca de la proyección de la Marcha de la Democracia, organizada el miércoles 12 de abril pasado por los partidos Nacional, Democracia Cristiana, Democracia Radical y los grupos PADENA y Patria y Libertad, la opinión pública comenzó a concentrarse en la preparación del acto previsto por el gobierno de la Unidad Popular (UP) para el martes 18 de abril. A menos de una semana de la concentración de las fuerzas de la oposición chilena, la inmensa mayoría de los santiaguinos discurren sobre la cantidad de asistentes a la reunión realizada por los "momios unificados".

La prensa de Santiago lanzó los cálculos más discordantes respecto del número real de participantes de la Marcha de la Democracia. Ocurre que la directa filiación política de todos los medios inspira las más disímiles estimaciones, que van de las 18 mil personas al millón. No obstante, el matutino conservador *El Mercurio* se abstuvo por completo de proporcionar, el jueves 13, cifras sobre el acontecimiento: calificó la manifestación, eufemísticamente, como "una de las más grandes de la historia de Chile". Sin embargo, las concentraciones mayores de los últimos 10 años —se sabe en Chile— tuvieron lugar en ocasión de las elecciones presidenciales de setiembre de 1970, de las que emergió el gobierno de la UP.

EVALUACION OBJETIVA. Los analistas políticos consideraron la Marcha como una concentración de importancia. Es necesario computar que se plasmó una acción conjunta de los opositores. Su antecedente inmediato, la llamada Marcha de las Cacerolas Vacías, de diciembre pasado, sólo sumó unas 35 mil personas. Evaluaciones de carácter independiente señalan que esta última habría congregado no más de 200 mil almas: el salto es, políticamente, significativo. No obstante, el despliegue careció de toda orientación programática. Sólo se evidenció la intención de mostrar fuerza y provocar eventualmente una escaramuza golpista. O por lo menos acelerarla.

Los organizadores intentaron, en principio, volcar a sus adherentes sobre la avenida Alameda, pasando por el edificio de la UNCTAD para confluír finalmente en una marcha de 15 cuadras, en la plaza Bulnes. La dirección general de Carabineros no otorgó el permiso, ya que una protesta ante los delegados de la UNCTAD constituiría una ofensa para el gobierno Allende. Sin embargo, aquella consintió su realización a unas 10 cuadras del centro, en la avenida Grecia.

Bajo centenares de banderas chilenas, los entusiastas de los partidos de la derecha desfilaron entonando cánticos desfasados: "Cazuela y asado / son cosas del pasado". "Abajo Cuba". "La Tencha lo decía, / Allende no servía." (La Tencha es el mote de la esposa de Allende.) Aquellas fueron las consignas más co-readas. Políticamente sólo se reclamó la defensa de la familia, la Patria y la propiedad. Fue una manifestación de masas. Pero de las típicas concentraciones de la burguesía y de la clase media elevada: sin tensión, sin programa. Se estima que unos dos tercios de los participantes eran mujeres, habiendo muchos niños y familias mayores.

Ciertos diarios oficialistas afirmaron al día siguiente que se vio a numerosos operarios y campesinos. No obstante, *Panorama* constató que los supuestos obreros no eran tales: centurias organizadas del grupo fascista Patria y Libertad vestían *overoll* azul y se desplazaban de un sector a otro. También ciertas fracciones del grupo asistieron montadas sobre ruidosas y ululantes motocicletas ostentando cascos y plántulas. Posteriormente, al disolverse, hacia las 21.30 los piquetes de motociclistas irrumpieron en el sector de la avenida Providencia, produciendo roturas de vidrieras y provocando la intervención de carabineros que, prudentemente, habían permanecido a distancia.

La primera conclusión es que la derecha ha logrado acaudillar un movimiento de masas. Independientemente de que los organizadores ambicionaron 500 mil personas, es indudable que arrastraron, en una coyuntura de agudización de la lucha de clases, a vastos sectores de la burguesía y pequeña burguesía urbana. ¿Qué perspectiva abre la Marcha de la Democracia?

EL CONTRAGOLPE. La salida de la derecha a la calle constituye el preñuncio de importantes enfrentamientos, y el gobierno de Allende así lo ha comprendido.

La oposición engorda sus filas y desafía al gobierno
MARCHA DE LA DEMOCRACIA



PROTAGONISTAS

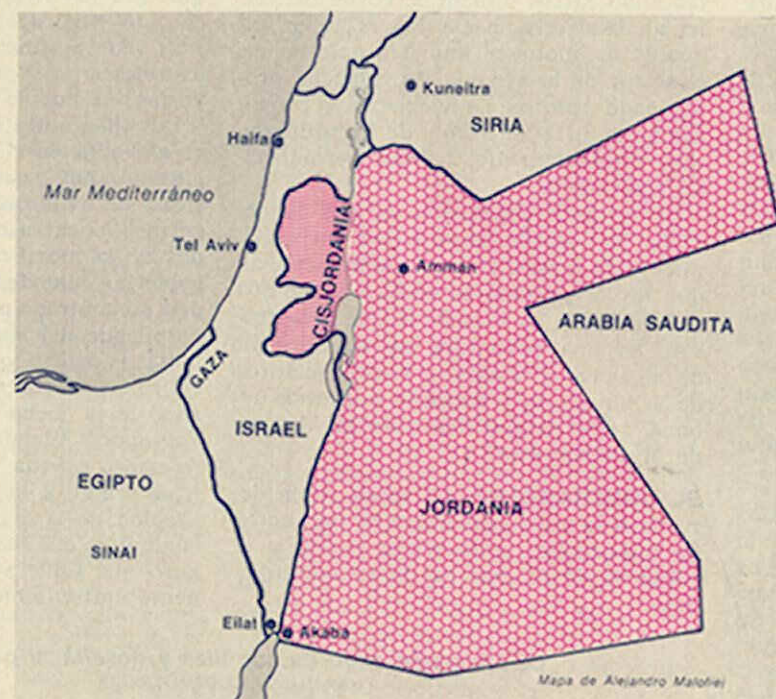
Hussein de Jordania: El rey pequeño

"El rey Hussein es una de los pocos jefes de Estado que han sabido pilotear siempre sus propios planes." Las palabras del presidente Richard Nixon no sólo se referían al experto aviador que es, en la práctica, el monarca hachemita sino al éxito con que ha visto Hussein recompensados sus empeños en la reciente visita que efectuó a USA.

Una partida de flamantes aviones supersonicos F-5 y F-104 Starfighter es inminente y se suma a un viejo anhelo de Hussein: obtener los rifles M-16 vitales, según él, para sus Fuerzas Armadas. En los hechos, la ayuda militar norteamericana, ha pegado un gran salto.

El rey está contento. Por todos estos indicios su plan original de crear un reino Árabe Unido con las regiones semi-autónomas, luego de un tratado de paz con Israel que lo permita, no parece tan descabellado. Al menos en su imaginación, el territorio supervisado por Amman y la Cisjordania ocupada por Israel en 1967 pasarían a conformar el eventual dominio.

Sin embargo la felicidad no es total para Hussein. Egipto acaba de romper relaciones diplomáticas con Jordania. Bajo la acusación de copiar el plan de Yigal Alon, vicepresidente israelí, crece el aislamiento del reino con respecto al mundo árabe. Desde los tiempos de la Guerra de los Seis Días, el rey Hussein parece haber perdido el beneplácito casi unánime de sus vecinos.



UN HIJO PRODIGO.

Posee un largo nombre: Al Mamlakah Al Hashimiyah Al Urdiniyah Hussein y una corta y fornida estatura. Nació en la ciudad de Amman el 14 de noviembre de 1935. Se le atribuye un lugar preciso en la descendencia del profeta Mahoma, el puesto 41. Su tío fue Abdullah, primer rey de Transjordania. Sus padres un rey y una princesa, Talal y Zeina. Su educación fue, lógicamente, inglesa. El colegio de Harrow y la academia militar de Sandhurst le brindaron astucia y disciplina. El 2 de mayo de 1953 es una alegre fecha para Hussein: ese día hereda el trono hachemita.

Es dueño de una cierta moderación en su vida personal. Se ha casado dos

veces. La primera en 1955 con una princesa hachemita emparentada con los egipcios, de la cual se divorció en 1957 para elegir una dactilógrafa inglesa, en 1961, Tony Gardiner que, al convertirse al islamismo, cambió su nombre británico por el melancólico Muna El Hussein (Deseo de Hussein). Los hijos que tuvo con ambas le aseguran la futura perpetuidad en el trono.

Además de habitar el regio palacio de Amman gusta recluirse en la Darat al Khair, o sea Casa de la Bondad, su blanco y confortable castillo a unos 15 kilómetros de la capital, edificado en una zona desértica. Virtualmente es donde vive en medio de una relativa sobriedad, con su mujer y sus hijos, cuidados estos últimos por dos niñas suizas. Este rey de pequeña estatura ha elegido, como Napoleón, guardaespaldas de casi dos metros de altura

cia Europa con su bimotor De Havilland, cuatro cazas sirios lo atacaron impulsivamente. Su aparato no iba artillado y poseía una velocidad limitada: 300 kilómetros por hora. Los Mig sirios alcanzaban cómodamente los 1.000 kilómetros. Sin embargo, el inofensivo aeroplano del monarca se lanzó a brascas acrobacias y logró ponerse fuera de la línea de tiro de los poderosos atacantes sirios. Luego, el escurridizo rey, llamó en su auxilio a la fuerza aérea jordana. En 1960 le toca el turno a una bomba que destruye el edificio en el cual tendría que haberse encontrado, pero se salva sin daños. En 1961, sus cuerpos de seguridad descubren que el sigiloso cocinero real tenía malas intenciones: quería envenenar a Hussein. Nueve infortunados gatos se hallaron muertos en la cocina del palacio.

Porque siempre ha sido dificultoso el conservar el trono de Amman, un trono logrado, en parte, gracias a un juego de rivalidades entre ingleses y franceses. Cuando Abdullah sublevó a los árabes, de acuerdo con Lawrence, aquel sospechosamente legendario coro-



HUSSEIN EN FLORIDA
Igual a Lincoln, según Nixon

REINO ARABE UNIDO
Con dolores de cabeza para el monarca

a lo que se añade un amplio servicio de custodias compuesto por soldados beduinos. Además de esta doble muralla una pistola, siempre cerca suyo, termina de tranquilizar su ánimo.

Y no es para menos. En 1951, cuando era un muchacho de 16 años, por estar demasiado próximo a su abuelo, el emir Abdullah, algunas balas le perforaron la túnica al ser asesinado su pariente en la mezquita de Aska. Mientras todo el séquito real se echaba al suelo, des-pavorido, él permaneció de pie. En 1955, nueve disparos de fusil fueron lanzados contra el auto de su tío, muy semejante al suyo. En 1958, en vuelo ha-

nel británico, luchó contra los turcos y aseguró su dinastía. Pero no su vida: en 1951 lo asesinan y su hijo Talal lo sigue con un reinado muy breve y harto curioso. Acusado de débil, excéntrico, loco, se le atribuye la peregrina idea de querer aniquilar Jordania para poder construir, sobre sus ruinas, el estado de Palestina. Exactamente lo contrario de su hijo Hussein. Las matanzas de guerrilleros fedayin de 1970 y 1971 son una muestra cabal de que el rey jordano conoce bien un sólo arte: la muerte y cómo eludirla. Es decir las habilidades de un rey pequeño en un país pavorosamente pobre.

ONDAS



GENERAL WILLIAM WESTMORELAND

VUELCOS. A medida que enfría relaciones con Egipto, la URSS intensifica su amabilidad con otro Estado árabe: Irak. La reciente visita oficial del premier Alexei Kosygin lo demostró públicamente, y el conocimiento del viaje secreto de otro capitosté moscovita contribuye a afianzar esa presunción. Antes de que Kosygin llegara a Bagdad, el Kremlin despachó a un hombre de confianza hacia el refugio montaños del líder rebelde kurdo Mustafá Barzani. Los rusos deseaban revigorizar un acuerdo establecido entre el cabecilla y el gobierno iraquí, firmado en 1970 y destinado a poner fin a la guerra contra los kurdos. El pacto, sin embargo, apenas proveyó una incómoda tregua hasta ahora.

RETIRADAS. "A un hombre de su calibre no le va a faltar coraje para enfrentarse con los estudiantes", espetó un profesor de Yale a William Westmoreland (58), actual jefe de Estado Mayor del Ejército norteamericano y ex comandante en jefe de las tropas de USA en Vietnam. Ocurrió la semana pasada, cuando el general se disponía a dictar una conferencia en la famosa universi-

dad. Al parecer hubo que cancelar el evento. Centenares de clamorosos manifestantes antibélicos se habían reunido fuera del recinto, haciendo desistir a Westmoreland de su programa. Sin apocarse, el uniformado invitó a 80 estudiantes a escucharlo en el Pentágono, donde "serían tratados con dignidad y respeto".

CANDIDATOS. Los concursantes a candidato presidencial por el partido Demócrata norteamericano acaban de sufrir la deserción del alcalde de Nueva York, John Lindsay. Este no logró salir de perdedor en las elecciones primarias celebradas hasta la fecha, y abandona la carrera por culpa de la frialdad de sus correligionarios, que tampoco logran definirse respecto de los 9 precandidatos restantes. Lindsay dejó el partido Republicano en septiembre de 1971, y se erigió en defensor de las minorías desposeídas. Disponía de generosos financistas para desarrollar su campaña, pero confiaba más en cierto *sex appeal* que hasta sus rivales le reconocen. Ello no fue óbice para que lo identificaran con la ciudad de Nueva York: un antro de vicio y corrupción (al decir de sus detractores) que el propio alcalde es incapaz de administrar. Ya lo decía el demócrata George McGovern: "Si él no sabe gobernar Nueva York, ¿cómo va a gobernar USA?".

COLABORACIONES. La policía de París estrenó un modo inusual de colaboración con los regímenes amigos de sus ex colonias. Amables pero firmes, los agentes allanaron recientemente la Casa de Túnez, en la Ciudad Universitaria de la capital, interpellando a un centenar de estudiantes norteafricanos. En vez de pedirles documentos de identidad, los representantes del orden interrogaron a esos jóvenes sobre sus actividades políticas en el país de origen. Parte del cuestionario se refería a la filiación partidaria de los mismos, e incluía preguntas como ésta: "¿Es usted comunista,

baasista o perspectivista?". Lo cual desconcertaba a los *flics*, que debieron enterarse de apuro qué significaban tales conceptos. Se ignora qué se hizo con los datos recogidos.

EXIGENCIAS. Hace algunas semanas, enviados del Banco Mundial que preside el otrora ministro de Defensa de USA, Robert McNamara, indicaron a Bolivia que deberá explotar los riquísimos yacimientos ferrosos del Mutum en sociedad mixta con inversores extranjeros. De lo contrario, un crédito solicitado por el Altiplano a la poderosa entidad (85 millones de dólares) corre el riesgo de no ser otorgado. Dos exigencias más —incentivar la inversión privada nacional y foránea y cambiar el monopolio estatal de los minerales por su libre comercialización— completan las "recomendaciones y sugerencias" que la institución financiera deslizo a sus interlocutores. Mientras se daba a conocer un acuerdo preliminar que aceptaba las razones del BM, arreciaron las críticas contra los responsables bolivianos que han accedido a un nuevo tramo en el camino de la desestatización de rubros maestros de la economía nacional.



PREMIER ALEXEI KOSYGIN

Uruguay: Las Fuerzas Armadas reconocen al enemigo

Hace una semana y media, los tres comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas uruguayas, reunidos con legisladores de los tradicionales partidos Colorado (oficialista) y Blanco, reconocieron en el Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros) a un enemigo político. "No estamos frente a delincuentes comunes —afirmaron los uniformados—, sino a grupos organizados que intentan tomar el poder." Ya habían aceptado "estar en guerra" contra la subversión, aclarando que necesitaban "medios jurídicos para desarrollarla". Estos no serían otros que un cuerpo de normas (Proyecto de Ley de Seguridad del Estado) a cuyo estudio se aboca el Parlamento oriental, y que constituye un paradigma de represión que cercena derechos humanos y libertades cívicas además de conceder al Ejecutivo poderes omnímodos. La cosa no es nueva: el ex presidente Jorge Pacheco Areco había gobernado durante 3 años —con la excepción de pocas semanas— al amparo de las Medidas Prontas de Seguridad, sin conseguir desarticular a la organización guerrillera y, para peor, echándose en contra buena parte de la opinión pública por los atropellos e injusticias a que esa situación diera lugar. Ahora el régimen de Juan

María Bordaberry deberá obrar de acuerdo con la nueva tónica castrense, y ello equivaldrá —por lo menos— a admitir el derecho de asilo cuando un tupamaro haga uso de él, o a tolerar que otras naciones se declaren neutrales ante el "estado de guerra" que existe en la vecina orilla. En cuanto a la legislación de seguridad propuesta, quizás tropiece en el Parlamento con la renuencia de sectores blancos y la cerrada oposición de los frenteamplistas a avalar una actitud semejante. Ya las dos bandadas se mostraron unánimes al declarar que no votarían en el Senado la venia necesaria para que Pacheco sea designado embajador en España, y se conjetura que en este caso reiterarán su coalición.

Por su parte, el MLN parece decidido a aprovechar la brecha que le abrieron los militares uruguayos, con una sonada fuga de Punta Carretas, el miércoles 12. Ese día, de madrugada, 15 militantes gatearon hacia la libertad por un túnel que conectaba con la red cloacal montevidense. Entre los evadidos se cuentan varios recapturados de la penúltima fuga (septiembre de 1971). La irritación de custodios y jefes de las tres armas resulta fácil de imaginar.



EL COMANDANTE DE LA X DIVISION DE PARACAIDISTAS REVISTA TROPAS EN ARGEL
El horror vuelve a la superficie: Algo que los franceses no quieren recordar



JACQUES MASSU
Con la Cruz de la Liberación



ADOLESCENTES MUSULMANES CUSTODIADOS POR FUERZAS DE SEGURIDAD
Después de quince años, ellos no han olvidado

Francia: Jacques Massu, el general cuestionado

"...un país de tradición liberal puede ver, en pocos años, sus instituciones, su ejército, su justicia, su prensa corroidos por la práctica de la tortura, por el silencio y la mentira... Una vez dada vuelta la página, ¿puede [ese país] rehacer camino como si nada?" Pierre Vidal-Naquet

La tortura en la República

En diciembre de 1971, salió a la venta en París *La verdadera batalla de Argel*, un texto firmado por Jacques Massu (63), general de Francia. En esas páginas, el ex comandante de la X División de Paracaidistas revela y justifica el empleo de la tortura como método apto para arrancar informaciones de los militantes revolucionarios argelinos o de sus simpatizantes a todo nivel. Auténtico caso de mala conciencia nacional, esa página negra del Ejército y el gobierno galos fue cuidadosamente soslayada, cuando no se recurrió a conceptos como "integridad territorial" o "nuestro papel civilizador", para volverla digerible a la opinión pública.

Según Massu, su máximo implementador en la guerra de Argelia, la tortura conlleva una virtud que la hace inobjetable: la eficacia. Ello, por supuesto, no fue óbice para que la liberación del país norteafricano se obtuviera a costa de una derrota militar francesa.

Sobre Massu llueven ahora querellas judiciales, vituperios y desmentidos. Dos o tres libros de reciente aparición en Europa, escritos por compatriotas, contestan las afirmaciones del siniestro general. Jules Roy, autor de uno de ellos —*Yo acuso al general Massu*—, ya había condenado la política colonial de Francia en un volumen anterior. Como ex militar (infante primero y después piloto de bombarderos), ofrece en la siguiente entrevista concedida a *L'Express* y publicada con exclusividad por *Panorama*, un punto de vista "desde adentro", lleno de valor testimonial. He aquí sus palabras:

—Usted acusa al general Massu. ¿De qué y por qué?

—El Ejército, como decía De Vigny, es una cosa enorme a la que se pone en movimiento y que mata. Pero, en fin, hay mil maneras de moverse y matar. A veces se puede matar porque a uno lo atacan, porque hay que defender la patria, las libertades. Pero Massu, a partir de la batalla de Argel, representó todo lo que no hay que hacer cuando se es militar. Para mí, el Ejército es un cierto sentido de la caballería (palabra que desaparece!). Un sentido del deber. Del honor. Con Massu, todo eso se hizo polvo. Se fue al demonio.

—¿Con Massu solamente? ¿Y los otros no? ¿Los coroneles de Argelia no?

—Esos son comparsas. Massu, él, es el representante de esa parte del Ejército a la que me refiero. Y ahí tiene su nombre: Massu, un nombre que golpea [massue, en francés, significa maza]. Cada vez que lo mencionan a Massu, la gente dice: "No será muy inteligente, pero es leal". Efectivamente, fue un compañero de la Liberación. Mereció la Cruz de la Liberación, porque en 1940 combatió gloriosamente junto a los franceses libres. Esa Cruz de la Liberación le dio un brillo enorme. Tal título, su conducta, las posiciones que adoptó paulatinamente, y su ulterior determinación durante la batalla de Argel le permitieron meter la pata en la fuente, y en la sangre; convertirse para muchos en el ejemplario de lo horrible, en una encarnación de lo abominable. Hubiera podido terminar su carrera de otro modo. ¡Pero no! ante la Historia, fue el general que no vaciló en emplear la tortura.

Pero Massu es otra cosa, además: bajo benignas apariencias, oculta una ambición extraordinaria. Es probable que si el general De Gaulle no hubiese existido, lo hubiéramos tenido a Massu. Habríamos conocido la Francia de Massu, ¡ay! Todo con un sentido preciso de la tortura. Muchos oficiales que

creyeron serle fieles fueron a parar a la cárcel. Otros generales, que tomaron el mismo partido, acabaron en la prisión de Tulle. Pero Massu ascendió de puesto en puesto para terminar como jefe de las fuerzas francesas en Alemania, con cinco estrellas... Siempre estuvo listo para saltar al poder. Impulsado por no sé qué. Impulsado por sus estrellas.

—¿Por qué se sintió obligado a responderle al general Massu? La guerra de Argelia ya terminó.

—Al fin de cuentas, nosotros peleamos, durante la última guerra, contra el nazismo. Cuando íbamos con la RAF a bombardear fábricas y —hacia el final del conflicto— ciudades, se trataba de represalias contra los alemanes, que habían efectuado los primeros bombardeos de ciudades. No le digo que esa guerra haya sido gloriosa, pero después de todo se sabía que existían los campos de exterminio, y había que luchar contra una forma de barbarie que comportaba los campos de exterminio. Era menos la población alemana la que había que liquidar, que ese germen. Perseguir, en la posguerra, de que un ejército que combatió al nazismo emplea las mismas armas, los mismos métodos contra el "terrorismo", es insostenible.

—Al oírlo hablar, parece que usted no

Honor al general victorioso
CON MADAME POMPIDOU



hace diferencia entre el general Massu y los nazis.

—¿Acaso mucha gente, en Argelia, no lo considera un criminal de guerra? El gobierno argelino tendría tantas razones para pedir su extradición como Francia las tiene, hoy día, para pedir a Bolivia la extradición de Altmann-Barbie. En todo caso, cuando al presente oigo hablar del tratamiento que el ejército británico inflige a los "terroristas" irlandeses; cuando oigo hablar de los verdugos de Bolivia, pienso en el general Massu. Vuelvo a encontrar las mismas imputaciones contra un hombre —y éste, francés— que, a mi entender, ensució al Ejército. ¿La prueba? Los ingleses se muestran renuentes a dejar que sus soldados se ensucien por más tiempo, y el gobierno británico acaba de prohibir los "hábitos interrogatorios".

—¿No se siente culpable en este momento de insultar al Ejército? ¿Pienso que es el general Massu quien lo ha desviado de su misión?

—Exactamente. Los paracaidistas estaban a la cabeza del combate. Lanzaban su coraje por encima del obstáculo, y saltaban. Eran hombres del deber, hombres del desafío. Y así se condujeron en Argelia... hasta que llegó Massu. Fue él quien los entrenó en eso en donde terminaron por caer.

—¿El solo?

—Siempre hubo sub-Massus. Pero éstos, si Bollardiére hubiese estado a su cabeza, hubieran obedecido y adoptado otro comportamiento. Recuérdelo: Bigeard hizo presentar armas a Ben M'Hidi [uno de los líderes de la revolución argelina]. No lo mandó a la sala de torturas.

—¿Y el general Massu?

—En Indochina, en 1952, había en las bases aéreas y en los caseríos, un rincón reservado al servicio de informaciones. Una sola vez vi lo que pasaba ahí. En Argelia, era tal villa, tal otra, rodeada de alambradas de púa, vigilada donde se oían aullidos a la noche... Se sabía perfectamente qué se perpetraba allí, porque la tortura estaba reglamentada. Dijeron que "sólo" había apremios. Pero bien sabemos, por los libros de quienes fueron apresados (que yo leí y

por otros relatos, que había algo más: garruchas, bañaderas y, finalmente, un cuchillo entre las costillas. Después, mientras el general Massu habla de 300 desaparecidos, Paul Teitgen* cita a 3 mil. Sabemos de sobra qué se hizo con ellos: los quemaron, los aplastaron, los cosieron en bolsas con cemento y los tiraron al mar, los arrojaron desde helicópteros en vuelo, los echaron en fosas, los rociaron con nafta, los recubrieron con topadoras...

—¿Cree que el Ejército conseguirá olvidar ese trauma, borrarlo?

—El trauma persiste el tiempo que los testigos o los autores se alejan o desaparecen. En el Ejército eso camina muy rápido. ¿Acaso los propios argelinos no lo olvidaron? No todos; los que lo padecieron no. Pero ¿cuántos más? Por otro lado, eso es lo que especialmente reprocho al general Massu: empezábamos a olvidar. ¿Por qué, de repente, haber sacado a la superficie ese horror? ¿Qué demonio lo atormentaba? ¿No podía quedarse tranquilo?

—¿Resulta imaginable que, en un período de guerra subversiva, el Ejército conserve sus tradiciones? ¿Puede escapar al engranaje de la violencia y a la necesidad de obtener, cueste lo que cueste, informaciones?

—Creo que está muy mal. Pero lo que no acepto es que tal cosa pase en Francia, "madre de las artes, de las armas y de las leyes". Por más que se torture en otra parte, nada cambiaría. En nombre de la famosa civilización que se estima representamos nosotros, no tenemos el derecho de torturar. De lo contrario, ya no representamos esa civilización de la que nos ufamamos. Ya no la encarnamos, ¡hay que gritarlo! Hay que decir: somos como los demás, incluso peores que los demás porque éramos los apóstoles de los derechos del hombre, los héroes de la liberación de los pueblos. Al presente, sobre la sonrisa del ángel de Reims, se ha pegado la máscara del general Massu. ♦

* Paul Teitgen fue, de agosto de 1956 a setiembre de 1957, Secretario General de la Policía General de los cinco departamentos de la región de Argel. Mencionado en el libro *La verdadera batalla de Argel*, acaba de iniciar querrela por difamación contra el general Massu.

CURSO DE PROMOTORES PUBLICITARIOS

Publicidad en general - El anunciante
La agencia - Organización de empresas - Investigación motivacional
Psicología - Creatividad - Redacción
Arte - Packaging - Marketing
Comunicaciones - Planificación de medios - Medios gráficos - Cine
Vía Pública - T.V. Audiencia de T.V.
Radio - Promoción de ventas. Oratoria
Mesas redondas con socios de APPA
integrantes de diversos medios.

Todas las materias están dictadas por reconocidos especialistas. Las más modernas técnicas de la publicidad y de las ventas en un excelente curso de capacitación teórica y práctica.

Iniciación del Curso:
3 de Mayo de 1972

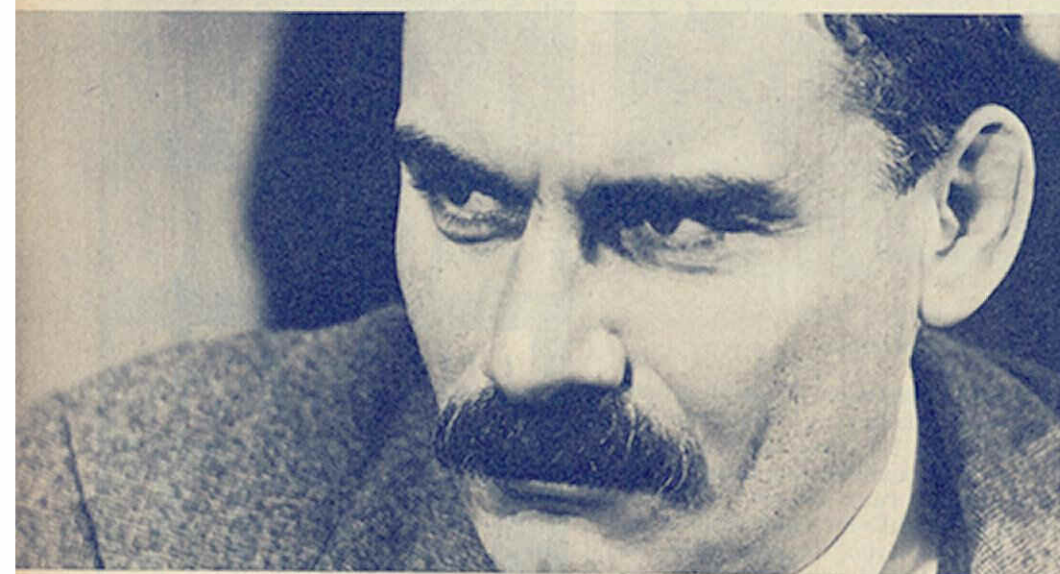
ASOCIACION
PROMOTORES
PUBLICITARIOS
DE LA ARGENTINA



SARMIENTO 1889 - 1er. PISO
45-9923/7118

LAS ARTES

Gian Maria Volonté, el máximo actor italiano



EN SU CARACTERIZACIÓN DE BARTOLOMEO VANZETTI, PARA SACCO Y VANZETTI
Antes de la propuesta expresiva, un minucioso análisis crítico y psíquico

En los dos últimos años, otras tantas interpretaciones suyas le han valido una ubicación estelar frente a los públicos de todo el mundo, la Argentina incluida: el comisario sádico de Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha, de Elio Petri (1970), y Bartolomeo Vanzetti en Sacco y Vanzetti, de Giuliano Montaldo (1971). Pero a Gian Maria Volonté, un milanés de 38 años y de aspecto descuidado, esa fama cinematográfica le interesa tan sólo en la medida en que sus trabajos representen, simultáneamente, una profundización de sus dotes de actor y la realización de sus ideales de izquierda. Panorama de Italia envió a uno de sus cronistas, Renzo Rosati, a entrevistar a Volonté en su casa romana del Trastevere, y Panorama de la Argentina adquirió con exclusividad los derechos de ese reportaje a quien es hoy uno de los actores más justamente célebres de la pantalla, aunque permanece fiel al teatro, su primer amor.

"Es el más grande actor italiano de hoy", escribió Giorgio Bocca en *Il Giorno*, después de haber visto *Investigación de un ciudadano*. "Lo considero un grandísimo actor. Lo considero un genio", dijo Natalia Ginzburg en *La Stampa*, tras el estreno de *La clase trabajadora va al paraíso*, otro film reciente de Petri. Gian Maria Volonté se ha convertido en el personaje más singular del mundo italiano del espectáculo, el hombre que ha roto con una tradición de casta y de aislamiento más o menos dorado. Volonté que actúa en la calle, Volonté que rechaza el kilo de oro del premio David de Donatello y desprecia los festivales y las manifestaciones mundanas, Volonté que ofrece la première absoluta de su último film a los dirigentes de un

sindicato de metalúrgicos y a un centenar de obreros. Popularísimo en la izquierda y atacado por la prensa de derecha, que lo llama "el protestador millonario" y lo acusa de amarretismo. Todos sus films son "comprometidos" política y socialmente, menos dos: *Summit*, de Giorgio Bontempi, y *Por un puñado de dólares*, el primer western italiano de Sergio Leone, donde Volonté actuó bajo el seudónimo de John Wells, en un papel de villano con la mirada fría y un cigarro entre los dientes.

LOS TRABAJOS Y LOS DIAS. Ya en 1951 andaba Volonté en gira por las provincias italianas, con la compañía del nonagenario Alfredo De Sanctis. Tres años después se inscribió en la Academia de Arte Dramático de Roma, de la que egresó en 1957. Desde su primer papel profesional fue un "comprometido": hizo de Nicola Sacco en una versión teatral de la novela de Howard Fast *Sacco y Vanzetti*. Catorce años después le tocó hacer el papel de Vanzetti en el film de Montaldo.

Hacia 1959, recién casado con Tiziana Misch, se enamoró de Carla Gravina y se fue a vivir con ella ("Me gustan las mujeres —confiesa el actor—: lo malo es que siempre me enamoro") durante ocho años; tuvieron una hija, Giovanna, a la cual, ahora que Gian Maria se ha divorciado de la Misch, le gustaría reconocer y darle su apellido. Hace poco, tras un flirt fugaz con la francesa Mi-reille Darc, su partenaire en *Summit*, ha entablado una relación seria —dicen ambos— con Armenia Balducci, justamente la que hace de su compañera en el film de Montaldo.

Volonté surgió en la pantalla en los años 60. Tuvo una breve parte en *Cinco*

días de rebelión, de Florestano Vancini, y otra en el film militarista de Duilio Coletti *Bajo diez banderas*. De inmediato, dos personajes importantes: Salvatore Carnevale, el sindicalista siciliano asesinado por la mafia en *Un uomo da bruciare*, de los hermanos Paolo y Vittorio Taviani, y el de un intelectual antifascista durante la Resistencia en *El terrorista*, hasta ahora el único film del director teatral Gianfranco De Bosio. Hay, después, dos trabajos con Carlo Lizzani: *Bandidos en Milán* y *El amante de Gramigna*. Y por fin, en 1968, el encuentro con Elio Petri: *A cada uno lo suyo*, sobre una novela del siciliano Leonardo Sciascia.

Pero ya en 1965 Volonté había llamado la atención pública con su puesta en escena, en pleno corazón del papado, de la discutida y discutible pieza del alemán Rolf Hochhuth *El vicario*, en una iglesia romana desahogada. La policía, para interrumpir las representaciones, se valió de un artículo del Concordato que tutela "el carácter sagrado de la Ciudad Eterna". Volonté se encerró durante tres días en la iglesia, de modo de que hablaran todos los diarios, y luego se marchó a dar la obra en Florencia.

UN HOMBRE INTEGRO. En 1968, en momentos de la rebelión estudiantil de París, el actor italiano estaba contratado por Marina Cicogna, la productora y protectora de Florinda Bolkan, junto a quien debía filmar *Cena de amantes*, de Giuseppe Patroni Griffi. Apenas dos días después de iniciada la filmación, Volonté se fue dando un portazo y declarando: "Hacer el actor en esta forma es como ser un robot en las manos del poder". Entonces nació, entre resmas de papel sellado y citaciones judiciales por incumplimiento de contrato, la imagen de un Volonté extremista y sedicioso.

Por un año abandonó el cine, anduvo actuando por las calles y en los locales partidarios, cada vez más descuidado y con la barba crecida. Pero no trascendió mucho tiempo sin que esta tensión se convirtiera en trabajo concreto y activo. Elio Petri —primero con *Investigación*, después con *La clase trabajadora*— y Francesco Rosi —con *Uomini contro* y, ahora, con *Mattei*, una biografía del famoso industrial petrolero— le ofrecieron otros tantos personajes con caracteres muy variados pero con una común carga de análisis social y compromiso político. Y después de Mattei, interpretará nada menos que a Antonio Gramsci, la figura más representativa del comunismo italiano, en un film cuyo guión acaba de finalizar Ugo Gregoretti. Luego irá a Yugoslavia para hacer del maestro en una versión de *El maestro y Margarita*, que dirigirá Alexander Petrovic, sobre la novela satírica de Mijail Bulgakov.

que se burla ferozmente de la burocracia stalinista.

He aquí el diálogo de Volonté con Rosati:

—¿Usted se considera un actor comprometido?

—Siempre me han aburrido esas etiquetas periodísticas. Yo tengo hoy la posibilidad objetiva de elegirme los films, y sólo elijo aquellos que contienen ciertos razonamientos. Si usted quiere, a eso se le puede llamar compromiso.

—¿Cuándo nació en usted ese compromiso? ¿Es deliberado, o existieron circunstancias determinantes?

—No es que en un cierto punto uno se decida a comprometerse. Las ideas tienen siempre raíces históricas, culturales, sociales. Yo siempre estuve ligado, por elección propia, al proceso cultural que a comienzos de la década del 50 ocurría en el Piccolo Teatro de Milán. Esas son mis raíces. Siempre pensé en un teatro político, en el sentido de que, más que ninguna otra, me interesaban las experiencias de Brecht y de Piscator.

—¿Cuándo se inició en el teatro?

—A los 17 años. Me fui de Turín, adonde había ido a vivir con mi familia, para hacer giras por provincias con compañías provincianas. Recuerdo las andanzas por pequeñas ciudades y hasta por aldeas, con un repertorio del siglo XIX, con esos *figli d'arte*, la manera de vivir exaltada y melancólica de aquellas compañías. Representábamos cosas como *Las dos huerfanitas*, *El dueño de las herrerías*. El cardenal Lambertini ya era un clásico, un texto comprometido. El público creía en todo aquello, algunos se conmovían. En la escena final de *El dueño de las herrerías*, siempre lloraba alguien. En aquellos años había como 40 compañías de esa clase. Después, la televisión las neutralizó, las sustituyó.

—¿Ve televisión?

—Pocas veces. De vez en cuando, los noticieros, o algún film.

—Volvamos a sus primeras experiencias.

—Hasta el 54 estuve en la Academia. Mis compañeros eran Gastone Moschin, Illaria Occhini, Francesca Benedetti, Umberto Orsini y Mario Missiroli, que seguía el curso de dirección. Yo andaba en busca de experiencias nuevas. Me interesaba el teatro didáctico de Brecht, el anterior a los años 30, a las grandes obras brechtianas. Es el momento en el cual Brecht trata de envolver al espectador en un proceso dialéctico, escapándose prácticamente del escenario. Para mí fue un verdadero descubrimiento, algo que me entusiasmaba.

—¿Tuvo en esa época encuentros significativos?

—Lo significativo, no sólo para mí sino también para toda una generación, fueron aquellas veladas del Piccolo de Milán. Discutíamos sobre Brecht con Giorgio Strehler. Se hablaba del gran problema de la interpretación crítica, de aquel fenómeno que yace bajo la etiqueta de "alejamiento". ¿Qué descubría

el actor? Una nueva manera de dirigirse al público, en la cual estuviera él también, el actor, presente con su contribución crítica.

—Volonté, ¿qué sentido le atribuye usted al trabajo del actor? Por ejemplo, para un periodista puede tener sentido decir: "Ejercer mi profesión para tratar de decir la verdad en un mundo donde eso es difícil". ¿Cuál es el sentido que le da usted a su profesión?

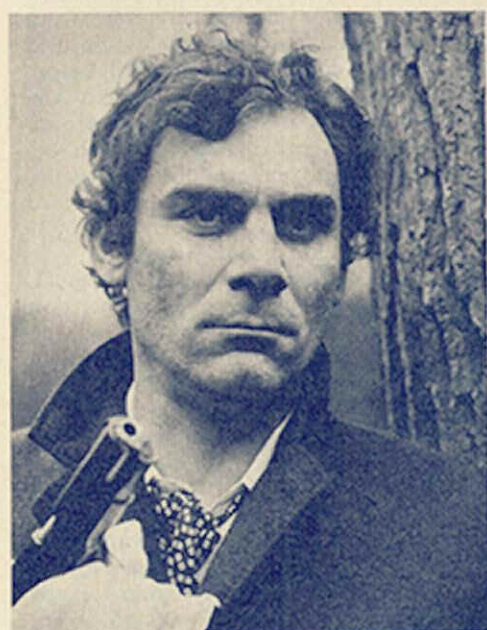
—Es un problema de elección. Hay actores que expresan una visión conservadora, y hay otros que entablan una relación más orgánica con los elementos progresistas, y hasta revolucionarios, de la sociedad.

—¿Entonces el actor puede elegir formar parte de ese mundo progresista?

—El actor tiene el derecho de elegir. Que después ese derecho le sea cuestionado constantemente por una serie de acondicionamientos, desde la publicidad hasta las fotonovelas, es otra cosa. El actor, como todo intelectual, en general, es libre en la medida en que no renuncia a la propia libertad de elección.

—¿De elección de textos?

—Por cierto. El actor que debe elegir



EN EL CÍRCULO ROJO, DE MELVILLE
Algunas cosas para ganarse la vida

entre Musset y Brecht hace una elección no sólo profesional.

—Usted, cuando actúa, ¿se siente portador de un mensaje político?

—El cine apolítico es un invento de la mala prensa, o de la prensa en general. El espectáculo es político siempre. El teatro griego era político, lo mismo que el romano, los autos sacramentales, la *commedia dell'arte* y así sucesivamente.

—¿En qué consiste el teatro en la calle? ¿Usted actúa en la calle?

—Sí, organizamos espectáculos provocativos, donde fuere: en la calle, o en una plaza, o en una avenida del centro. Naturalmente, tratamos de envolver al espectador, esto es, el transeúnte. Como grupo, formamos parte del círculo cul-

tural Pantheon, que está en la sección Trevi-Campo Marzio.

—¿Está usted afiliado al Partido Comunista?

—Mire, yo no tengo costumbre de preguntar a los demás ni por quién votan ni a qué partido están afiliados. Hice un personaje en la pantalla que a menudo preguntaba a los otros: "¿Por quién vota usted?". Era un fascista, era el comisario de Investigación de un ciudadano.

—¿Le resultó desagradable hacer ese personaje?

—¡Pero no! Yo hago mi trabajo. No veo por qué el uso de lo que me es propio debería molestarme.

—¿Y cuáles son los medios materiales con los que trata de hacer bien su trabajo? ¿Cuáles son los trucos del oficio?

—Ante todo, una vasta documentación, por lo cual esta casa se transforma en una especie de redacción, llena de datos, de hechos, de curiosidades sobre el personaje que debo interpretar. Después está el análisis psicológico, y el estudio, parlamento por parlamento.

—Y ese estudio, ¿cómo lo hace? ¿Se sirve de un espejo, de un grabador?

—No, no, de ninguna manera. Mi pre-



EN INVESTIGACIÓN DE UN CIUDADANO
Así caminaban bajo los Borbones

paración es de tipo crítico, analítico. Así llego a la propuesta expresiva.

—Sí, pero usted da al trabajo de absorción ideológica del personaje, también algunas características expresivas. Por ejemplo, el modo de caminar del comisario de Investigación.

—El modo de caminar, el peinado, el lenguaje del comisario de policía, tienen tradiciones precisas que se relacionan con el mundo de los Borbones; y quienquiera haya tenido algo que hacer en un ministerio, lo sabe.

—¿Cree que le cae simpático a la gente?

—Nunca hago ese tipo de valoraciones. ♦

Copyright Panorama y Panorama Italiano, 1972

Cantar con ganas y humor

No todo va mejor, por Jorge Schussheim (LP, Tonodisc-Prodisa, estéreo).

El boom porteño del music hall ha producido dos previsibles extremos: el surgimiento de mediocridades que buscan inflacionarse con el snobismo y la revelación de talentos reales, y potenciales, que importan renovación u originalidad. Entre éstos se ubica, en la vanguardia, Jorge Schussheim, un juglar enriquecido por el humorismo, atributo difícil.

Este disco sale a la búsqueda de un público más numeroso que el habitual de las pequeñas salas del género. Lo refleja en los méritos y desvíos que le son propios. Fielmente, proyecta su receptividad musical y una aprehensión melódica que regala con voz limitada, administrada con menos previsiones técnicas que encanto. Entre sus letras las hay de la improbable factura poética de *Los filatelistas* hasta la acre visión de Buenos Aires desde un bar en una espléndida página, *Las cosas que pasan*, y el regocijo crítico rotundo de *Todo va mejor*. Si por ahí recurre al talento ajeno, Jorge la pide prestada: *Polca de la tarjeta*, sobre versos de González Tuñón resulta inobjetable elección.

Pasa la historia de mi nación, / siglo tras siglo sin solución, trina Schussheim con razón y gusto. Cuando canta el caso Duval —militar, general, todo Duval— generaliza un fenómeno también argentino, y al ironizar sobre la burbujeante felicidad de los jingles trepa a cimas críticas que a la vez son de un humor muy fino. Explícitamente, no cultiva la canción de protesta sino la del disformismo. No excluidas sus imperfecciones, Jorge Schussheim canta de veras en una época que industrialmente protege el vicio de cantar por cantar. ♦

J. M. C.



CANTAUTOR SCHUSSHEIM
Los cantos de fundamento



KIVE STAIF

En el ojo de la tempestad

CONMOCIONES

¿Y aquí no ha pasado nada?

Fue una semana asateada por rumores —y algunos hechos concretos— a nivel de los teatros municipales. Se dijo que todo el equipo directivo del Colón, incluido el inmovible Roberto Oswald, habría sido desplazado a raíz de investigaciones provocadas por una denuncia de la ex colaboradora de Oswald, Rosalía Porto. Hasta se dio el nombre del periodista Carlos Burone para ejercer una dirección general interina.

El hecho concreto es que el jueves 13, los matutinos anunciaron la suspensión del estreno, previsto para ese día, de *El enemigo del pueblo*, de Ibsen, en la versión de Arthur Miller, en la sala Coronado del San Martín. "Kive Staif está renunciando en estos momentos", fue el comentario general. Era de presumir que Staif, director general del San Martín, no soportaría ese desaire a su programación, injustamente vapuleada cuando el estreno de *Nada que ver*, de Griselda Gambaro. Sobre todo, si era cierto lo que *La Nación* recogió en su columna "Lo que se dice": algunos jefes municipales sostendrían la inoportunidad de estrenar la pieza de Ibsen dentro de una semana iniciada con el sangriento 10 de abril.

Por la tarde del jueves, Staif recibió, al parecer, una ratificación de confianza del intendente Montero Ruiz, quien tan sólo le habría pedido, si, una prórroga de una semana hasta tanto se aquietaran los ánimos. El lapso transcurrió, entretanto, sin conmociones externas, pero los rumores subsistían. Uno de ellos imaginaba que, el martes 18 por la mañana, Montero Ruiz pediría nada menos que al presidente Lanusse el aval para estrenar *El enemigo* el jueves 20. Si así fuere, aparte del funesto precedente, desde la inmortalidad Ibsen puede ufarse de su vigencia: cien años después, sigue siendo un autor rebelde. O la Argentina atrasada. ♦

Algo que hay que ver

El domingo último la cola para entrar en el Museo Nacional de Bellas Artes era impresionante y desmentía, con énfasis, aquella noción de que al público argentino sólo le interesa lo fácil, lo folletinesco o lo cursi. Porque si bien en la exposición *París y el arte contemporáneo*, que estará allí hasta el 10 de mayo, hay piezas ya bien conocidas como ese espléndido Utrillo, *L'église des Blancs-Manteaux*, o la visión de Notre-Dame por Marquet, no es una propuesta demasiado simple la de recorrer las sucesivas avanzadas de la pintura francesa hasta el abstractismo, donde el movimiento pareciera detenerse para continuar con nombres argentinos: Tomase- llo, Demarco, LeParc.

Tampoco es una retrospectiva en profundidad. Un vasto Picasso de 1968, *El hombre de la pipa*, preside la sala principal de la planta alta del Museo y, sin duda, es un cuadro importante. Pero esa importancia disminuye algo cuando se tropieza con *La Torre Eiffel*, de Delaunay, fechada medio siglo atrás, una síntesis de riqueza expresiva, rigor de construcción y juventud para siempre. Junto a este óleo tan poderosamente lírico tan vital, Picasso semeja nada más que durar en el tiempo. Lo mismo que —hay que decirlo— sus colegas del arte "abstracto". Tan abstracto que, si no puede desconocerse la bella sensibilidad de Bissière en *Piedras blancas*, ni el esplendor ascético de Manessier en *La Santa Faz*, estas obras —muchas de 1971— parecen separadas del espectador por más siglos que la pintura etrusca.

Es que hoy se busca otra cosa, y basta comparar los dos hermosísimos *Paisajes bizantinos* de Musci, con la otra pareja del mismo autor, *No somos los últimos*, para entender la necesidad de recuperar, con urgencia, la figura humana y ubicarla otra vez en su sitio. No en vano un Giacometti de dimensiones más bien modestas, un retrato de hombre de 1960, atrae con fuerza magnética al contemplador y lo retiene fascinado.

La otra vertiente es la cinética, y ahí es donde los argentinos dicen lo suyo, y bien fuerte. Sobre todo, Tomase llo en su *Atmósfera cromoespacial N° 31*, de 1964. No importa que el tiempo se ensañe con la superficie de estas obras: el prodigio casi musical del juego de las luces y las sombras en el panel salpicado de pequeños cubos corpóreos mantiene una seducción que no es sólo visual sino también poética. El propio Vasarely, presunto fundador de la escuela cinética, no podría decir lo mismo. Al lado de Tomase llo, parece un decorador empeñado en agradar. La plástica ya está en otra cosa, la pintura ya es otra cosa; pero sin estas referencias se vuelve imposible entender el proceso actual de evaluación de la narrativa. ♦



LA NOCHE DE LAS PELUCAS Y LAS LENTEJUELAS EN EL LICEO

Alexandra Romanoff, Carlos Estrada y Erika Wallner, escena de Esposas...

ESTRENOS

El sarao de la Duquesa

Esposas cambiadas, de Brooke y Bannerman. Liceo.

Valentina, la chismosa del Canal 11, habría estado en su salsa. Y los peñadores de las "estrellas" deben de haber agotado la reserva energética del país secando túmulos de rizos, guirnalda de interrogantes, cucuruchos de rulos. Sin contar a las bordadoras, varias de las cuales perdieron definitivamente la vista en su afán de acumular lentejuela sobre lentejuela, canutillo con azabache, flecos con arabescos. No era para menos: el Conejo Blanco había corrido de redacción en redacción y de palacete en palacete, depositando las nobiliarias tarjetas en las cuales la Duquesa —Nené Cascallar, nada menos— invitaba a su sarao en el Liceo. La última línea es inmortal: "Damas: Soirée. Caballeros: Etiqueta o traje oscuro".

Entonces fue el acabóse. Eso que los colegas especializados llaman "el ambiente" decidió matar. Y lo consiguió. ¿Quién contabilizará los jabots recamados con diminutas piedras brillantes, los kilómetros de nylon urdidos en las pelucas, los litros de lociones, las toneladas de ungüentos y pomadas, los miles de voladitos, de moños y de strasses insumidos en la verbena? Modistas, peluqueros, sastres y Casa Martínez deben de haberse resarcido ya para todo el año de cualquier crisis. Desde la presunta condesa y vedette desnudista Alexandra Romanoff hasta el ministro de Cultura y Educación, Gustavo Malek, con su mujer, estuvo todo el mundo. La irrupción de un periodista disfrazado de mochilero indignó a varias alhajadas señoras que de viva voz lo criticaron, a lo cual él les contestó en el mismo tono: "Esta es mi etiqueta para Nené". Mientras tanto, Mirtha Legrand, soberana indiscutida de este reino de ficción, recibía el saludo de sus súbditos. Era, sin duda, la más elegante, con un vestido

arcoiris en tonalidades pastel y un collar con una gran bola llena de agua: Kósice auténtico.

¿ES QUE HUBO UNA OBRA? La Cascallar es, presumiblemente, la productora de este engendro, descendiente directo de Feydeau pero sin su ingenio, claro. Es una de esas reiteradas comedias que trascurren en un hotel con muchos pasillos y por lo menos una cama, por los cuales circulan personajes que cambian o confunden identidades, trastruecan papeles, huyen o se esconden unos de otros, hasta que al final todo termina bien. La única posibilidad de salvación reside en director e intérpretes impecables, de esos que manejan un libreto con destreza de prestidigitadores. En el tablado del Liceo hubo sólo una persona con ese don: Beatriz Bonnet, que inclusive rescató un bache con un golpe de oficio sensacional y riesgoso, cuando el indescriptible Norberto Suárez demoró una entrada y entonces ella se puso a bailotear con mucha gracia al tiempo que explicaba: "Algo tengo que hacer".

Un ejemplo de la confusión reinante en esta típica velada de bombos mutuos fue la reacción ante la escena en la que Suárez debe imitar, ante un ascensor dentro del cual está encerrado Raúl Aubel, a un camarero italiano y a una mucama del hotel. Lo hizo tan mal como nadie debe de ser capaz en parte alguna: confundió a un personaje con otro, no los diferenciaba adecuadamente, etcétera. Pero una cerrada salva de aplausos saludó su trabajo o, mejor dicho, la ausencia de trabajo.

Wagner Mautone dirigió, evidentemente pensando en otra cosa, un elenco donde abundan las "figuritas" de la televisión como Stella Maris Closas y Elizabeth Makar. Es un ejemplo más del arma mortífera en que se convierte la televisión cuando sólo se la emplea con fines comerciales. Algún cínico suponía que la Cascallar misma podía ser la autora fantasma de este vodevil, pero es un infundio. Su máxima contribución a la velada fue, ciertamente, un estilo de vestirse y peinarse que únicamente enarbolaban las heroínas de sus martirologios en serie. ♦

E. S.

Che madán que parlás en francés

La gran historia nacional, de Patricio Esteve. Teatro de la Fábula.

El programa reproduce la cubierta de un libro imaginario, con su lomo y sus solapas. Ese libro es, obviamente, el anti-Grosso, la historia argentina contada en clave satírica por un crítico agudo que conoce la materia y la maneja como quiere. Una docente de clara estirpe sarmientina se transforma, a poco andar, en la imponente madama de un prostíbulo que congrega no a los próceres sino a sus comparsas, los personajes laterales que atestiguan los menudos tics, las distracciones, las manías y los caprichos que, mucho más que los grandes gestos, deciden el triunfo o la derrota.

En su segunda pieza, Esteve demuestra algo poco común: el filo de un humor corrosivo que no recurre a la grosería para cortar donde debe. Hay gags tan felices como el presentar a los conquistadores españoles, Lucía Miranda incluida, como zarzueleros de rumbo, o el de poner como retrato de Rosas uno de Rodolfo Bebán en su leonina caracterización del caudillo. Pero es en la primera parte, hasta llegar al Centenario, donde se encuentran los mejores momentos de *La gran historia*, con audacias tan originales en este medio como presentar a un gaucho que, según decía Benito Lynch del Deolindo de *El inglés de los güesos*, "no habría contribuido en nada a las locuras de Fedra".

La utilización de los tangos es también certera y Carmen Platero, rotunda protagonista, los entona con gracia y con esa suerte de rabia masticada que contribuye a su eficacia como canciones de protesta. La Platero es también una excelente actriz, y alguna monotonía en su caracterización de la madama parece más atribuible a la dirección que a ella misma, sensible y comunicativa. Quien verdaderamente se luce es Rubén Santagada, joven actor que desde hace tiempo trajina en La Fábula. Su entusiasmo y su frescura hacen mucho en favor del texto, sobre todo a partir de la mitad, cuando los acontecimientos se atropellan un tanto, sin la más exacta respiración dramática del comienzo. Pero también Guillermo Renzi y Rubén Zotta aportan lo suyo, especialmente cuando los tres entonan *Vecchia America*.

El escenario del reducto de la calle Agüero es, se sabe, mínimo, y eso mismo vuelve más estimable el espectáculo, ejemplo de economía en todos los órdenes. Julio Tahier ha dirigido decorosamente, dentro de esas limitaciones. Pudo, acaso, enfatizar un poco más algunas marcaciones, acercándose a lo farfresco, pero en último lugar es una cuestión de gusto personal. Miguel Angel Rondano, músico notable y especialista en el humor satírico, hace una contribución importantísima, lo mismo que el pianista Danilo Santinelli. ♦

E. S.

RADIO Y TELEVISION



FRANCISCO ODDONE
Frente a un programa excepcional

CALIDAD: QUERER ES PODER. Un programa periodístico sin antecedentes por su elaborada factura técnica, su excepcional texto y su enorme efectividad informativa fue inaugurado por Canal 9 el jueves 6 de abril a las 23.30. Se denomina "Grandes Reportajes" y está realizado (producción, compaginación, texto) por Francisco Oddone, quien desde hace tres meses comenzó a trabajar en la investigación de los temas a encarar. La primera emisión estuvo dedicada a la "década infame".

Una hora y cuarto de imágenes filmadas entre 1930 y 1943, fotografías y documentos gráficos, atrapan al espectador mostrando personajes y momentos de ese período argentino, mientras un texto infrecuente en la TV por su precisión describía cada hecho. Se vieron las figuras de Yrigoyen, el general Uriburu, Alvear, la visita oficial a Buenos Aires de Eduardo y Jorge de Windsor, el anarquista Di Giovanni, Victoria Ocampo, Amelia Erhard cruzando el Atlántico en su pequeño avión monomotor, Agustín P. Justo, Hitler, Lisandro de la Torre, Barceló, Ortiz, Roosevelt, Manuel Fresco, Alfonsina Storni. Dentro de este cuidado montaje, escenas filmadas de la Semana Trágica, la primera olla popular en Puerto Nuevo, la Guerra del Chaco, las exequias de Hipólito Yrigoyen, el Graf Zeppelin sobrevolando Buenos Aires, el atentado contra Lisandro de la Torre en el Congreso Nacional y la muerte de Enzo Bordabehere, la desaparición de Gardel, la Guerra Civil Española, la visita de Roosevelt a Buenos Aires, la entrada de los alemanes en París.

Emilio Hardoy y Arturo Jauretche, presentes en los estudios, participaron como testigos vivos de la época y aportaron al programa opiniones, anécdotas y polémica. Esta primera salida al aire de "Grandes reportajes", cuyo armado realizó Francisco Oddone recurriendo a archivos privados y de coleccionistas, concluyó con imágenes de 1943 y un relato que se transcribe textualmente según fue escrito y dicho por el conductor del programa: "Ortiz enferma y queda ciego. Le sucede en el cargo Ramón Castillo, quien trata sin éxito de darle al gobierno un sentido nacional. No tiene tiempo ni poder. Una organización secreta, una logia, se ha formado

en el Ejército Argentino y analiza y discute la situación del país, su dependencia del exterior, su falta de objetivos, la corrupción, el fraude, la violencia política. Esa logia secreta es el G.O.U. El 4 de junio de 1943, el Ejército sale a la calle dispuesto a terminar con el Gobierno. Los conservadores ya tenían una fórmula que sería elegida a través del método tradicional del fraude. La encabezaba Robustiano Patrón Costas. La Marina se opone a la decisión del Ejército y hay enfrentamientos en la Escuela de Mecánica de la Armada y otros sitios. El pueblo acompaña en las calles a los revolucionarios. También están cerca de los que encabezaban la columna algunos francotiradores intelectuales de Forja, que han trabajado para provocar el cambio. Meses más tarde un coronel, desconocido para la opinión pública, sería designado secretario de Trabajo y Previsión. Era el coronel Juan Perón."

Para demostrar que en televisión la calidad no está reñida con el interés masivo, "Grandes reportajes" volvió a salir al aire, el jueves 13, con un programa dedicado a Vietnam. En él mantuvo el alto nivel señalado y sorprendió con un material gráfico de primera, perteneciente a un archivo norteamericano con imágenes que databan desde 1890 y que fue comprado por Canal 9 para el programa. También esta vez la investigación histórica y el texto, siempre a cargo de Francisco Oddone, tuvieron el atractivo, la efectividad y el destacable sentido televisivo demostrados en el primer programa.

Los próximos temas de "Grandes reportajes", que continuará los jueves a las 23.30 por Canal 9, son: "El peronismo", "El marxismo en Chile", "Los tupamaros en el Uruguay", "Cuba".

LA CENSURA Y LOS INGLESES. Con el título: "Gran Bretaña: La televisión oficial no obedece al Gobierno", un cable de Londres describe el increíble panorama de la censura, las rabieta del gobierno y la flemia de los ejecutivos de la TV oficial en Inglaterra.

Entre todos los organismos de información oficial de toda Europa, la BBC de Londres es el que demuestra mayor independencia con respecto al Estado. Recientemente ofreció un ejemplo de esta actitud al transmitir el programa "Tribuna para Irlanda del Norte"; a pesar de la opinión contraria del Gobierno, los telespectadores británicos pudieron escuchar duras críticas contra las autoridades de Belfast y de Londres.

"Los paracaidistas ingleses dispararon sin ser provocados, han matado a 13 personas a sangre fría." Así se expresó en la televisión un sacerdote católico hablando del Domingo Sangriento de Londonderry. Un diputado denunció las torturas efectuadas a prisioneros de Irlanda del Norte, acusando a las autoridades de violar el derecho constitucional del hábeas corpus. Durante la visita de Nixon a Londres, el periodista David Dimbleby, el "enfant terrible" de la BBC, dijo, al llegar el presidente norteamericano al aeropuerto: "He aquí el hombre del que sería conveniente dudar —como dicen sus adversarios— antes de comprarle un auto usado. A su lado veo a

los agregados de prensa inglés y norteamericano, dos personajes pagados con abundancia para esconder la verdad".

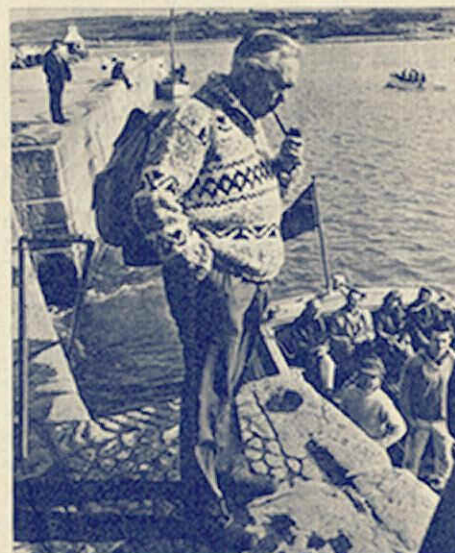
El mismo periodista, en una entrevista al ex primer ministro Harold Wilson, le preguntó: "¿Cuánto ha ganado con la publicación de sus memorias. Sabemos que se ha comprado una casa en Buckinghamshire y otra en Londres, las que deben costar alrededor de 60 mil libras esterlinas. Yo creo que usted —como principal dirigente de la oposición— ha podido entrar libremente en los archivos del Estado para poner al día sus memorias. Usted es el único político que se ha enriquecido a pesar de estar en la oposición".

La transmisión fue realizada en videotape, pero los pedidos de Wilson para que se cortaran ciertos diálogos fueron inútiles.

El presidente de la BBC, lord Hill of Hutton, ex ministro conservador nombrado por el gobierno laborista, dijo: "Va al aire lo que nos parece oportuno. Si alguien, dentro o fuera del gobierno, trata de influir sobre nuestras decisiones, se le responde tranquilamente que se ocupe de sus asuntos. Si cediéramos aunque fuese una sola vez, el gobierno no podría resistir a la tentación de interferir en todos nuestros programas".

Conviene agregar, por si sirve como ejemplo para estas latitudes, que la BBC ha cambiado de actitud a partir del momento en que tuvo que afrontar la competencia de la televisión privada. Michel Gilles, coordinador general de las estaciones privadas, aclaró: "Cuando la televisión privada inició sus actividades, el informativo de la BBC era el más aburrido y conformista del mundo: consistía en un locutor que leía monótonamente las noticias. Después, cuando la TV privada entró en acción, mandando corresponsales al exterior y enviados especiales, dando vida a los informativos, la BBC, para salvaguardar sus intereses, tuvo que imitarla. Hoy sus noticiosos son brillantes, competitivos y atraen al espectador por su tono altamente polémico".

Gabriela Courrèges



HAROLD WILSON
Días de vino, rosas y esterlinas



IRIS SCACCHERI EN LA BRUJA
La furiosa espiral de la catarsis

CREADORAS

Déjenla sola, solita y sola

La bruja (Oye humanidad II), por Iris Scaccheri. Sala Casacuberta.

"¡Pero no baila!", se oía protestar a algunos exquitos a la salida de la función inaugural. Ni falta que hace. Lo importante en Iris Scaccheri, la portentosa creadora platense, es su capacidad de expresión y de comunicación, sostenidas ambas por una técnica absolutamente perfecta. Por supuesto que sus espectáculos no tienen nada que ver con la danza convencional, ni siquiera con la denominada libre, o moderna. Y este de ahora, menos que ninguno.

La bruja comienza con una suerte de pantomima satírica, alusiva a un episodio real y que todo espectador ha experimentado en carne propia: con el tema de "Buenos días, su señoría, mantantirulirulá", se alude a los esfuerzos de la bailarina por entrevistar a un funcionario que, como es natural, siempre se halla en reunión, ocupado o padeciendo del drama metafísico de no encontrarse. Interesa menos —en este cuadro, Buenos días, señor director, como en los otros— lo que la banda sonora dice que el tratamiento rítmico para traducir esas palabras. Porque si la audacia es uno de los rasgos del genio, Iris también lo tiene, y esta vez decidió reemplazar casi totalmente la música por textos de José Hernández, de Alfonsina Storni, de Unamuno y otros.

El resultado no es el más feliz de los obtenidos por ella en sus triunfales presentaciones a partir de 1969 en el Di Tella, pero tampoco es desdeñable, como no lo es ninguna experiencia de un creador auténtico. Lo discutible es la extensión de esos textos y la medida en que el movimiento suele no ser sino un

ilustración de la palabra, y no su comentario cinético. Lo contrario, es decir, la fusión perfecta de la partitura hablada con el cuerpo, disparado hacia cualquier parte, de la Scaccheri, ocurre por ejemplo en Miguel, de la butaca a la escena y Miguel, Cascanueces, dos secuencias que en sí mismas componen un monodrama magistral, con un eco de las creaciones de aquella inglesa admirable que fue Ruth Draper. Miguel es una parodia, tierna y cruel al mismo tiempo, de esos artistas que siempre están buscando apoyos teóricos, psicoanalíticos, sociológicos o lo que fuere, para explicar lo de su creación ya expresa de por sí.

El magnetismo personal que a la Scaccheri le sale hasta por las puntas del pelo, culmina en el cuadro final, La bruja: "dejenlan" sola, donde a partir de un dato concreto, realista —el grimo que la presunta hechicera consulta—, se asciende progresivamente, en furiosa espiral, a un éxtasis catártico y vertiginoso mediante el cual ella es, a la vez, la perseguida y sus perseguidores, el llamado del dios y la hoguera que consume a la maldita. Un día de éstos el público no se va a contener e, invadiendo el escenario, se entregará a la misma furiosa danza de la sacerdotisa. Sería la lógica consecuencia, la última y la más deseable, de este ritual alucinante, patético, por completo mágico, hondamente primitivo, feroz y refinado, que Iris desata a la manera del brujo de la tribu. ♦

E. S.

MUSIC - HALL

Para que resucite el café concert

El primer impulso es de desconfianza, porque la caricatura con que arranca Víctor Laplace es demasiado directa. Víctor viste un uniforme supuestamente militar —shorts y camisa verde oliva— y empuña una ametralladora de plástico. Es la ropa que mejor conviene a estos versos puestos en su boca: "Nosotros entendemos de derechos sociales: / amar a los ancianos y a los niños, / honrar la madre y matar los anormales". Todo parece un juego sin el menor peligro.

Sin embargo, apenas se lee (se oye) entre líneas, aflora la originalidad de Soldados y soldaditos, una creación de Aída Bortnik presentada en el café concert La Cebolla. Porque esos tres versos resumen todo el clima del espectáculo: lo que Bortnik y Laplace pretenden del espectador es —al principio— un acto de sumisión a la normalidad; después que han conseguido acostumbrarlo a ella, dan media vuelta y le propinan un golpe en la cabeza. Todo Soldados y soldaditos está organizado de esa manera: como una ceremonia cuyos dioses son la Sorpresa y el Humor Negro.

La víctima propiciatoria es la guerra, pero no por eso el espectáculo es paci-

fista. El espectador debe resignarse a ser agredido por Bortnik y Laplace desde todos los flancos. El más inesperado de esos flancos es el vestuario, obra admirable de Delia Cugat: imaginar a la paloma de la paz como si fuera un plagio de Ginger Rogers, prestar bucles a una enfermera vampiro, reunir los símbolos sexuales clásicos en la figura bifronte de un cruzado y su dama, es inferir un golpe bajo a la pasividad del espectador, acostumbrado a que en los café concerts se lo maltrate por vías exclusivamente verbales. Pero también el flanco del lenguaje está envenenado: a la manera de Calila y Dimna y de los narradores populares de la Edad Media, Aída Bortnik hace hablar a los animales y a los objetos con una entonación más tierna (y a la vez más aleve) que la de los hombres. En "Es amargante" un tanque sueña con las paradas militares; en "Todas las veces", la Paloma de la Paz sufre por no haber tenido hijos de las águilas; hacia el final, una bomba de napalm describe la ternura de sus progenitores y la amorosa deflagración que cerrará su destino.

El lenguaje de los seres humanos no es menos cruel, pero su efecto cómico es más inmediato: el cosaco que goza con las matanzas de judíos ("Placeres del pogrom") o el infante de marina norteamericano que entona un réquiem a su decrepitud (en "Siempre lo mismo", una pequeña obra maestra de la sátira política) son criaturas fundadas sobre el ridículo. De ahí que susciten la risa. Pero Bortnik señala con claridad que la burla no está enderezada contra el Hombre sino contra los actos de los hombres.

Todo Soldados y soldaditos está concebido como una sola pieza dramática, y el hecho de que empiece y termine con la misma canción refuerza la idea de unidad. Entre la puesta en escena de Aída Bortnik, la música de Camaleón Rodríguez y la interpretación múltiple de Víctor Laplace hay una corriente de entendimiento inusual en el reino de los café concerts. El tándem Laplace-Bortnik, sobre todo, demuestra que el mejor padre del talento es el trabajo, la afinación paciente del instrumento creador. A partir de esos sostenes, Laplace aparece como uno de los actores argentinos mejor dotados, y Bortnik revela algo que no se sabía de ella: su cualidad de poeta. ♦

T. E. M.

Por el camino del humor negro
BORTNIK LAPLACE



Mujer celosa al combate

Obsesión mortal (Play Misty for Me), USA, 1971, dir. Clint Eastwood.

Para su debut como director, Eastwood eligió un caso de patología criminal, muy similar a otros que en el mundo han sido, pero comenzado en forma muy suave y equívoca. Tal como el director se presenta a sí mismo, Eastwood es aquí un disc-jockey nocturno, de voz dulce y música a la moda, que conquista mujeres sin quererlo siquiera. Una desconocida (Jessica Walter) se le tira así en los brazos y el galán se convierte en su amante, con la clara advertencia de que después "Nada de complicaciones". Es el minuto fatal. En corto tiempo la seductora se transforma en mujer celosa, en desechada y en furibunda, hasta un intento fallido de suicidio y tres intentos criminales, todos ellos con arma cortante. El caso debe constituir un serio alerta a los disc-jockeys sobre los riesgos de su profesión y debería ser considerado seriamente por Hugo Guerrero Martinheitz, entre otros.

Alguien apuntó con justeza que la anécdota es una copia invertida de toda una escuela de cine negro, hacia 1940-50, en el que jóvenes damas (llamadas Gene Tierney o Merle Oberon) eran perseguidas por adoradores morbosos y delictivos (llamados Clifton Webb o Laird Regar) que terminaban cayéndose febrilmente desde una ventana. Precedentes aparte, hay que reconocer a Eastwood la recreación de ese clima, en el que la ferocidad criminal contrasta con la música romántica que está transmitiendo la radio. Con imágenes sombrías, buen movimiento de cámara y apoyo en escenarios muy reales, que nunca huelen a estudio de filmación, Eastwood consigue rodear al espectador con la amenaza casi permanente que sufre como protagonista.

Amores que matan
EASTWOOD, WALTER



Un director debutante suele incurrir en excesos y caprichos, de los que Eastwood no se libra. Resulta poco creíble el simulacro de identidad en que se apoya la última secuencia y resulta demasiado familiar la muerte del detective John Larch, que cae herido exactamente igual que su colega Martin Balsam en *Psicosis* (de Hitchcock, 1960). Por otro lado, el film de Eastwood está pasado de preciosismo fotográfico, de autos, de puentes, de helicópteros y de costas romanas de California sobre el Pacífico: buena parte de ello es más decorativo que necesario. Como verdadera protagonista del asunto, Jessica Walter parece también excedida y teatral, pero no podía hacer otra cosa, teniendo como papel a una mujer tan exageradamente ofendida.

H. A. T.

Rocco y sus amigos

Me permite, Rocco Papaleo, Italia (con rodaje en USA), 1971; dir., Ettore Scola.



MASTROIANNI
Pan para hoy

Cuando Hollywood proponía a Fellini o a Bergman un contrato de filmación, solía tropezar con que el más posible de los temas era contar las desventuras de un italiano o de un sueco que cayera de visita por Estados Unidos. Ese es el tema que finalmente tomó Ettore Scola, pero tuvo el coraje de no aceptárselo a Hollywood. Con productor, elenco y equipo italiano, se trasladó de país para narrar las desventuras de Marcello Mastroianni en una ciudad que el film no identifica como Chicago. Desde el momento en que pierde el pasaje de vuelta, su boxeador retirado Rocco Papaleo se complica la vida con sucesos conocidos: una modelo hermosa y ligeramente promiscua, un anciano rezongón y filósofo, una prostituta gorda, un industrial italiano que se esmera en negar trabajo a sus compatriotas, entre grandes protestas fraternas.

Entre una viñeta y otra, el propio Rocco es el único personaje que fluye nítido hasta el espectador. Como boxeador siempre de fondo, con buen feo po-

cas luces, este Rocco oficia de víctima involuntaria, empeñado en presentarse y dar la mano a cuanta persona se le acerca (a esa presentación alude el título), burlado por su ingenuidad y por una cargosa insistencia en creer que sus aparentes amigos se preocuparán por su soledad o por sus apremios económicos. Hay un trazo chaplinesco en el personaje, debidamente reforzado por imágenes de una ciudad aplastante, en la que el protagonista se desliza tan solitario como la armónica que a veces lo acompaña en banda sonora. El mayor inconveniente de *Rocco* es que Mastroianni no parece el candidato más adecuado para el papel: debió ser menos apuesto, menos inteligente y más endeble que el actor.

Ettore Scola obtiene algunos momentos excelentes y un clima de desolación en el peregrinaje de su protagonista. Para lograrlo se apoya, entre otros elementos, en un exceso de grotesco que castiga a los otros personajes, lo que da al contraste una marcada irrealidad. A ratos hace pensar en una exageración buscada y simbólica, como en ese sandwich de un metro de largo que Rocco termina por comprarse, pero el enfoque felliniano le sirve también para relámpagos de evocación y de poesía, como en el recuerdo del pasado o en el relámpago de imaginación que de pronto surge sobre la imagen del presente real. Habría sido deseable que esos pases de tiempo fueran más lógicos de lo que surge en el montaje definitivo.

H. A. T.

Los incas en escena

El imperio del Sol (The Royal Hunt of the Sun) Inglaterra, 1969, dir., Irving Lerner.

La cruenta y casi fantástica epopeya de la conquista del Imperio Incaico pierde su grandeza en este film. La adaptación cinematográfica de *La Real cacería del Sol*, pieza teatral de Peter Shaffer que había desmerecido el choque y el encuentro de dos culturas casi a la altura de un conflicto personal entre Pizarro y el inca Atahualpa, mantiene respetuosamente ese demérito y lo rodea de un exotismo turístico. En la escena de la batalla, filmada en cámara lenta con banda sonora de canto jondo y saleroso batir de palmas, extrema el mal gusto hasta el ridículo. El excelente actor Christopher Plummer puede hacer poco en su papel de un Atahualpa afeminado y por momentos acitoso, que revela la mentalidad colonial de su concepción. Robert Shaw (Pizarro) no alcanza a compensar la rigidez enfática de los diálogos (que no conceden ninguna intrascendencia) ni el acartonamiento impuesto a su personaje. El sol de este imperio está eclipsado por la estilización de historieta que campea en el film y anula el drama.

J. di P.

La historia secreta de Jerusalén



DOMINIQUE LAPIERRE CON GOLDA MEIR
Cuatro años de trabajo, 500 entrevistas, 6 mil páginas de documentos

Uno es norteamericano, el otro francés, pero ambos son bilingües y experimentados periodistas. Hace nueve años que trabajan en equipo y ya han escrito tres best-sellers. No cabe duda de que en el último —Oh Jerusalén— Dominique Lapierre estaba más compenetrado con el tema que Larry y Collins: fue corresponsal de una agencia en Beirut y en El Cairo, y, además, está casado con una egipcia. Pero nada de eso le impidió ser imparcial. El corresponsal de Panorama en Madrid, Armando R. Puente, conversó con Lapierre en la ciudad española. Este es su informe:

"Cuatro años de trabajo; quinientas entrevistas, con mil doscientas horas de conversaciones grabadas —seis mil páginas de documentos, diarios personales, panfletos, facturas de armamentos, telegramas diplomáticos cifrados e informes secretos, algunos de ellos sacados de los archivos de la Legión Árabe, con permiso especial del rey Hussein, es el material con el que escribimos *Oh Jerusalén*, dice Dominique Lapierre.

Habla en un español con giros e inflexiones andaluzas. "Ya sé que es muy deficiente, pero tenga en cuenta que mi maestro fue Manuel Benítez 'El Cordobés', a cuyo lado vivimos Larry y yo ocho meses para escribir *O llevarás luto por mí*."

El y Larry Collins se conocieron en 1954, cuando Dominique Lapierre era corresponsal de *Paris Match*. "Fui el primer periodista que logró entrevistar a Galvao, tirándome en paracaídas sobre el trasatlántico 'Santa María', que él había capturado, y el último que habló con Chessman, antes de que lo ejecutaran". El periodismo terminó cuando junto con Larry Collins publicaron *¿Arde París?* y más tarde *O llevarás luto por mí* (dos millones de ejemplares).

Oh Jerusalén es también una obra en colaboración. "Cada capítulo lo escribimos él en inglés y yo en francés. Luego los discutimos hasta hacer el texto común y definitivo. A veces nos peleamos: uno y otro quiere imponer su opinión. Entonces nos vamos a la cancha de tenis y se acepta el criterio del que gana", informa Lapierre.

"Para reunir el material tuvimos que recorrer doscientos cincuenta mil kilómetros, desde Tel Aviv hasta los pantanos del Irak, desde la Ciudad Vieja de Jerusalén hasta Amman, Beirut, Damasco,



OH JERUSALEN

"No hay una verdad absoluta. Árabes y judíos tienen una parte de razón"

bierto por un bosque de antenas de televisión, algunas de ellas de 30 metros de altura, porque unos quieren ver la televisión israelita y otros la jordana, o la egipcia o la libanesa. Y en 1948, cuando nació el Estado de Israel, el momento en que se centra nuestra historia, no había allí televisión. La Paramount, que es la productora del film, ha propuesto al intendente de Jerusalén construir una gigantesca antena colectiva en el Monte de los Olivos y quitar, por su cuenta, todas las antenas individuales que afean la Ciudad Santa".

Oh Jerusalén será una película distinta que *¿Arde París?*. Mientras en ésta, dirigida por René Clement, había medio centenar de estrellas, "lo que hacía que el público en vez de seguir el drama de la liberación se distrajera comentando —mirá, Belmondo; Mirá, Delon— en *Oh Jerusalén* habrá sólo tres o cuatro grandes actores. Uno de ellos será Omar Shariff, que interpretará el papel de un jefe árabe, naturalmente. El resto de los intérpretes serán los mismos protagonistas y trozos de películas documentales. Por ejemplo, Moshe Dayan hablará ante las cámaras, recordando un episodio y luego se verá cómo se desarrolló, utilizando documentales de la época".

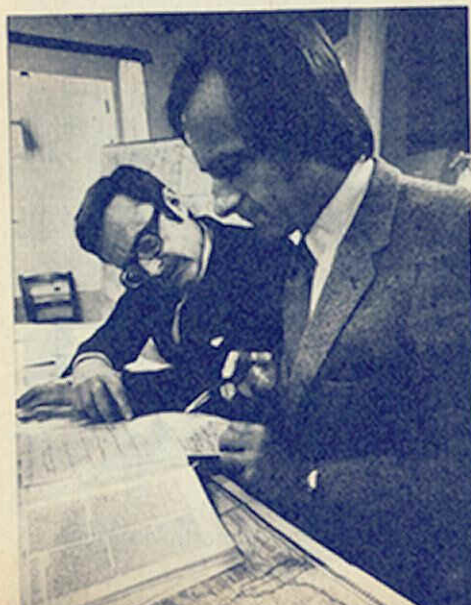
El rodaje comenzará en diciembre próximo. Para entonces *Oh Jerusalén*, que Dominique Lapierre considera una obra objetiva ("Se vende por igual en Tel Aviv y en Beirut") se habrá convertido en un best-seller.

"No hay una verdad absoluta. Arabes y judíos tienen, unos y otros, una parte de razón y yo creo que llegarían a un acuerdo si no existiera la intervención de las grandes potencias en el conflicto".

Una vez resueltos en Tel Aviv los problemas del rodaje de la película, Dominique Lapierre y Larry Collins irán a la India, que será el tema de la próxima obra-reportaje. "Dudamos entre la China y la India, pero de momento creo que no encontraríamos las facilidades que deseamos para tratar el tema de China". ♦

Ante cualquier discusión, jugar al tenis

LARRY COLLINS Y LAPIERRE



ANDRÉ MALRAUX Y CHARLES DE GAULLE

Dialogar, como una forma de reflexionar sobre el destino



TESTIMONIOS

La condición humana

La hoguera de encinas, por André Malraux. Sur, Buenos Aires, 1972. 169 pág.

Cuando unos cinco años atrás André Malraux publicó sus *Antimemorias* (finalizadas en 1965), advertía: "Este libro forma la primera parte de las *Antimemorias*, que posiblemente comprenderán cuatro tomos y se publicarán íntegramente después de la muerte del autor. Los pasajes de este volumen cuya publicación se ha diferido son de orden histórico". Otra muerte, la del general De Gaulle, y no la de él, sin embargo, modificaría sus planes iniciales. Luego de la muerte de su amigo, ocurrida en noviembre de 1970, tiempo después de su abandono voluntario del poder —el 27 de abril de 1969—, Malraux decidió publicar una parte de sus memorias que recién se publicarían después de su fallecimiento. Se trata de la conversación que mantuvieron ambos en el retiro del ex presidente francés, en Colombey-Les-Deux-Eglises, el jueves 11 de diciembre de 1969.

En un prólogo, el escritor presume —con motivos— que el lector comprenderá la razón de este anticipo. "Por otro lado —confiesa Malraux—, al corregir estas pruebas descubrí que forman un libro. La creación siempre me ha interesado más que la perfección. Esto explica mi constante desacuerdo con André Gide y la admiración que desde los veinte años he sentido por Braque y por Picasso: este libro es una entrevista, así como *La condición humana* era un reportaje".

Malraux, uno de los narradores más admirables del siglo, exagera —o desvirtúa— su condición de periodista. *La condición humana* es un libro de ficción, no un

de un gran escritor, que conjugó en forma sobrecogedora los hechos reales con la narración de los mismos, logrando un contrapunto intimista al describir la vida íntima tanto de los revolucionarios chinos como de algunos de quienes protagonizaron la contrarrevolución. Su objetividad inapelable admite el término de reportaje. Pero su novela fue más allá, al entrecruzar lo individual con lo social, y al impregnar su prosa de una poesía lacerante, comprometida con el destino del hombre. De una manera similar, se puede inferir que *La hoguera de encinas* (un título que alude a unos versos de Víctor Hugo) es algo más que un reportaje. Se trata, más bien, de una reflexión sobre el destino de Francia, y del papel que jugó en ella el General (como lo llama Malraux).

En el volumen de las *Antimemorias* Malraux narra su primer encuentro con De Gaulle, en 1945. Apenas se enfrentan, obviando las presentaciones, el general le dice: "Ante todo el pasado. Y entonces Malraux cuenta su pasado. Pero también expone algunas ideas. "En el ámbito de la historia —le dice—, el primer hecho capital de los últimos veinte años es, para mí, la primacía de la nación. No es lo mismo que el nacionalismo: la particularidad, no la superioridad". La conversación continuó, pero ya en esa sola frase, De Gaulle comprendería la necesidad de tener junto a él a ese hombre que nunca pensó con esquemas, con ideas preconcebidas, que siempre supo ver el rostro secreto de una nación.

Amigo de Mao, Malraux comprendió siempre el papel que puede cumplir un solo hombre en la historia de un pueblo. Y la conversación entre esos dos hombres, en la soledad nevada de Colombey, es uno de los testimonios más fascinantes y reveladores de quienes ven como algo grave o sagrado la necesidad de un destino.

REPORTAJES

No es tan fácil contar lo que pasa

My Lai-4. La guerra de Vietnam y la conciencia norteamericana, por Seymour M. Hersh. Grijalbo, Barcelona, 1971. 252 páginas.

A partir de los grandes textos de Norman Mailer sobre los enjuagues políticos en USA y las corrupciones, derivadas de la guerra, a la literatura norteamericana le nació un tercer ojo que ahora es tan afilado como los otros dos: el Reportaje. Se podría aducir que Ernest Hemingway era ya un adelantado de esos territorios (*Las verdes colinas de Africa*), pero en el maestro había una voluntad de confesión personal que nada tiene que ver con la distancia que esos textos establecen entre el narrador y lo narrado, por más que el narrador sea —como suele ocurrir con Mailer— el protagonista de la historia.

A la manera del cine, el Reportaje tiene sus afluentes experimentales (la investigación paciente en una esfera social limitada, como *Los hijos de Sánchez*, la obra maestra de Oscar Lewis) o sus matices al estilo Cecil B. De Mille, con ejemplos mayores como *La última batalla* de Cornelius Ryan y *Oh Jerusalén* de Lapierre y Collins (ver página 61). Pero sus momentos más espléndidos son los que nacen del matrimonio entre el informe periodístico hecho sobre caliente y la voluntad de que el texto respire al mismo ritmo de la realidad: *Miami y el sitio de Chicago*, de Mailer, es el as de esa baraja; *My Lai-4* es la más laboriosa de las cartas.

Basta examinar el método de composición de este libro para rendirse ante él. No hay una sola línea de las 250 páginas que no contenga una información necesaria; ningún diálogo que no esté apoyado sobre documentos milita-



TENIENTE CALLEY



SOLDADO MEADLO



CAPITÁN MEDINA

Los responsables de 400 muertos civiles en My Lai

res o transcripciones magnetofónicas; ningún movimiento humano que no haya sido verificado tres y cuatro veces a través de testimonios múltiples. Seymour M. Hersh, que obtuvo el Pulitzer de periodismo por este libro, declara que hizo 50 entrevistas con ex soldados y oficiales de la compañía Charlie y viajó más de 80 mil kilómetros en menos de cuatro meses para acumular esta masa de información. Esas estadísticas no son ociosas, porque la historia de *My Lai* es la más controvertida de toda la guerra de Vietnam y la que pone en juego intereses más impuros.

El estilo de Hersh consiste en sacarse los pelos de la lengua y ponerla en movimiento: de entrada, denuncia —mediante el simple expediente de narrar lo que todos sabían y nadie dijo— los desplantes racistas de los señores de la guerra en Vietnam. Un ejemplo: para describir al coronel George S. Patton

III, Hersh reproduce algunas de sus arengas ("La proporción actual de un 90 por ciento de muertos por un 10 por ciento de pacificación es la correcta") o cuenta que la tarjeta enviada por Patton a sus amigos en la Navidad de 1968 tenía escrito, de un lado, la frase "Paz en la tierra", y llevaba pegadas, del otro, fotos en color de vietnamitas mutilados o muertos. A partir de esos elementos y de la reproducción de cartas enviadas por soldados norteamericanos a sus familiares desde el frente de Vietnam, toda barbarie es posible. A Hersh le importa probar que más de 400 campesinos civiles —en su mayoría mujeres, ancianos y niños— fueron asesinados en el villorrio de *My Lai-4* por los hombres de la compañía Charlie, el 16 de marzo de 1968. Y, en particular, quiere señalar los avatares del debate que dividió al ejército y a la prensa de los Estados Unidos.

Hersh no escatima los documentos, la descripción de fuentes, los reportajes, las consultas, pero se mueve dentro de esa selva como un novelista de raza, aportando la filiación histórica y los tics psicológicos de cada personaje. Sólo en el capítulo que narra las actividades de la comisión Peers (a cargo de la investigación oficial sobre *My Lai*), la obstinación de Hersh por no dejar botón sin costura lo pierde en un laberinto de explicaciones judiciales que entorpecen el fluido movimiento de su libro. Pero hacia el final retoma el paso: con el pretexto de explicar la repercusión del caso *My Lai* en las familias de los asesinos, traza un cuadro seco y admirable de la ideología burguesa en los Estados Unidos. Lo notable es cómo obtiene ese resultado mediante la transcripción de unas pocas frases, cuyo resumen es, quizás, esta reflexión de Herbert Carter: "El pueblo de *My Lai* no sabía por qué moría, y los soldados no sabían por qué disparaban". De esa misma sequedad se alimenta la Literatura. ♦

T. E. M.

MARZO DE 1968: LA COMPAÑIA CHARLIE

Poco antes de que fuera avergonzada públicamente





CHRISTA WOLF
La pequeñez como truco y como disfraz

NOVELAS

Las puertas que no se abren

Noticias sobre Christa T., por Christa Wolf. Barral, Barcelona, 1971, 183 páginas.

Esta novela no tuvo un destino coincidente con el de *Der geteilte Himmel*, que alcanzó una gran difusión y concentró tanto el éxito (200 mil ejemplares en corto plazo) cuanto los elogios. *Noticias sobre Christa T.* fue reprobada por "Neues Deutschland", el órgano central del Partido Comunista de Alemania Oriental, acusada de "inconsecuente", y se afirmó que su fundamento estético era el pesimismo. Si bien el libro fue reivindicado más tarde (por el semanario polaco *Polityka*), la discusión en el seno de los países socialistas de Europa Oriental parece ser otro atractivo para los editores, que informan sucintamente sobre el conflicto.

Es difícil aceptar que el pesimismo sea un "fundamento estético"; no lo es tanto reconocer que *Noticias sobre Christa T.* (cuyo fundamento estético, en todo caso, es el realismo poético) deriva hacia un pesimismo humanista, que la cultura occidental no sanciona.

Christa Wolf posee un lenguaje entrecortado, hecho de reflejos indirectos, de alusiones y elusiones. La novela narra, más que a un personaje —Christa T.—, el proceso de su construcción, la interacción entre ella y su narradora, que es menos neutral de lo que parece a primera vista: acaso su interés por esa vida "a quien no le cuadra ninguna de las palabras elogiosas que nuestro tiempo, incluido nosotros, hemos proferido. Aunque quizá le cuadren algunas, si bien es cierto que en un sentido diferente del usual".

Entonces, ese curso narrativo —nunca del todo completo, siempre exigiendo al lector participación y esfuerzo— se transforma en una reflexión sobre la vida individual en el seno de la sociedad. Se trata de una pequeña vida, no exenta de magia ni de sugestión, que se reconstruye en parte por el testimonio de la narradora —una compañera del colegio— y en parte por medio de fragmentos de cartas. Porque Christa T. necesita escribir para comprender lo que le sucede; necesita demostrar que no se conforma con las cosas ya dadas, es decir, que se trata de un ser que pone las cosas en entredicho, y que se sitúa inestablemente en el mundo.

Es en este núcleo de pequeñez donde, paradójicamente, la novela crece y se despliega. Porque esta pequeñez es un truco. Christa T. resulta entonces la alegoría de la vida individual en el seno de una sociedad que progresivamente la desplaza. "¿Y si se le hubiesen cerrado las demás (puertas) a Christa T.?", pregunta. Pero de ningún modo Christa Wolf pone en cuestión un sistema social. La narradora parece extremar la inquisición de su personaje en otro plano —más subjetivo y personal— y, por intermedio de esta metáfora, Christa T., la interrogación se dirige hacia zonas no por más ambiguas menos acuciantes. Esta *Noticia* es una noticia sobre la felicidad truncada, sobre la plenitud que se escapa de la vida.

Christa T., el nombre más de un problema que de un personaje, aspira a la sencillez imaginativa y pura de sus actos, y no desdena plegarse a los gestos que toda sociedad impone. Es el reclamo de un ser que pide un acceso más fluido y una relación más estrecha con los hombres y las cosas. Ese personaje —ese problema encarnado— pide ser visto ahora mismo. ♦

J. P.

DRAMATURGOS

Lo vital y lo secundario

Joel Brand. Recuerdos de Demidow, por Heinar Kipphardt. Editorial Cuadernos para el Diálogo, Madrid, 1971, 261 páginas.

Al igual que Peter Weiss, Kipphardt muestra en sus dramas un esfuerzo continuado por participar en la lucha política. Heinar Kipphardt nació en Silesia en 1922, y tras ocupar diversos cargos en la República Democrática Alemana fue, hasta 1971, director del Teatro de Cámara de Munich. Adquirió fama mundial a partir de su obra *El Caso Oppenheimer*, en 1964, donde plantea el dilema entre responsabilidad moral y responsabilidad intelectual o científica. La obra se basa sobre documentos e informes relacionados con el proceso que conmovió al mundo. La sequedad y elipsis de su estilo le valieron la denominación de "drama utilitario", en contraposición con el "drama artístico". No obstante, Kipphardt obtuvo en 1964 el premio Gerhart Hauptmann, que es el máximo galardón para un dramaturgo alemán.

Joel Brand fue publicada un año más tarde, en 1965. El protagonista, que le da título, es jefe de la asociación semiclandestina de judíos de Budapest *Wadda*, que trató de negociar con Fichman y las autoridades inglesas la salvación, finalmente fracasada, de un millón de judíos. El conflicto dramático del personaje central nace de una confusión; para él, la salvación de estos seres es un asunto vital; para los autores de la acción político-diplomática que se desenvuelve durante la Segunda Guerra Mundial, un asunto secundario. Las penurias de Joel Brand le sirven a Kipphardt para presentar —con menos vigor e interés que *Oppenheimer*— un cuadro muy real de la guerra, su verdadera cara, que es la de un negocio donde se juegan inmensos intereses que es preciso llevar hasta un buen final. ♦

O. C. V.



HEINAR KIPPHARDT

Los temas de la historia viva

Oswaldo Varone



RICARDO FRETE

Minuciosa crueldad en el encierro

AUTORES

Una forma de quebrar la ilusión

Un artículo de Rodolfo Walsh, publicado en *Primera Plana* a fines de 1967, presentaba a cuatro escritores jóvenes. "La literatura de la incomodidad" era el título de esas dos columnas y media que precedían al anticipo de algunas páginas de *Sumbosa*, de Aníbal Ford. Allí se trataba de otros tres libros: *La invasión*, de Ricardo Piglia, *Nonina*, de Germán García, y *Villa Feder*, primer título de *Los parientes*, de Ricardo Frete, todos publicados por Jorge Alvarez. La retracción actual de las editoriales acaso dificulta el acceso a nuevas obras de estos —y otros— autores. Pero esa incomodidad a la que hacía referencia Rodolfo Walsh no ha cedido ni esos escritores se han llamado a silencio. Con la excepción de Germán García, quien publicó *Cancha Rayada* a principios de 1970, los nuevos trabajos de aquellos narradores no han sido conocidos por el público. Ricardo Frete (27) trabaja en una tercera novela, *La tesis*, y considera terminada *Hermanos Feder*, la segunda, que participa de lo que él llama "mundo Feder".

Los parientes refería la vida en una estancia santafesina, en un lugar indeterminado. "Se trataba de una familia, distanciada de la sociedad actual, de un mundo cerrado e ilusorio —afirma Frete—. Es un libro compuesto por capítulos independientes, como cuentos, pero perfectamente interrelacionados en

tre sí, como una novela. Prefiero llamarlo libro, a secas, para evitar un innecesario encasillamiento en un género determinado. Pero, sin duda, la identidad de personajes y de clima y de tema le dan una unidad real, más allá de la preceptiva literaria. Referirme a este primer libro —dice— es importante, porque el segundo lo continúa y de algún modo lo concluye. En ambos, que no son autobiográficos, como supuso alguna crítica, la invención está sustentada por la realidad, la realidad está reordenada o, mejor dicho, ordenada en la prosecución de su sentido."

LA HORRIBLE PAZ. Frete, lector de Thomas Mann, de Rilke, de Herman Hesse, construyó con una crueldad sutil, refinada, aristocrática e imaginativa ese pequeño mundo cerrado, convertido en una realidad insular que evoca la distancia tomada por una familia alienada y en las fronteras de la disolución. *Hermanos Feder*, libro en el que trabajó tres años, narra, imbricado a otras historias y climas minuciosos, los avatares de uno de los hermanos Feder, "que se siente eriollo y se esfuerza por integrarse a un país real. Está incómodo en ese mundo evocativo que reemplaza el presente, presente que la familia ve como amenazador. Por otra parte, la amenaza está en todo, en el país, en la época, en las costumbres, en la nueva cultura, y también en la pobreza. Porque se perdió la estancia que era el espacio privado de la primera novela. Aquí, en mayor grado que en *Los parientes*, la paz, esa horrible paz, se ve amenazada por la locura y el encierro".

En la literatura de Frete hay cierta inquietante contención, una elipsis narrativa que, sin embargo, deja pasar como detrás de un biombo las pasiones escamoteadas, que a veces estallan. "No sólo la pasión —dice— sino también el esnobismo, el desprecio por aquello que atemoriza a los Feder y los encierra en la ilusión: el país real."

En *Los parientes*, un personaje piensa: "Me iría a la India, al Congo". Curiosamente, Frete, quien no se identifica con él, fue enviado al Congo, desde París (donde estudió Letras en la Sorbona), por el Bureau de l'Enseignement Catholique de la UNESCO, como profesor de literatura inglesa, a Kinshasa y a Mbuji-Mayi, durante cuatro meses de 1969. Allí vivió en un seminario donde bosquejó *La tesis*, una novela actualmente en ejecución, que "parte de dos elementos antiburgueses: la santidad y el libertinaje. Es que entré en contacto con un mundo singularmente distinto: allí el seminarista comprenderá lentamente una nueva manera de valorar el arte y su propia conducta, sin patrones europeos, que son los que invaden nuestra cultura".

Tanto la estancia de los Feder, como el Seminario, son dos mundos cerrados, pero en el prisma de Frete cerrados como una maqueta que repite y extrema las reglas y las formas del amplio mundo. Así, por lo menos, lo asegura él. ♦

NARRATIVA

Los sobrinos de la esquizofrenia

El fin del camino, por John Barth. Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1971, 261 páginas.

Al comienzo, las situaciones absurdas del libro de John Barth —nacido en 1930— parecen guardar una cierta semejanza con las particulares visiones de lo inverosímil manejadas por Kafka en su *América*. Pronto, la horrible realidad del norteamericano difiere de tal modo ideal para esbozar un cuadro feroz de los ambientes universitarios de USA donde aún nada estaba vivo. Los estudiantes miran con ojos vacíos a profesores que les dictan materias inocuas, nadie tiene sentido de la muerte como un hecho trágico: sólo es algo que ocurre y molesta o, peor, avergüenza.

La anécdota de esta novela publicada en 1958 es bien simple. Jacob Horner, un graduado reciente, arriba al Colegio Estatal de Profesores de Wicomico, en Maryland. Allí inicia los trámites de ingreso en el instituto. Estas primeras páginas corresponden a un absurdo que luego el autor aparenta abandonar.

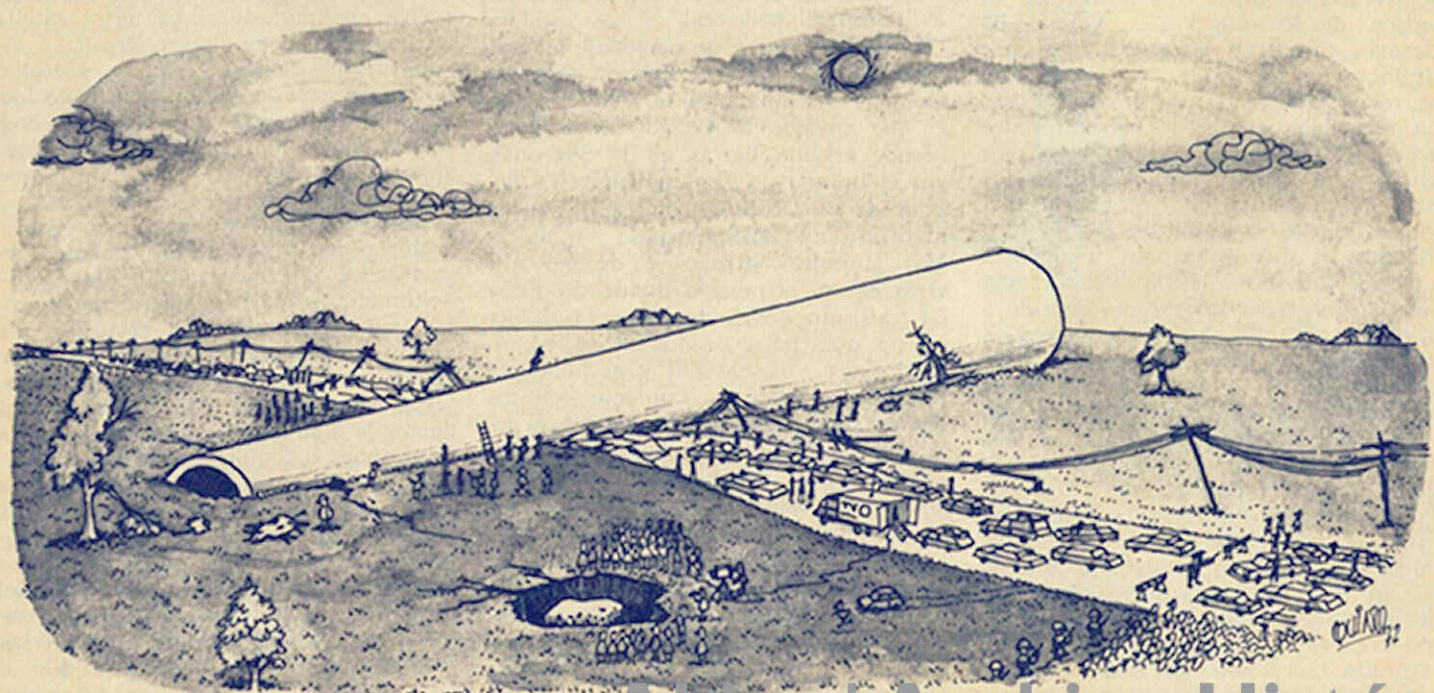
Una fugaz relación con una colega va mostrando a un antihéroe singularísimo. Para Barth, su personaje no desespera ni sufre una alteración en su permanente estado crepuscular. Horner trabaja amistad con un matrimonio, los Morgan, a quienes visita cada vez más. El marido, Joe, delega en Horner la ambigua tarea de acompañar a su mujer mientras él estudia. Rennie, la mujer, enseña al amigo a cabalgar. Estos paseos no hacen inminente ni el hecho erótico ni una amistad profunda. Las historias que se cuentan no existen. El coito es igual a una náusea contenida.

Al fin, el triángulo convencional se resuelve en adulterio. Pero antes estalla un episodio de antología: Rennie y Jacob vuelven de una excursión y espían por la persiana lo que está haciendo Joe. El solitario marido, maestro de boy-scouts, ensaya marchas y contramarchas, saluda militarmente frente a un espejo y, como corolario, se masturba.

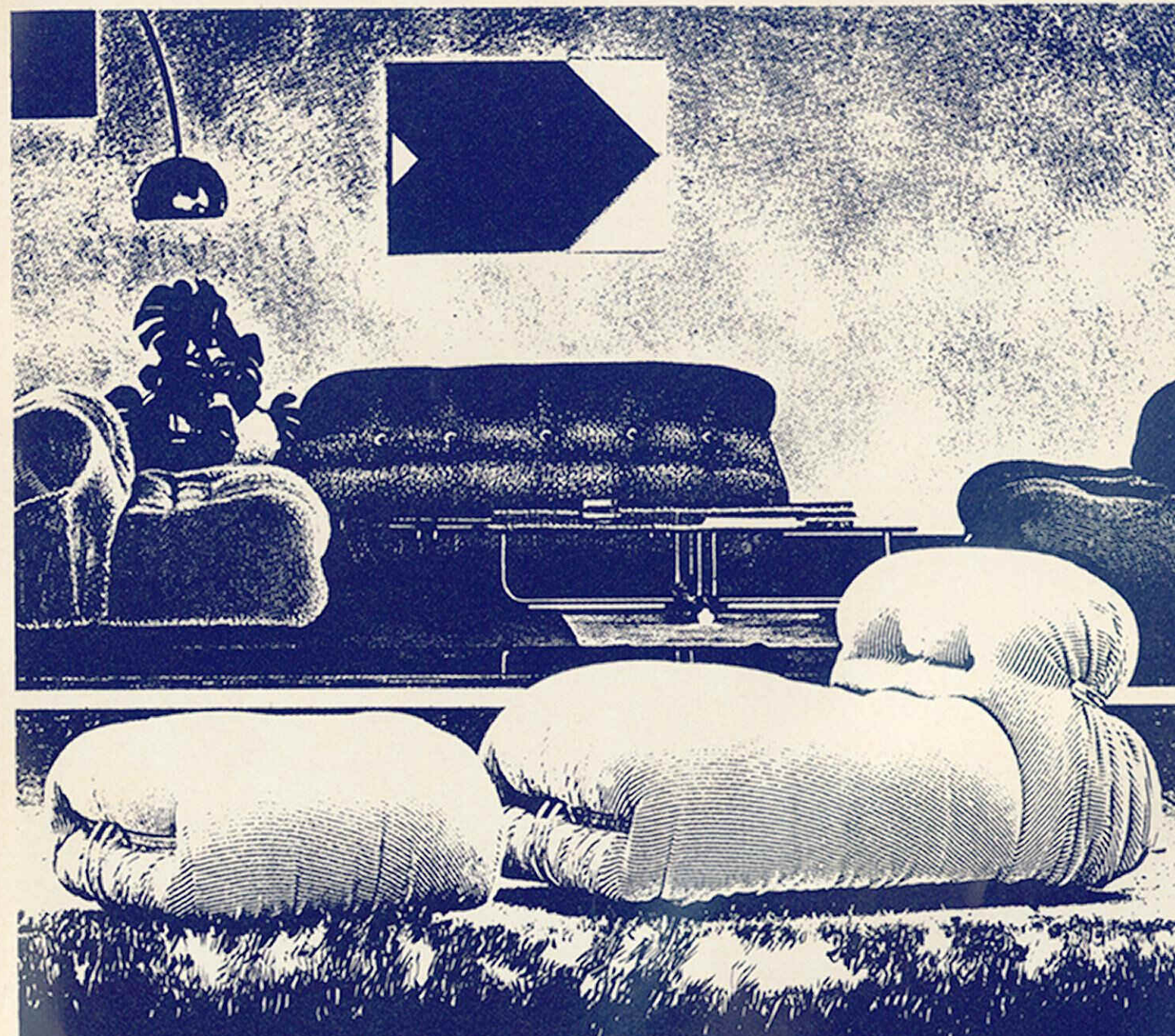
Cuando la mujer queda embarazada y amaga un suicidio, los amantes resuelven el aborto. Acuden a un doctor —curandero— de raza negra que regentea una granja siniestra, residencia de parálisis seniles. Rennie es acostada, el manoseo inicia el raspaje sin anestesia. Naturalmente, ella se queja y el doctor le administra cloroformo. Un vómito ahoga a Rennie, un vómito de salchichas y chucrut. La cruel y sombría escena es contemplada por un Horner lejano y frío. El mismo asco que parece agobiar a todos los personajes aparece como una suerte de figura del pueblo norteamericano. Acaso Barth trata de sugerir que tan sólo las minorías raciales son capaces de salvarlo. ♦

M. A. B.

HUMOR
por QUINRO



IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS
FLORENDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES



colección cassina, diseño en vanguardia.



Le Corbusier, Afra y Tobia Scarpa, Vico Magistretti, Gianfranco Frattini... Los apellidos más importantes de la línea italiana en amueblamientos para residencias. interieur forma realiza sus diseños y la creación se une así con el más severo e implacable proceso de fabricación.

interieur forma es colección cassina en argentina.

interieur forma s.a. - amueblamientos para empresas y residencias. Buenos Aires: Paraguay 545 y 555, Tel. 32-0317/0696.

La Plata: Burma, calle 10, N° 967 entre 51 y 53 - Rosario: Espacio. Rioja 1261 - Córdoba: A.T.B. Haptika, 25 de Mayo 321 - Mendoza: De Simone S.A.I.C., San Martín 739 - Salta: Dolmen, Caseros y 25 de Mayo - Tucumán: Línea S.R.L., Mendoza 305.